



AÑOS
SOLIDEZ,
CONFIANZA
& EFICIENCIA









ESTIMADOS COLEGAS Y MIEMBROS DEL SECTOR FINANCIERO,

Es un privilegio dirigirme a ustedes en mi nuevo rol como superintendente de Bancos de Panamá. Asumo esta responsabilidad con profundo compromiso y determinación para continuar con la tarea de fortalecer nuestro sistema financiero, que es pilar fundamental de la economía panameña.

En este momento de transición, presento con gran entusiasmo este libro, un compendio de los avances logrados, desafíos superados y lecciones aprendidas a lo largo de 25 años de labores de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP). Es, además, una radiografía del crecimiento económico del país, que ha avanzado a paso firme, gracias a su economía de servicios, su Centro Bancario Internacional (CBI) y la conectividad que ofrece la visión de desarrollo a partir de su privilegiada ubicación geográfica.

Durante estos años, hemos sido testigos de la evolución dinámica y la adaptación constante de nuestro entorno regulatorio y financiero. El compromiso con la transparencia, la solidez institucional, la eficiencia y la innovación ha sido y seguirá siendo fundamental para mantener la confianza de los ciudadanos y los inversores en nuestro sistema financiero.

Entre mis planes a mediano y largo plazo, visualizo que el Centro Bancario Internacional sea un destacado hub financiero para América Latina, con el objetivo de atraer entidades financieras de Europa y Asia. También aspiro lograr la modernización y ampliación de los sistemas de pagos con la incorporación de nuevos participantes, dentro de un novedoso

DEAR COLLEAGUES AND MEMBERS OF THE FINANCIAL SECTOR,

It is a privilege to address you in my new role as Superintendent of Banks of Panama. I assume this responsibility with firm commitment and determination to continue with the task of strengthening our financial system, which is a fundamental pillar of the Panamanian economy.

At this time of transition, I enthusiastically present this book, a compendium of the progress, challenges overcome, and lessons learned throughout 25 years of work of the Superintendency of Banks of Panama (SBP). It is also an X-ray of the economic growth of the country, which has steadily advanced, thanks to its service economy, its International Banking Center (IBC) and its connectivity that offers a vision of development based on its privileged geographic location.

During all these years, we have witnessed the dynamic evolution and constant adaptation of our regulatory and financial environment. The commitment to transparency, institutional soundness, efficiency and innovation has been and will continue to be fundamental to maintaining the confidence of citizens and investors in our financial system.

Among my medium and long-term plans, I envision the International Banking Center as a leading financial hub for Latin America, with the aim of attracting financial institutions from Europe and Asia. I also aspire to achieve the modernization and expansion of the payment systems

Licenciado
Milton Ayón,
superintendente de
Bancos de Panamá.

Mr. Milton Ayón,
Superintendent of
Banks of Panama.

marco legal que permita el desarrollo regulatorio adecuado. Como superintendente de Bancos, contribuiré a facilitar que el proceso de apertura de cuentas bancarias pueda ser más ágil y eficiente, estableciendo estándares similares a los utilizados en los principales mercados bancarios internacionales, en busca de mantener la competitividad ante los diversos mercados.

Espero que este libro no solo sirva como un registro histórico y un legado de nuestros logros, sino también como una fuente de inspiración y guía para enfrentar los desafíos futuros con la misma determinación y visión estratégica que han caracterizado a esta institución.

Agradezco sinceramente a mi predecesor y amigo, Amauri Castillo, quien lideró e impulsó este proyecto; a Ana Raquel Velasco, directora de Regulación de la Superintendencia de Bancos de Panamá, quien asumió la dirección general de la publicación, y a todos aquellos que contribuyeron a lo largo del proceso editorial. Estoy seguro de que continuaremos avanzando hacia un futuro financiero más sólido y resiliente para Panamá.

Sin más preámbulos, los invito a sumergirse en las páginas de este libro, en las que no solo se relata nuestro pasado y se refleja nuestro desarrollo económico, sino que también nos preparan para el camino que tenemos por delante.

Atentamente,

by incorporating new participants, within a new legal framework that will allow for appropriate regulatory development. As Superintendent of Banks, I will contribute to making the process of opening bank accounts more agile and efficient, establishing similar standards to those used in the main international banking markets, in order to maintain competitiveness regarding the different markets.

I hope this book will serve not only as a historical record and a legacy of our achievements, but also as a source of inspiration and guidance to face future challenges with the same determination and strategic vision that have been the hallmark of this institution.

I sincerely thank my predecessor and friend, Amauri Castillo, who led and promoted this project, Ana Raquel Velasco, Director of Regulation of the Superintendency of Banks of Panama, who assumed the overall direction of the publication, and all those who contributed throughout the editorial process. I am confident we will continue to move forward toward a stronger and more resilient financial future for Panama.

Without further ado, I invite you to immerse yourself in the pages of this book, which not only recounts our past and reflects our economic development, but also prepares us for the road ahead.

Kind regards,



Milton Ayón
Superintendente de Bancos de Panamá
Superintendent of Banks of Panama

MILTON AYÓN

Licenciado en Contabilidad, con una maestría en Administración de Empresas de la Universidad Nova Southeastern (Estados Unidos). Ha participado en el Programa Internacional de Socios de KPMG en Insead International School (París) y en Warton School of Business (Filadelfia). Fue gerente general en Real Panameña de Seguros, del Banco Real y de ABN AMRO Bank. Fue presidente de la Asociación Bancaria de Panamá, de la Federación Latinoamericana de Bancos (Felabán) y del Colegio de Contadores Públicos Autorizados de Panamá. Fue socio director de KPMG Panamá y presidente de KCA (KPMG Centroamérica y República Dominicana), y además CEO y gerente general de Credicorp Bank, S.A.

MILTON AYÓN

Has a Bachelor's Degree in Accounting and a Master's Degree in Business Administration from Nova Southeastern University (USA). He has participated in the KPMG International Partners Program at Insead International School (Paris) and Warton School of Business (Philadelphia). Former General Manager of Real Panameña de Seguros, Banco Real and ABN AMRO Bank. Former president of the Panamanian Banking Association, of the Latin American Federation of Banks (Felaban) and of the Association of Certified Public Accountants of Panama. He was managing partner of KPMG Panama and President of KCA (KPMG Central America and Dominican Rep.) and was also CEO and General Manager of Credicorp Bank, S.A.



PRÓLOGO	10
----------------	-----------

HISTORIA DE LA SUPERINTENDENCIA	18
--	-----------

LA SBP: 25 AÑOS, 7 SUPERINTENDENTES, GRANDES SUCESOS	28
---	-----------

DESARROLLO BANCARIO DE PANAMÁ Y SISTEMA MONETARIO	66
--	-----------

LA BANCA EN PANAMÁ: PILAR PARA LA CONECTIVIDAD	80
---	-----------

CBI: CORAZÓN DE LA ECONOMÍA PANAMEÑA	92
---	-----------

PANAMÁ. SU SISTEMA FISCAL Y TRIBUTARIO	106
---	------------

LA BANCA: EFECTOS POST PANDEMIA, RETOS Y OPORTUNIDADES	116
---	------------

PANAMÁ. RÉGIMEN DE PREVENCIÓN DE BLANQUEO DE CAPITALES	124
---	------------

LA BANCA PANAMEÑA Y LA REGIÓN LATINOAMERICANA	134
--	------------

ASÍ CRECE PANAMÁ: ROL ESENCIAL DE LA BANCA	144
---	------------

EL CANAL DE PANAMÁ Y SU APOORTE AL DESARROLLO FINANCIERO	202
---	------------

EVOLUCIÓN DE LA SUPERVISIÓN BANCARIA DURANTE LOS ÚLTIMOS 25 AÑOS	220
---	------------

EVOLUCIÓN REGULATORIA DURANTE LOS ÚLTIMOS 25 AÑOS	230
--	------------

FOREWORD	10
-----------------	-----------

HISTORY OF THE SUPERINTENDENCY	18
---------------------------------------	-----------

THE SBP: 25 YEARS, 7 SUPERINTENDENTS, MAJOR ACCOMPLISHMENTS	28
--	-----------

PANAMA'S BANKING DEVELOPMENT AND MONETARY SYSTEM	66
---	-----------

BANKING IN PANAMA: A PILLAR FOR CONNECTIVITY	80
---	-----------

IBC: THE HEART OF THE PANAMANIAN ECONOMY	92
---	-----------

PANAMA. ITS FISCAL AND TAX SYSTEM	106
--	------------

BANKING: POST PANDEMIC EFFECTS, CHALLENGES AND OPPORTUNITIES	116
---	------------

PANAMA. MONEY LAUNDERING PREVENTION REGIME	124
---	------------

PANAMANIAN BANKING AND THE LATIN AMERICAN REGION	134
---	------------

HOW PANAMA GROWS: THE KEY ROLE OF THE BANKING SYSTEM	144
---	------------

THE PANAMA CANAL AND ITS CONTRIBUTION TO FINANCIAL DEVELOPMENT	202
---	------------

EVOLUTION OF BANKING SUPERVISION DURING THE LAST 25 YEARS	220
--	------------

REGULATORY DEVELOPMENTS OVER THE LAST 25 YEARS	230
---	------------







PRÓLOGO

FOREWORD

SOLIDEZ,
CONFIANZA
& EFICIENCIA



SUPERINTENDENCIA DE BANCOS DE PANAMÁ: 25 AÑOS, EVOLUCIÓN, LOGROS Y DESAFÍOS

Amauri Castillo

La evolución histórica y normativa de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) ha propiciado el desarrollo de un centro bancario de nivel mundial, en el cual converge todo un ordenamiento jurídico encaminado a adoptar los más altos estándares internacionales de supervisión y regulación bancaria y fiduciaria, para atraer la inversión local, extranjera y regional, así como para generar un ambiente de seguridad jurídica entre los inversionistas.

La creación de la SBP marca un hito importante en el sector bancario y financiero del país, ya que representó una etapa dinámica de transformación, en la que Panamá pasó de tener una banca autorregulada a contar con un ente regulador y supervisor, con fundamentos basados en estándares y sanas prácticas internacionales. Esta nueva etapa se inicia con la emisión del Decreto Ley 9 del 26 de febrero de 1998, la Ley Bancaria, cuyo principal objetivo fue adoptar los estándares y principios básicos establecidos por el Comité de Basilea en 1988.

Han transcurrido un poco más de 25 años desde aquel histórico momento que marcó una nueva etapa en la regulación y supervisión del Centro Bancario Internacional (CBI), y por eso hemos querido ofrecer esta obra, cuya pretensión ha sido dejar documentados aspectos claves en la evolución de nuestro sistema bancario y financiero, plasmando acontecimientos claves del pasado, su crecimiento y desarrollo, al igual que la situación actual de la banca en el país.

SUPERINTENDENCY OF BANKS OF PANAMA 25 YEARS: EVOLUTION, ACHIEVEMENTS, AND CHALLENGES

Amauri Castillo

The historical and regulatory evolution of the Superintendency of Banks of Panama (SBP) has led to the development of a world-class banking center, in which a whole legal system converges to adopt the highest international standards of banking and fiduciary supervision and regulation, to attract local, foreign and regional investment and generate an environment of legal certainty among investors.

The creation of the SBP marks an important milestone in the country's banking and financial sector, since it represented a dynamic stage of transformation in which Panama went from having a self-regulated banking system to having a regulatory and supervisory body based on international standards and sound practices. This new stage began with the enactment of Decree Law 9 of February 26, 1998, the Banking Law, whose main objective was to adopt the basic standards and principles established by the Basel Committee in 1988.

A little more than 25 years have passed since that historic moment which marked a new stage in the regulation and supervision of the International Banking Center (IBC). It is on the occasion of the first 25 years that we have wanted to offer this work whose intention has been to document important aspects of the evolution of our banking and financial system, reflecting important events of the past, its growth and development, as well as the current situation of the banking system in our country.

Licenciado
Amauri A. Castillo,
superintendente de
Bancos de Panamá
desde enero de 2020
hasta septiembre
de 2024.

Mr. Amauri A. Castillo,
Superintendent of
Banks of Panama
from January 2020
to September 2024.

Es nuestro deseo que el lector, por medio de las experiencias narradas por las personalidades que lideraron nuestra institución, pueda conocer los principales logros, desafíos y retos a los que se enfrentaron a lo largo de la historia de la SBP quienes me antecedieron y estuvieron al frente de su administración, poniendo siempre como primer interés ante cualquier decisión la salud del sistema financiero y la protección de los depositantes.

Este libro le permitirá sumergirse en interesantes artículos escritos por influyentes actores de nuestra economía y del sistema bancario y financiero de Panamá; con sus textos, ellos nos trasladarán a diversos momentos y acontecimientos relevantes en la evolución del CBI.

Conocerán de manera sucinta la historia de la Superintendencia de Bancos de Panamá, se adentrarán en sus antecedentes, a partir de su concepción, y luego, desde su creación en 1998. Se destaca en todo momento su importancia como autoridad bancaria y ente regulador que facilitó el crecimiento y normal funcionamiento de la banca, como resultado de una fiscalización efectiva y transparente.

A lo largo de la obra se desarrollan, además, temas relevantes, como la importancia del sistema monetario en el desarrollo del sistema bancario, la banca panameña como pilar económico que ha contribuido significativamente a la conectividad del país, las características de nuestro sistema tributario, un poco de la historia del canal de Panamá y su impacto en la economía del país, así como la continua evolución de la supervisión y regulación bancaria.

En temas de actualidad, se abordan los efectos pospandemia y los retos a los que la banca debió enfrentarse, producto de este fenómeno; el rol preponderante del CBI en la economía del país, cuya solidez y desarrollo le han permitido a Panamá consolidarse como un lugar seguro para la inversión; la trascendencia del cumplimiento en la gestión de riesgos; el fortalecimiento de la

It is our wish that the reader, through the experiences narrated by the individuals who led our institution, may learn about the main achievements, challenges and challenges faced throughout the history of the SBP by those who preceded me and were at the head of its administration, always placing the health of the financial system and the protection of depositors at the forefront of any decision.

This book will allow you to immerse yourself in interesting articles written by important actors of our economy and of the banking and financial system of our country; with their writings, they will take us to different moments and relevant events in the evolution of the IBC.

You will learn succinctly about the history of the Superintendency of Banks of Panama, delving into its background, from its conception and then from its creation in 1998. Its importance as a banking authority and regulatory body that facilitated the growth and normal operation of banking as a result of effective and transparent control is highlighted at all times.

The book also develops relevant topics such as the importance of the monetary system in the development of the banking system, Panamanian banking as an economic pillar that has contributed significantly to the country's connectivity, the characteristics of our tax system, a bit of the history of the Panama Canal and its economic impact on the country, as well as the continuous evolution of banking supervision and regulation.

On current issues, the post-pandemic effects and the challenges faced by the banking sector as a result of this phenomenon are addressed; the preponderant role of the IBC in the country's economy, whose solidity and development have allowed Panama to consolidate itself as a safe place for investment; the importance of compliance in risk management; the strengthening of trust, the contribution to financial stability

Con la promulgación del Decreto de Gabinete 238 de 1970 se impulsó el inicio del Centro Bancario Internacional.

The enactment of Cabinet Decree 238 of 1970 was the catalyst for the beginning of the International Banking Center.



confianza; la contribución a la estabilidad financiera y promoción de la transparencia fiscal, para representar así un papel de aliado en el desarrollo sostenible de Panamá.

Muchos de los temas desarrollados y mencionados anteriormente los escribieron banqueros de gran trayectoria, quienes han desempeñado un papel clave en la historia del CBI. Por esto, nos resulta obligatorio reconocer el trabajo que el gremio bancario ha hecho a lo largo de los años, desde los comienzos de la Comisión Bancaria Nacional, creada en 1970, con la participación del sector público y el sector privado, este último conformado por notables banqueros de la plaza, que incluso estaban posicionados en puestos ejecutivos de bancos extranjeros establecidos en Panamá, cuya experiencia y conocimientos los trasladaron a las nuevas generaciones de banqueros panameños, con miras a brindar una experiencia relevante para el continuo crecimiento y modernización del sistema bancario.

and the promotion of fiscal transparency to play an ally role in Panama's sustainable development.

Many of the topics developed and mentioned above were written by bankers of considerable expertise, who have played an important role in the history of the IBC. Therefore, it is imperative for us to recognize the work that the banking sector has developed over the years, since the beginning of the National Banking Commission, created in 1970, with the participation of the public and private sectors, the latter made up of renowned bankers, who were even positioned in executive positions in foreign banks established in Panama, whose experience and knowledge were transferred to the new generations of Panamanian bankers to provide relevant experience for the continued growth and modernization of the banking system.



La SBP seguirá ejerciendo su rol de supervisor de la manera más efectiva y transparente posible, al fijar siempre objetivos claros en cuanto a la actualización del marco legal y normativo adecuado a los estándares internacionales, al reforzar los procesos de supervisión con enfoque en riesgo y fomentar la innovación tecnológica responsable con estándares de transparencia e integridad, sin menoscabar y poner en peligro la estabilidad del CBI.

Todavía es largo el camino por recorrer, y son muchos los retos y desafíos que deberá enfrentar la SBP. En materia regulatoria, tenemos muchos aspectos contemplados a corto, mediano y largo plazo. Cabe destacar que en el año 2023 se hizo un proceso de evaluación del sector financiero (Financial Sector Assessment Program, FSAP), por parte del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM), el cual traerá como consecuencia la emisión de algunas regulaciones, con el propósito de estar alineados lo más posible a los estándares y principios básicos del Comité de Supervisión Bancaria de Basilea.

En el año 2023, Panamá celebró también la salida de la lista de observación del Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI), luego de cuatro años de estar incluidos. Como institución, nos corresponde continuar la tarea de fortalecer nuestra regulación y supervisión en materia de prevención de blanqueo de capitales, financiamiento del terrorismo y financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva para mantenernos fuera de estas listas y potenciar así nuestra imagen y reputación como plaza de servicios internacionales y financieros.

Son grandes retos y desafíos los que tendrá por delante la superintendencia, pero con toda seguridad superará estos desafíos y enfrentará los retos de la mano del capital humano que conforma esta institución y que hace posible la consecución de grandes logros, los cuales nos han posicionado durante estos primeros 25 años como una autoridad bancaria modelo, cuyo valor técnico y capacidad profesional siempre será su mejor activo.

The SBP will continue to exercise its supervisory role in the most effective and transparent manner by always setting clear objectives in terms of updating the legal and regulatory framework in line with international standards, strengthening supervisory processes with a focus on risk and promoting responsible technological innovation under standards of transparency and integrity without undermining and jeopardizing the stability of the IBC.

There is still a long way to go and there are many challenges that the SBP will have to face. In regulatory matters, we have many aspects envisaged in the short, medium and long term. It is worth mentioning that in 2023, the International Monetary Fund (IMF) and the World Bank (WB) conducted a Financial Sector Assessment Program (FSAP), which will result in issuing some regulations in order to be aligned as much as possible to the standards and basic principles of the Basel Committee on Banking Supervision.

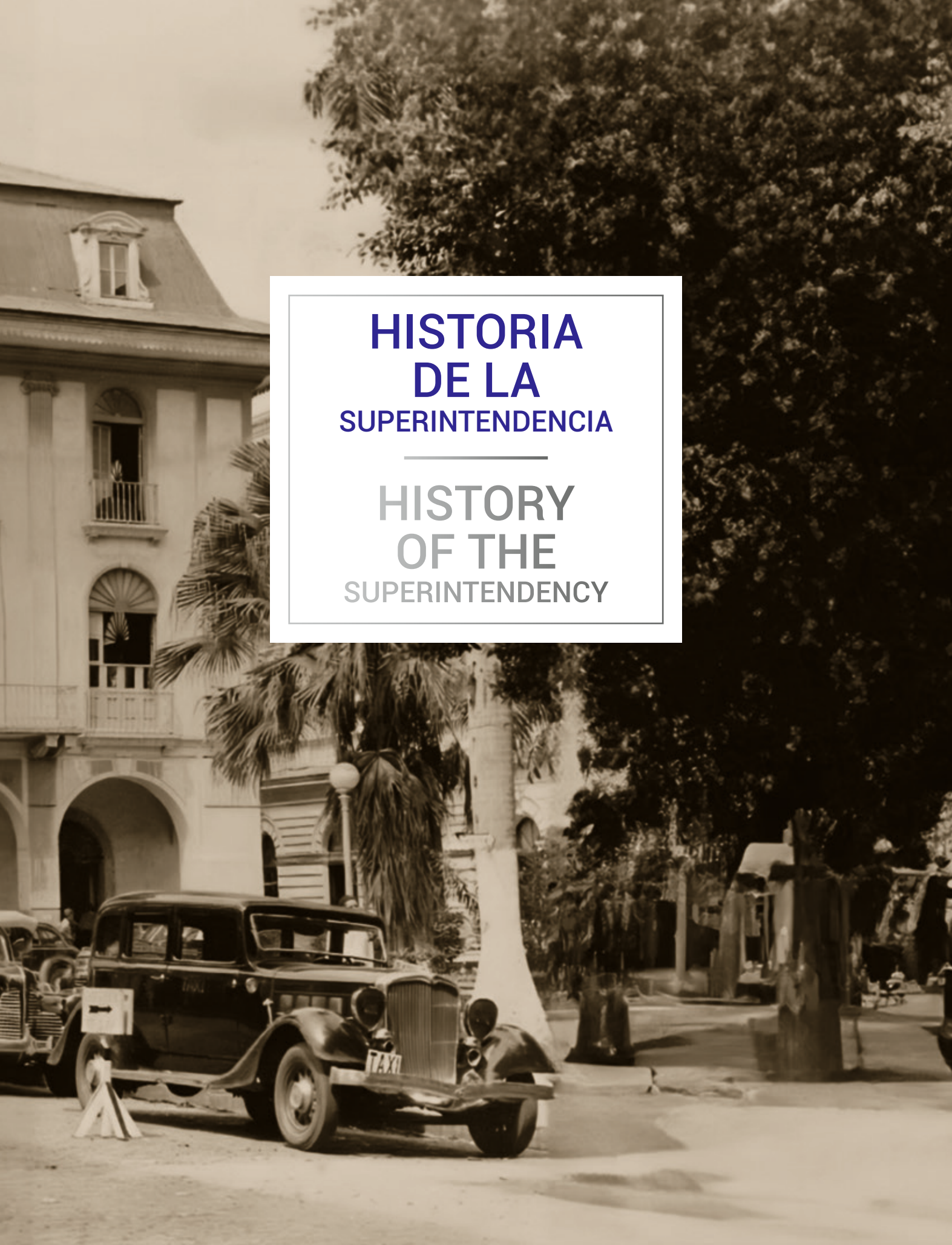
In 2023 our country also celebrated its removal from the Financial Action Task Force (FATF) watch list, after 4 years of being included. As an institution, we must continue the task of strengthening our regulation and supervision in the prevention of money laundering, financing of terrorism and financing of the proliferation of weapons of mass destruction in order to stay off these lists and thus enhance our image and reputation as a place for international and financial services.

These are great challenges that lie ahead for this superintendency, and we will surely overcome these challenges and face them hand in hand with the human capital that makes up this institution and that makes possible the great achievements that have positioned us during these first 25 years as a model banking authority, whose technical value and professional capacity will always be its best asset.

Conformado principalmente por la banca privada, el Centro Bancario Internacional de Panamá (CBI) es uno de los más importantes de América. Gracias a la regulación de la Superintendencia de Bancos de Panamá, el CBI se ha fortalecido con los más altos estándares bancarios internacionales.

Comprised mainly of private banks, Panama's International Banking Center is one of the most important in the Americas. Thanks to the regulation of the Superintendency of Banks of Panama, it has been strengthened with the highest international banking standards.





HISTORIA DE LA SUPERINTENDENCIA

HISTORY OF THE SUPERINTENDENCY



HISTORIA DE LA SUPERINTENDENCIA: CUÁNDO, CÓMO Y PARA QUÉ SE CREÓ

Guillermo O. Chapman Jr.

Para situar el Decreto Ley 9 del 26 de febrero de 1998, conocido como la “Ley Bancaria”, hay que remontarse al año 1970 y sus antecedentes. Desde comienzos de la república, en los albores del siglo XX, y en las décadas siguientes, el sistema bancario se limitaba a un reducido número de bancos que incluía, desde 1911, al actual Banco Nacional de Panamá (desde 1904, el Banco Hipotecario y Prendario de la República), al Citibank (originalmente, la International Bank Corporation y después First National City Bank of New York) y The Chase Manhattan Bank (ahora J.P. Morgan Chase). Posteriormente, se sumaron el banco estatal Caja de Ahorros (1934) y los privados Banco Fiduciario de Panamá (1948) y Banco General (1955).

El sistema estaba regulado por la Ley 101 de 1941, en la que se estableció como ente regulador a la Contraloría General de la República, que supervisaba a los bancos privados y del Estado y, a la vez, las operaciones del gobierno nacional y de todas sus dependencias. Las normas eran de tipo general y los bancos debían rendir a la Contraloría informes trimestrales. En este contexto, en los años sesenta se produjo la afluencia de muchos bancos de “placa de bronce”, es decir, con una presencia apenas nominal en la puerta de bufetes de abogados que se limitaban a registrar operaciones bancarias técnicamente de origen panameño y así beneficiarse de la territorialidad de nuestro sistema tributario. La regulación de este segmento del sector bancario era laxa y proyectaba una imagen poco positiva de la plaza panameña.

HISTORY OF THE SUPERINTENDENCY: WHEN, HOW, AND WHY IT WAS CREATED

Guillermo O. Chapman Jr.

To understand Decree Law 9 of February 26, 1998, known as the “Banking Law,” we must delve into the historical context of 1970. During the early days of the Republic in the 20th century and subsequent decades, the banking landscape was dominated by a handful of institutions. Notable among them were Banco Nacional de Panamá (formerly Banco Hipotecario y Prendario de la República since 1904), Citibank (originally the International Bank Corporation, later First National City Bank of New York), and The Chase Manhattan Bank (now J.P. Morgan Chase). Over time, the state-owned Caja de Ahorros (1934) and private banks like Banco Fiduciario de Panamá (1948) and Banco General (1955) joined the system.

Regulation of the banking sector fell under Law 101 of 1941, which vested oversight authority in the Comptroller General's Office. This office monitored both private and state banks, as well as the operations of the national government and its various agencies. The regulatory framework was broad, and banks were required to submit quarterly reports to the Comptroller General's Office.

During the 1960s, a surge of “brass plate” banks emerged. These banks maintained minimal physical presence, often limited to a sign on the doors of law firms. They engaged in banking operations technically of Panamanian origin to exploit our territorial tax system. Unfortunately, this lenient regulation projected an unfavorable image of the Panamanian financial center.

Fundado en 1904 como Banco Hipotecario y Prendario de la República, en 1911 se denominó Banco Nacional de Panamá. Inspirado en la forma de un barco trasatlántico, este edificio de arquitectura art déco tardío fue la segunda casa matriz del Banco Nacional, entre 1938 y 2015.

Founded in 1904 as Banco Hipotecario y Prendario de la República, in 1911 it was renamed Banco Nacional de Panamá. Inspired by the shape of an ocean liner, this building of late art deco architecture was the second headquarters of the Banco Nacional, between 1938 and 2015.

Para fines de los años sesenta, observadores independientes y voceros de los bancos con larga presencia en la plaza expresaban la conveniencia y necesidad de establecer reglas más estrictas para fortalecer la naturaleza e imagen internacional del sistema bancario. Así las cosas, el equipo económico del presidente electo en 1968, Arnulfo Arias, conformó un grupo de trabajo con el propósito de elaborar un anteproyecto de ley de bancos, pero el gobierno que asumió el poder a raíz del golpe de Estado dado ese año desconoció dicho proyecto. Sin embargo, el tema se mantuvo latente, hasta el punto de que, dos años después, por iniciativa del entonces director de Planificación de la Presidencia de la República, Nicolás Ardito Barletta, con apoyo de expertos del Fondo Monetario Internacional (FMI), se elaboró un proyecto muy detallado.

Por su parte, la Asociación Bancaria de Panamá, asesorada por un banquero inglés de vasta experiencia en Hong Kong, presentó un conjunto de observaciones. El diálogo entre ambos sectores dio frutos: una nueva ley de bancos, el Decreto de Gabinete 238 del 2 de julio de 1970. Los objetivos principales de la nueva ley eran crear un ambiente y una imagen de seriedad para el sistema bancario panameño y, al mismo tiempo, promover la atracción de bancos de prestigio mundial para establecer a Panamá como un Centro Bancario Internacional (CBI).

Gracias a esta ley se definió, para el caso de las operaciones bancarias, la forma de aplicar el principio de territorialidad del sistema tributario panameño, que exime del pago de impuesto a la renta la acción de gestionar desde Panamá operaciones que surten efecto en el exterior. Por medio de esta ley se creó también la Comisión Bancaria Nacional, encargada de otorgar los distintos tipos de licencias bancarias, establecer normas prudenciales para el funcionamiento de los bancos y supervisar sus operaciones. La Comisión estaba compuesta por tres ministros de Estado, tres banqueros candidatizados por la Asociación Bancaria

By the late 1960s, independent observers and representatives from longstanding banks in the financial center began advocating for stricter regulations to bolster the international reputation of the banking system. This sentiment prompted the economic team of the newly elected president in 1968, Arnulfo Arias, to establish a working group aimed at drafting an initial banking law. However, the subsequent government, which came into power after a coup d'état that year, disregarded this initiative. Nonetheless, the importance of the matter persisted, leading to the development of a comprehensive project two years later, spearheaded by Nicolás Ardito Barletta, then Director of Planning at the Presidency of the Republic, and supported by experts from the International Monetary Fund.

Concurrently, the Panamanian Banking Association, under the guidance of a seasoned English banker from Hong Kong, submitted a series of recommendations. The ensuing dialogue between these two sectors yielded positive results: the enactment of a new banking law, Cabinet Decree 238 of July 2, 1970. The primary objectives of this legislation were to cultivate a culture of seriousness within the Panamanian banking system and to attract globally renowned banks, positioning Panama as an International Banking Center (IBC).

The 1970 law outlined the application of the principle of territoriality within the Panamanian tax system concerning banking operations. This principle exempted income tax payments for managing operations from Panama that had effects abroad. Additionally, the law established the National Banking Commission, tasked with issuing various types of banking licenses, establishing prudential regulations for bank operations, and overseeing their activities. The commission comprised three State ministers, three bankers nominated by the Panamanian Banking Association, and one member (neither a banker nor an official) appointed by the President of the Republic.



de Panamá y un miembro, no banquero ni funcionario, nombrado por el presidente de la república.

En buena medida, los objetivos de esta ley se cumplieron: se establecieron en Panamá sucursales de bancos muy importantes de Norteamérica, Europa y el Lejano Oriente, cuyas operaciones y activos alcanzaron miles de millones de dólares, y la supervisión fue más estricta y efectiva que antes. El reverso de la moneda se refiere a dos temas principales: la composición de la Comisión Bancaria y la efectividad de la supervisión. En cuanto a la Comisión, analistas externos, entre ellos banqueros cuyos representantes no formaban parte de esta, observaban que la participación de funcionarios de los bancos más poderosos de la plaza en dicha Comisión los empoderaba para influir sobre decisiones relacionadas con licencias bancarias, normas, autorizaciones y otros aspectos operativos que podían restarles competitividad a otros bancos del sector. También se señalaba que el hecho de que hubiera tres miembros del gabinete en la Comisión, más uno nombrado por el presidente de la república, abría la puerta para la injerencia política en sus decisiones. En cierta manera, esto se reflejó en el otorgamiento de licencias a algunos bancos con insuficiente experiencia en el sector financiero y sin un vínculo bancario externo con capacidad para apoyarlos financieramente, de encontrarse en situaciones difíciles; por ese motivo, varios de estos bancos fueron a la quiebra.

Ganadores y perdedores

Otra debilidad importante del sistema tenía que ver con los recursos de la Comisión para sufragar el costo de sus labores de supervisión y regulación. La carencia de una fuente propia de ingresos limitaba los fondos disponibles para contratar suficiente personal con las capacidades necesarias para ejercer sus delicadas funciones. Hubo quiebras de bancos vulnerables, que posiblemente se produjeron por limitaciones de la Comisión para captar a tiempo su debilidad.

To a significant extent, this law achieved its objectives: it facilitated the establishment of branches by major banks from North America, Europe, and the Far East, whose operations and assets soared into the billions of dollars. Supervision, too, saw marked improvement, becoming stricter and more effective than ever. Yet, on the flip side, two primary concerns emerged: the composition of the Banking Commission and the efficacy of its supervision.

Critics, including external analysts and bankers not represented in the Commission, noted that the presence of officials from the most influential banks in the financial hub endowed them with undue influence over decisions concerning banking licenses, regulations, and authorizations. This influence could potentially disadvantage other banks in the sector. Moreover, the composition of the Commission, which included three cabinet members and one appointee of the President of the Republic, raised concerns about political interference in its decisions. This, to some extent, is manifested in the granting of licenses to banks lacking sufficient experience in the industry and without robust external banking connections capable of offering financial support during challenging times. Unfortunately, the eventual bankruptcy of some of these banks underscored the consequences of such decisions.

Winners and Losers

Another glaring weakness of the system pertained to the resources allocated to the Banking Commission for financing its supervision and regulatory efforts. The absence of an independent income source constrained the Commission's ability to hire adequate personnel with the requisite expertise for their critical functions. Consequently, failures within the banking sector occurred, possibly exacerbated by the Commission's limitations in promptly identifying weaknesses. In addition to these developments, there have been changes

A este panorama hay que agregarle los cambios en la composición del centro bancario panameño en las tres décadas posteriores a la Ley de 1970. En ese periodo desaparecieron de la plaza la mayoría de los bancos con asiento principal en el mundo desarrollado, remplazados por un aumento significativo en la participación de los bancos panameños en el negocio bancario nacional, y se instalaron algunos de los bancos más importantes de la región, a los que más les convenía esta plaza por su conectividad, régimen regulatorio, idioma y cultura para manejar sus fondos en dólares desde Panamá que desde otra plaza con características distintas.

La transformación que se dio en la composición de los miembros del sector bancario entre 1970 y fines de los años noventa hizo evidente la necesidad de fortalecer la regulación y fiscalización de los bancos, entre otras razones porque el dominio previo del sector por bancos del primer mundo conllevaba el examen más estricto de sus operaciones a cargo de los entes reguladores de sus países de origen; además, la creciente posición de la banca panameña a fines del periodo hacía imperante la necesidad de establecer cánones más estrictos para las operaciones bancarias, debido a la obligación ética y política del Estado de proteger los ahorros de la población.

Para fines de la década de los noventa, consciente de la transformación de la plaza bancaria local y del movimiento mundial hacia el fortalecimiento de las llamadas normas macroprudenciales, el ejecutivo tomó la decisión de adoptar una legislación bancaria enteramente nueva. Para esto se creó un grupo de trabajo integrado por el gerente del Banco Nacional de Panamá, el contralor general de la república, el ministro de Planificación y Política Económica y dos funcionarios de la banca privada. El grupo contó con la asesoría de varios expertos internacionales y de abogados independientes que laboraron por cerca de un año para llegar a acuerdos sobre casi todos los

in the composition of the Panamanian banking center in the three decades following the 1970 Law. During this period, most banks headquartered in developed countries disappeared from the financial center. They were replaced by a significant increase in the participation of Panamanian banks in domestic banking. Additionally, some of the most important regional banks established a presence here. These banks found Panama favorable due to its connectivity, regulatory framework, language, and culture for managing their dollar-denominated funds from Panama, as opposed to other locations with different characteristics.

Between 1970 and the late 1990s, the banking sector underwent substantial transformations, prompting a pressing need for enhanced regulation and oversight. One catalyst for this was the prevalence of banks from developed countries in the sector, which subjected their operations to stringent scrutiny from regulators in their home countries. The growing prominence of Panamanian banks at the end of the period made it imperative to establish stricter fees for banking operations, due to the State's ethical and political obligation to protect the savings of the population.

By the late 1990s, acknowledging the evolving landscape of the local banking industry and the global trend toward bolstering macroprudential norms, the executive branch opted to enact an entirely new banking legislation. To achieve this, a working group was convened, comprising the manager of Banco Nacional de Panamá, the Comptroller General of the Republic, the Minister of Planning and Economic Policy, and two private banking officials. They received guidance from several international experts and independent lawyers. After nearly a year of deliberations, they reached consensus on nearly all topics under discussion, except for the specific formulation of the National Banking Center (NBC).



temas en discusión, excepto sobre la fórmula de constitución del Centro Bancario Nacional (CBN).

Para quien escribe este capítulo, la reforma más importante del Decreto Ley 9 del 26 de febrero de 1998, la Ley Bancaria, fue la creación de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) como el ente regulador del sistema, con independencia administrativa y financiera, amplias facultades para dictar normas operativas para los bancos, inspección efectiva de estos y derecho a intervenir en sus operaciones, entre otras. A mi juicio, la pieza clave del nuevo régimen fue la forma como se integró la Junta Directiva de la SBP, con cinco miembros nominados por el presidente de la república y ratificados por el órgano legislativo por periodos de ocho años, reelegibles una sola vez y que no podían ser funcionarios de bancos ni accionistas de estos en más del 5 % de sus acciones. Contrasta la composición de la SBP con la de la anterior Comisión Bancaria: tres ministros, un miembro nombrado por el presidente de la república y tres banqueros en funciones postulados por la Asociación Bancaria Nacional. Esto tenía un doble riesgo: la influencia política, por una parte, y la influencia de algunos bancos para favorecer sus operaciones, por la otra.

En la Ley Bancaria de 1998 se dispuso también que el financiamiento de la SBP fuera independiente de los ingresos ordinarios del Presupuesto General del Estado, por medio de tasas establecidas en función de la magnitud de sus activos, pagaderas por los bancos del sector, y el fortalecimiento de las normas que regulan el funcionamiento de las instituciones bancarias, así como las facultades reglamentarias y fiscalizadoras de la Comisión.

La creación de la SBP, mediante el Decreto Ley 9 del 26 de febrero de 1998, hizo más transparentes y efectivos el funcionamiento y la fiscalización de los bancos, lo que ha facilitado su crecimiento saludable y su robustez frente a varias crisis de origen internacional.

For the author of this chapter, the most notable reform introduced by Decree Law 9 of February 26, 1998, known as the Banking Law, was the establishment of the National Banking Superintendency (Superintendency of Banks of Panama, SBP). The SBP serves as the regulatory authority for the banking system, operating with administrative and financial autonomy. It wields extensive powers to issue operational regulations for banks, conduct thorough inspections, and intervene in their operations, among other duties.

In my view, the pivotal aspect of the new regulatory framework was the composition of the Board of Directors of the SBP. This board comprises five members nominated by the President of the Republic and confirmed by the National Assembly for eight-year terms, with the option of a single reappointment. Crucially, these board members are prohibited from holding positions as bank officials or owning more than 5% of bank shares. This stands in stark contrast to the previous Banking Commission, which included three ministers, one presidential appointee, and three bankers nominated by the Panamanian Banking Association. The previous composition carried inherent risks of political interference and potential favoritism toward certain banks.

Furthermore, the 1998 Banking Law ensured that the funding for the SBP remained independent of ordinary revenues from the General State Budget. Instead, it relied on fees calculated based on the magnitude of bank assets payable by banks in the sector. Additionally, the law bolstered regulations governing the operations of banking institutions and expanded the regulatory and supervisory powers of the Commission.

The establishment of the SBP through the 1998 law has enhanced transparency and effectiveness in overseeing bank operations. This has contributed to the healthy growth and resilience of Panamanian banks, even amidst various international crises.

Sede inicial del Citibank, primer banco extranjero en Ciudad de Panamá. Abrió sus puertas en 1904 como International Bank of Panama en la zona denominada hoy Casco Antiguo, en calidad de agente fiscal de Estados Unidos para la financiación de la construcción del canal de Panamá.

Initial headquarters of Citibank, the first foreign bank in Panama City. It opened its doors in 1904 as International Bank of Panama in the area known today as Casco Antiguo (Old Quarter), as financial agent of the United States for the financing of the construction of the Panama Canal.



An aerial photograph of a city skyline at dusk. The sky is a deep blue with scattered white clouds. In the foreground, there are several tall, modern skyscrapers with glass facades reflecting the light. Below the skyscrapers, there are lower-rise buildings and a mix of urban development. The text is centered in a white box with a thin black border.

**LA SBP:
25 AÑOS,**
7 SUPERINTENDENTES,
GRANDES SUCESOS

**THE SBP:
25 YEARS,**
7 SUPERINTENDENTS,
MAJOR ACCOMPLISHMENTS



CARLOS ALBERTO VALLARINO RANGEL, PRIMER SUPERINTENDENTE DE BANCOS DE PANAMÁ, 1998-1999

Preámbulo

Antes de tomar posesión como primer superintendente de Bancos de Panamá, en 1998 (designado por el presidente de la república, Ernesto Pérez Balladares, y el ministro de Planificación y Política Económica, Guillermo Chapman), me desempeñaba como presidente alterno de la Comisión Bancaria Nacional (CBN), organismo creado mediante el Decreto de Gabinete 238 de 1970 para regular, supervisar y establecer políticas para el crecimiento del sistema bancario, que en esa época se encontraba adscrito al entonces Ministerio de Planificación y Política Económica, cartera en la que fui viceministro y ministro encargado para presidir la Comisión Bancaria Nacional, que feneció al crearse la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP), en 1998. Fui primero presidente alterno de la Comisión Bancaria Nacional y luego de mi designación, en 1998, me convertí en el primer superintendente de Bancos de Panamá.

Al llegar a la SBP, ¿cuál fue el asunto más delicado que tuvo que enfrentar?

Desde su creación, la CBN tuvo la función de regular y supervisar el sistema bancario nacional, labor que desarrolló por espacio de 28 años, enfocada en la promoción de su crecimiento con políticas y normas que habían logrado tal fin. Por esto era imperioso que la SPB se creara como institución autónoma, reguladora y supervisora del sistema bancario nacional, así como encargada de su actualización, modernización

CARLOS ALBERTO VALLARINO RANGEL, FIRST SUPERINTENDENT OF BANKS OF PANAMA, 1998-1999

Preamble

Before taking office as Panama's first Superintendent of Banks in 1998 (appointed by the President of the Republic, Ernesto Pérez Balladares, and the Minister of Planning and Economic Policy, Guillermo Chapman), I served as alternate president of the National Banking Commission (NBC), a body created by Cabinet Decree 238 of 1970 to regulate, supervise and establish policies for the growth of the banking system, which at that time was attached to the then Ministry of Planning and Economic Policy, where I was vice-minister and minister in charge of presiding over the National Banking Commission (NBC), which expired when the Superintendency of Banks of Panama (SBP) was created in 1998. I first served as alternate president of the National Banking Commission and after my appointment in 1998, I became the first Superintendent of Banks of Panama.

What was the most sensitive issue you had to face when you arrived at the SBP?

Since its creation, the NBC had the task of regulating and supervising the national banking system for 28 years, focused on promoting the growth of the system with policies and norms that had achieved this goal and its autonomy was imperative, creating it as an autonomous regulatory and supervisory institution of the national banking system and updating and modernizing its technical, organizational, regulatory, and administrative structure, among other aspects.

técnica, organizacional, en materia normativa y en su estructura administrativa, entre otros aspectos.

El Comité de Basilea es el organismo mundial que reúne a las autoridades de supervisión y regulación de los sistemas bancarios en el ámbito internacional. Su principal función es fortalecer la solidez de esos sistemas, estableciendo un marco regulador moderno para la supervisión y regulación de los bancos para evitar las crisis. Tuve el honor de representar a Panamá como miembro del Comité de Basilea que me formó. Avanzaban las reformas de Basilea I, II y III, y era necesario enfrentar el desafío de adherir a Panamá a la normativa internacional y, en consecuencia, crear una nueva institución independiente con un perfil distinto, con mayor autonomía, apegado a los elevados estándares internacionales, con jerarquía, capacidad técnica, legal, financiera, administrativa, profesional, seguridad ante los riesgos de la época, actualización de políticas y estándares, entre otros aspectos. Todo esto tenía el propósito de que el sistema bancario panameño continuara creciendo, para conjurar así los riesgos de contaminación por cierres y liquidaciones de bancos en la región por diversos motivos, como la fragilidad, laxitud de sus políticas, caída de las economías y otras amenazas que se cernían en la época.

Fue fundamental en ese proceso el aporte de la Junta Directiva de la SBP; del primer superintendente; de los profesionales de la institución especialistas en derecho, finanzas, supervisión, regulación; la administración bancaria del personal administrativo y del cuerpo de consultores; el apoyo de los organismos financieros internacionales, como el Banco Mundial (BM), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Fondo Monetario Internacional (FMI); la colaboración de Estados Unidos por intermedio del Departamento del Tesoro y de la Corporación Federal de Seguro de Depósitos (FDIC, por su sigla en inglés), y en general, la

The Basel Committee is the world body that brings together the supervisory and regulatory authorities of banking systems at the international level, whose main function is to strengthen the soundness of these systems, establishing a modern regulatory framework for the supervision and regulation of banks to prevent crises. I had the honor of representing Panama as a member of the Basel Committee that shaped me. The Basel I, II and III reforms were progressing, and it became imperative to face the challenge of adhering Panama to international regulations and, consequently, to create a new and independent institution with a different profile. It would have greater autonomy, adhere to stringent international standards, have hierarchical, technical, legal, financial, and administrative capabilities, and be professional, secure in dealing with the risks of the era, as well as updating policies and standards, among other attributes. The purpose was to ensure that the Panamanian banking system would continue to grow in order to avoid the risks of contamination due to regional bank closures and liquidations for various reasons, such as fragility, lax policies, economic collapse, and other threats that were looming at the time.

The contribution of the SBP's Board of Directors, the first superintendent, the institution's professionals specialized in law, finance, supervision, regulation, bank administration, administrative staff and consultants was fundamental in this process. The support of international financial organizations, such as the International Monetary Fund (IMF), the World Bank, the Inter-American Development Bank (IDB), and the US Department of the Treasury and the Federal Deposit Insurance Corporation, was essential to the transformation and modernization of the Panamanian banking system. All this without ignoring the contribution of the most advanced superintendencies of North America, Europe and Latin America, which gave me a wealth of

seguridad que nos brindaron para respaldar la transformación y modernización del sistema bancario panameño. Todo lo anterior, sin soslayar el aporte de las más avanzadas superintendencias de Norteamérica, Europa y Latinoamérica, las cuales me entregaron un océano de conocimientos mediante pasantías, entrenamientos, intercambios de carácter bancario, sistemas monetarios, economía, finanzas, organización y otros.

¿Cuál fue su mayor aporte como superintendente?

Comparto la experiencia profesional que recibimos como país en el contacto con presidentes del BID, el Banco Mundial, el FMI, los reguladores financieros de Estados Unidos, países europeos y latinoamericanos. Fue un gran apoyo, que se reflejaba en sus expresiones de interés manifiesto de que Panamá siguiera siendo uno de los centros bancarios y financieros más importantes de la región, sobre todo por la presencia en Panamá de más de cien bancos de todos los continentes. En ese orden de ideas, América, Europa y Asia, principalmente, necesitaban que se instalara una superintendencia sólida, técnica y moral, que garantizara la seguridad de las operaciones de las sucursales de los bancos de esas latitudes que operan en Panamá.

Considero que el mayor aporte como primer superintendente de Bancos de Panamá fue lograr las transformaciones iniciales de carácter normativo, técnico y organizacional en la SBP, así como los instrumentos jurídicos necesarios (leyes, decretos regulatorios, normativa organizacional) para avanzar en el perfeccionamiento profesional del recurso humano y crear un nuevo organigrama, muy distinto al de la fenecida CBN, que desempeñó un papel clave en su época. Nuestra mayor contribución consistió en dialogar y armonizar con los miembros de la comunidad bancaria, el Colegio de Abogados, las universidades, facultades de economía, finanzas y derecho, la Asociación

knowledge through internships, training, and banking exchanges regarding monetary systems, economics, finance, organizational matters, among others.

What was your greatest contribution as superintendent?

I share the professional experience we received as a country in contact with the presidents of the IDB, the World Bank, the IMF, and the financial regulators of the United States, European and Latin American countries. Their strong support was reflected in their clear interest that Panama should continue to be one of the most important banking and financial centers in the region, especially given the presence in Panama of more than one hundred banks from all continents. The Americas, Europe and Asia, mainly, needed a solid, technical and moral superintendency, which would guarantee the security of their branch operations in Panama.

I consider that my greatest contribution as the first Superintendent of Banks in Panama to establish the SBP was to achieve the initial regulatory, technical, and organizational transformations, as well as the necessary legal instruments (laws, regulatory decrees, organizational regulations) to advance in the professional improvement of human resources, create a new organization chart, very different from that of the now defunct NBC, which played an important role at the time. Our greatest contribution consisted in dialoguing, discussing, explaining, and harmonizing with the banking community, the Bar Association, universities, faculties of economics, finance and law, the National Banking Association, to present the entire transformation to the Cabinet Council, explain the changes to the community on television and support the entire process of innovations.

Bancaria Nacional, para presentar toda la transformación al Consejo de Gabinete, explicar los cambios a la comunidad en medios televisivos y sustentar todo el proceso de innovaciones.

¿Qué no pudo lograr y por qué?

Considero que las gestiones originales antes descritas sentaron las bases para continuar desarrollando la SBP, lo cual fue perfeccionándose con los siguientes superintendentes y sus equipos de trabajo, en las áreas de tecnología, formación profesional, actualización de normas, mejoramiento de las instalaciones, así como la labor constante de renovar, especializar, equipar y depurar el funcionamiento de la institución, alcanzando el alto nivel que se encuentra en Panamá.

¿Cuál considera que era la mayor fortaleza de SBP cuando usted la presidió y cuál es en la actualidad?

El equipo de trabajo fue una gran fortaleza, y considero que lo sigue siendo. Con mucha felicidad escucho noticias, leo en la web, participo en las asambleas anuales por Teams como oyente, por invitación de la SBP, y me llena de satisfacción ver cómo crece y se desarrolla este organismo, la vocación y el celo de todos los profesionales, del personal administrativo que en ella labora, todos comprometidos y con amor hacia la institución.

Sinceramente, felicito a los superintendentes que han ocupado el cargo y a los miembros de su Junta Directiva en todas las épocas, ya que en tiempos difíciles, como la pandemia, por ejemplo, supieron sostener la institución y llevar a puerto seguro el sistema bancario de Panamá.

What could not be achieved and why?

I believe that the original efforts described above laid the foundations for the continued development of the SBP, which was improved with the following superintendents and their work teams, in the areas of technology, professional training, updating of standards, improvement of facilities and the constant work of renewing, specializing, equipping, and refining the operation of the institution, reaching the high level it is at present in Panama.

What do you consider was the SBP's greatest strength when you chaired it and currently?

The workforce was a great strength and I believe it still is. I am very happy to listen to the news, read on the web, participate in the annual meetings via Teams as a listener, at the invitation of the SBP, and it fills me with satisfaction to see how this organization grows and develops, the vocation and zeal of all the professionals and administrative staff working there, all committed and with love for the institution. I sincerely congratulate the superintendents who have held office and their Boards of Directors who in difficult times, such as the Pandemic and others, knew how to sustain the institution and bring the Panamanian banking system to a safe harbor.

El viaducto marino, de 2,7 km de longitud, conocido como el tramo Costa del Este-Atlapa, forma parte del Corredor Sur y comunica la ciudad con Costa del Este y el Aeropuerto Internacional de Tocumen.

The marine viaduct, 2.7 km long, known as the Costa del Este-Atlapa section, is part of the Corredor Sur (Southern Corridor) and connects the city with Costa del Este and Tocumen International Airport.





DELIA CÁRDENAS, 1999-2006

Al llegar a la SBP, ¿cuál fue el asunto más delicado que tuvo que enfrentar?

Fue difícil y muy delicado imponer con firmeza la autoridad legal, profesional y efectiva de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) sobre los bancos, los cuales estaban acostumbrados, desde los tiempos de la Comisión Bancaria de Panamá (CBP), a la autorregulación. Además, existía la errada presunción de que habría manejo político y ausencia de objetividad en la institución, criterio superado ampliamente.

¿Cuál fue su mayor aporte como superintendente?

Sin duda, nuestro mayor aporte fue la organización administrativa, funcional y regulatoria de la institución, al aumentar el grado de autoestima y profesionalidad de los funcionarios de la entidad, con miras a fortalecer el Centro Bancario Internacional (CBI). Dicho logro contribuyó, en gran medida, a la salida de Panamá de tres listas negras de reconocidas organizaciones mundiales: el Foro de Estabilidad Financiera (FSF, por su sigla en inglés), el Comité de Supervisión Bancaria de Basilea (BCBS, por su sigla en inglés) y el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI).

Resalto Cabe destacar que Panamá pasó de estar en listas negras al honor de presidir el Grupo de Acción Financiera Internacional del Caribe (Gafic), organismo regional del GAFI del que Panamá formaba parte, con participación presencial en las reuniones del GAFI en París.

DELIA CÁRDENAS, 1999-2006

What was the most sensitive issue you had to face when you arrived at the Superintendency?

It was difficult and very sensitive to firmly impose the legal, professional and effective authority of the Superintendency of Banks of Panama (SBP) on banks that had been accustomed to self-regulation since the days of the Banking Commission of Panama (BCP). Additionally, there was a widespread but mistaken belief that the institution would be subject to political management and lack objectivity, a notion we have successfully dispelled.

What was your greatest contribution as superintendent?

Undoubtedly, our greatest contribution was the administrative, functional, and regulatory organization of the institution. We enhanced the self-esteem and professionalism of our staff, aiming to fortify the International Banking Center (IBC). This achievement largely contributed to Panama's removal from three blacklists of world organizations: the Financial Stability Forum (FSF), the Basel Committee (BCBS) and the Financial Action Task Force (FATF).

Notably, Panama transitioned from being blacklisted to the esteemed position of chairing the Caribbean Financial Action Task Force (CFATF), a regional affiliate of the FATF, and actively participated in FATF meetings in Paris.

Mezcla de las arquitecturas republicana y colonial, la restauración del Casco Antiguo de Panamá comenzó en 2012. Es una de las zonas más costosas de la ciudad, con millonarias inversiones de panameños y extranjeros.

A mixture of republican and colonial architecture, the restoration of Panama's Casco Antiguo began in 2012. It is one of the most expensive areas of the city, with millionaire investments from Panamanians and foreigners.

¿Qué no pudo lograr y por qué?

Tener un edificio propio. A pesar de contar con reservas financieras para iniciar la obra, no se pudo concretar el proyecto por falta de tiempo.

¿Cuál considera que era la mayor fortaleza de la SBP cuando usted la presidió?

La institución se destacó por su excelente imagen. Logró respeto y reconocimiento nacional e internacional por su independencia como entidad, su desempeño y compromiso profesional, su objetividad y, sobre todo, por su carácter honesto y totalmente apolítico.

What could not be achieved and why?

Despite having the financial reserves to start the work, due to lack of time, it was not possible to have a building of our own.

What do you consider was the SBP's greatest strength when you chaired it and currently?

The SBP's most notable strength was its exceptional reputation. It garnered both national and international respect and recognition, attributed to its autonomy, performance, professional dedication, objectivity, and, most importantly, its integrity and non-political stance.







MARIO LUIS ROMERO, ENERO-NOVIEMBRE DE 1999 (Q.E.P.D.)*

El ingeniero Mario Luis Romero falleció en 1999, cuando aún ejercía el cargo de superintendente bancario de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP).

Para conocer parte de su gestión y del legado que dejó, la SBP invitó a responder este cuestionario al doctor Rafael Sousa, consultor corporativo, quien trabajó para la época al lado del superintendente Romero como director jurídico de la institución.

Al llegar a la SBP, ¿cuál fue el asunto más delicado que tuvo que enfrentar el ingeniero Romero?

Consolidar en la práctica la autonomía e independencia de la SBP, ligadas a la estabilidad del cargo, al igual que fortalecer la confianza del sector regulado en la joven institución, como continuación del proceso iniciado —pero suspendido prematuramente— por el superintendente anterior.

¿Cuál fue el mayor aporte del superintendente?

Poner en ejecución una regulación más exigente, por primera vez, de concentración del crédito, aplicable a límites de crédito simple, de crédito consolidado, de crédito global, de crédito acumulado y de riesgo general. Fueron los primeros antecedentes de la regulación actual de concentración del crédito.

Por otro lado, en el interior de la Superintendencia, impulsó una política de gobierno corporativo, pues distribuyó con claridad funciones, competencias y responsabilidades de cada integrante. El proceso se acompañó con evaluación y pruebas psicológicas

MARIO LUIS ROMERO, JANUARY-NOVEMBER 1999 (R.I.P.)

Mr. Mario Luis Romero passed away in 1999, when he was still Superintendent of the Superintendency of Banks of Panama (SBP).

To learn about his administration and the legacy he left behind, the SBP invited attorney Rafael Sousa, a corporate consultant who worked alongside former Superintendent Romero as the institution's legal director, to answer this questionnaire.

What was the most sensitive issue Mr. Romero had to face when he arrived at the Superintendency?

Consolidating, in effect, the autonomy and independence, practices of the institution linked to the stability of the position, as well as the confidence of the regulated sector in the young institution, as a continuation of the process initiated - but prematurely suspended - by the preceding Superintendent.

What was his greatest contribution as superintendent?

Implementing, for the first time, the most demanding regulation on credit concentration, applicable as Simple Credit, Consolidated Credit, Global Credit, Accumulated Credit and General Risk limits. These were the first precedents for the current credit concentration regulation.

On the other hand, Internally, he promoted a Corporate Governance policy within the Superintendency, clearly distributing functions, competencies, and responsibilities of each member. The process was accompanied by evaluation and external psychological tests of all personnel to make the

externas de todo el personal, para aprovechar de la mejor manera las capacidades y aptitudes de cada quien.

¿Qué no pudo lograr y por qué?

La puesta en marcha de las visitas de inspección a bancos sobre bases más fluidas, uniformes, modernas y productivas, en condiciones de mayor efectividad para la supervisión y para el sistema.

La iniciativa, apenas en diseño, no alcanzó a materializarse a causa de su fallecimiento.

¿Cuál considera que era la mayor fortaleza de la Superintendencia cuando el ingeniero Romero la presidió y cuál es en la actualidad?

La institucionalidad era una gran fortaleza: el reconocimiento recíproco de la necesidad y conveniencia entre regulador y regulado.

Vale la pena destacar también el hecho de que la fuente multisectorial de origen de los primeros directores coincidió con la diversidad de los sectores a los cuales sirve el sistema bancario, sin que ninguno tuviera intereses directos explícitos como parte de la banca:

Sector primario (agro):

Jorge W. Altamirano-Duque

Sector secundario (industrial):

Rogelio Miró

Sector terciario (comercial):

Félix B. Maduro

Sector de las comunicaciones:

Joseph Fidanque

Sector de servicios:

Eduardo Ferrer

best use of the capabilities and aptitudes of each one.

What could not be achieved and why?

The implementation of inspection visits to banks on a more fluid, uniform, modern and productive basis, in more effective conditions for supervision and for the system.

The initiative, barely in the design stage, did not materialize due to his death.

What do you consider was the SBP's greatest strength when Dr. Romero chaired it and currently?

Institutionalism was a great strength: the reciprocal recognition of the need and convenience between the regulator and the regulated.

It is also noteworthy that the multi-sectoral source of origin of the first directors coincided with the diversity of the sectors served by the Banking System, without any of them having explicit direct interests as part of the banking system:

Primary Sector (agriculture):

Jorge W. Altamirano-Duque.

Secondary Sector (industrial):

Rogelio Miró

Tertiary Sector (commercial):

Félix B. Maduro

Communications Sector:

Joseph Fidanque

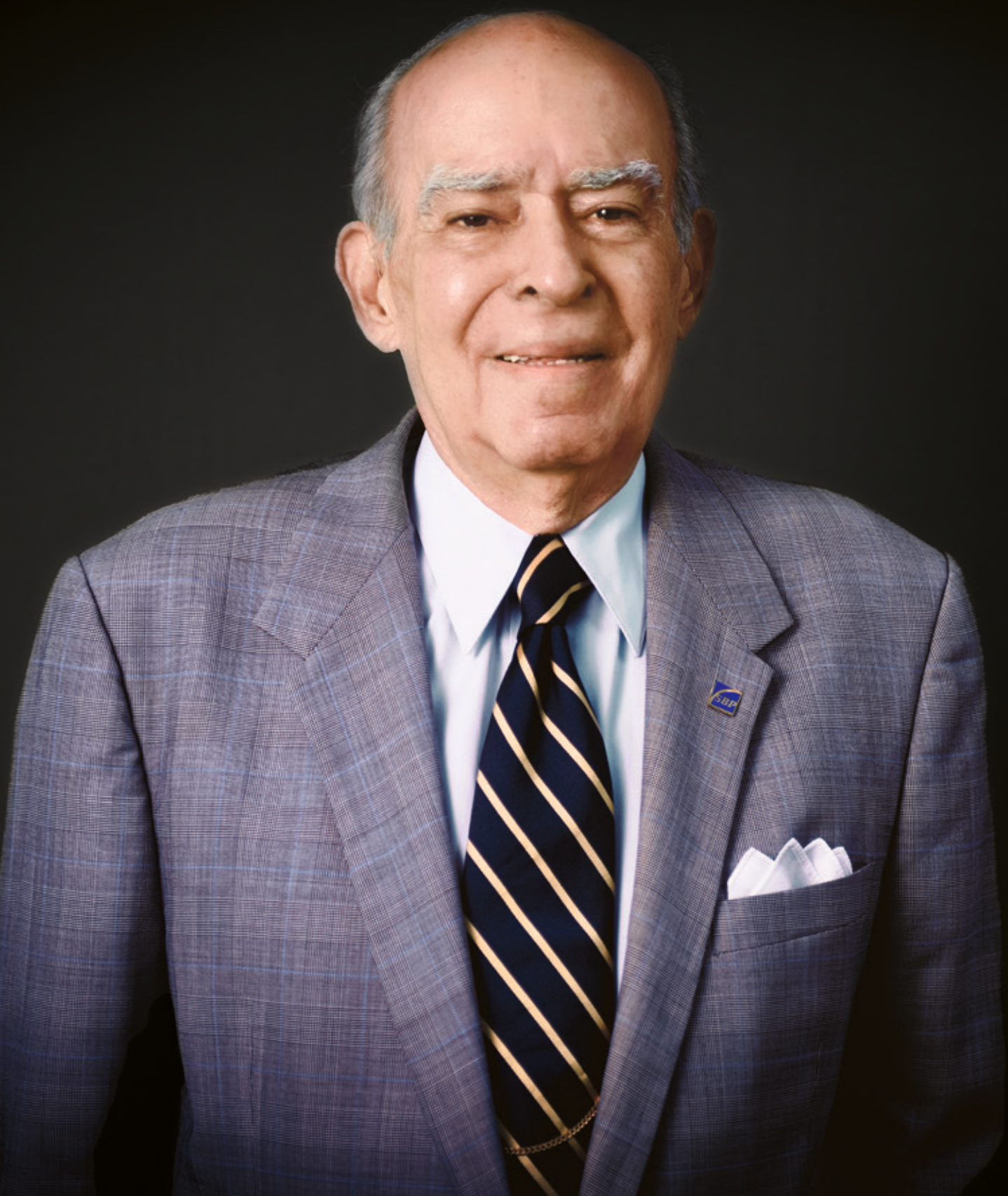
Services Sector:

Eduardo Ferrer

Modernos rascacielos caracterizan la tradicional zona bancaria de Ciudad de Panamá, donde se mezclan instituciones financieras y zonas residenciales, como esta del parque Urraca.

Modern skyscrapers characterize the traditional banking area of Panama City, which mixes financial institutions and residential areas, such as this one in Urraca Park.





OLEGARIO BARRELIER CHIARI, 2006-2009

Al llegar a la SBP, ¿cuál fue el asunto más delicado que tuvo que enfrentar?

La designación como superintendente de Bancos de Panamá estuvo precedida de varias experiencias que, de alguna manera, me prepararon para la tarea que tenía por delante. En primer lugar, 38 años al servicio de The Chase Manhattan Bank, N. A., de los cuales los últimos once me desempeñé como gerente general. Hice también una breve incursión, entre agosto de 1983 y febrero de 1984, como secretario ejecutivo de la Comisión Bancaria Nacional, ente regulador de aquella época, creado mediante el Decreto de Gabinete 238. Luego fui miembro de la comisión —designada por el presidente Ernesto Pérez Balladares— que redactó el Decreto Ley 9 de febrero de 1998 para crear la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP). Por último, me designaron asesor y luego liquidador del Banco DISA, S.A., en abril del 2001.

La inesperada renuncia de la superintendente, licenciada Delia Cárdenas, resultó en una llamada para que me presentara en la residencia del presidente Martín Torrijos, con quien sostuve una entrevista anterior a mi designación, en la que el presidente me indicó que su objetivo principal para el Centro Bancario de Panamá era una reforma a la Ley Bancaria que fortaleciera el organismo y su estructura legal y técnica. El presidente Torrijos y yo nos comprometimos a evitar toda intromisión de tipo político-partidista.

A mi llegada a la Superintendencia de Bancos de Panamá encontré una institución dotada de unidades capaces pero desanimadas y con pocos estímulos de trabajo, con escasas o nulas oportunidades de capacitación y ninguna seguridad laboral. La reputación de los inspectores de la Dirección de Supervisión del

OLEGARIO BARRELIER CHIARI, 2006-2009

What was the most sensitive issue you had to face when you arrived at the Superintendency?

The appointment as Superintendent of Banks of Panama was preceded by several experiences that somehow prepared us for the task ahead. First of all, 38 years in the service of The Chase Manhattan Bank, N.A., the last eleven of which I served as general manager. I also made a brief incursion, between August 1983 and February 1984, as executive secretary of the National Banking Commission, the regulatory body of that era, created under Cabinet Decree 238. Then I was a member of the commission appointed by President Perez Balladares, who drafted the Decree Law No. 9 of February 1998 to create the Superintendency of Banks of Panama, SBP. Finally, I was appointed advisor and then liquidator of Banco DISA, S.A. in April 2001.

After the unexpected resignation of Superintendent Delia Cárdenas, I received a call requesting me to go to the residence of President Martín Torrijos, with whom I had an interview prior to my appointment, in which the President indicated that his main objective for the Panama Banking Center was a reform to the Banking Law that would strengthen the agency and its legal and technical structure. President Torrijos and I pledged to avoid any partisan political interference.

Upon my arrival, I found the Superintendency of Banks of Panama to be an institution with capable but discouraged staff with few work incentives, little or no training opportunities and no job security. The reputation of the inspectors of the Supervisory Directorate of the Panama Banking Center was

Centro Bancario de Panamá no era favorable a su profesionalismo y eso les afectaba bastante. Lo primero que hice en la reunión inicial con los directores fue asegurarles que no habría interferencia política y que yo trabajaba por resultados. Luego me dediqué a visitar todas las direcciones y a procurar levantar los ánimos de los funcionarios.

¿Cuál fue su mayor aporte como superintendente?

Creo que mi mayor contribución fue fortalecer la independencia política, administrativa y financiera de la SBP, dado que su responsabilidad de velar por la solidez y el crecimiento del Centro Bancario así lo requiere. El principal logro de esa contribución fue la creación de la carrera del supervisor bancario, implementada en la SBP por medio del Decreto Ejecutivo 52 de 2008. Eso en lo relacionado con el nivel institucional. En lo personal, me place haber podido transmitir lo poco que sabía de banca y administración a aquellas personas con las que trabajé durante las crisis de las hipotecas tóxicas de 2008 y del Stanford Bank, ambas superadas exitosamente.

¿Qué no pudo lograr y por qué?

Dejé varios proyectos en etapa de análisis y conversaciones con agencias internacionales, entre otros organismos, orientados a robustecer la adecuación de capital y liquidez, efectuar la capacitación técnica del personal y llevarla a nivel de posgrado, generar la creación de un seguro de depósitos y diseñar un esquema de financiamiento de último recurso.

¿Cuál considera que era la mayor fortaleza de la Superintendencia cuando usted la presidió?

Creo que el 31 de octubre de 2009 entregamos una SBP con la capacidad técnica de supervisar un mercado cada vez más complejo y sofisticado, con una ágil administración de recursos propios y fiscalización de la Contraloría General de la República; esto dio como resultado una organización que respondía

not favorable to their professionalism and this affected them negatively. The first thing I did in the initial meeting with the directors was to assure them that there would be no political interference and that I was working for results. Then I dedicated myself to visiting the various directorates and trying to raise their spirits.

What was your greatest contribution as superintendent?

At the institutional level, I believe my greatest contribution was to strengthen the SBP's political, administrative and financial independence, given that its responsibility to ensure the soundness and growth of the Banking Center. The main achievement of that contribution was the creation of the banking supervisor's career, implemented in the SBP through Executive Decree No. 52 of 2008. Personally, I am pleased to have been able to transmit what little I knew about banking and management to my colleagues during the toxic mortgage crisis of 2008 and the Stanford Bank crisis, both of which were successfully overcome.

What could not be achieved and why?

I left during the analysis stage and in conversations with international agencies, among others, projects to strengthen capital adequacy and liquidity, advance technical training of personnel and take it to post-graduate level, generate the creation of a deposit insurance and design a last-resort financing scheme.

What do you consider was the SBP's greatest strength when you chaired it and currently?

I believe that on October 31, 2009 we handed over an SBP with the technical capacity to supervise an increasingly complex and sophisticated market, with an agile administration of its own resources and oversight by the Comptroller General of the Republic, resulting in an organization that responded

con rapidez a sus responsabilidades de manera eficiente, eficaz y con un alto grado de competitividad en el plano internacional.

No tengo por qué pensar que nada haya cambiado en la actualidad.

quickly to its responsibilities in an efficient and effective manner and with a high degree of competitiveness at an international level.

I have no reason to believe that anything has changed today.

Con 7 km de longitud, la Cinta Costera recorre la bahía de Panamá desde Punta Paitilla hasta el Casco Antiguo. Este espacio recreativo cuenta con vía peatonal, ciclorrutas, parques, campos deportivos, miradores, jardines, parqueaderos y restaurantes.

The 7 km long Cinta Costera (Coastal Beltway) runs along Panama Bay from Punta Paitilla to Casco Antiguo. This recreational area has pedestrian walkways, bike paths, parks, sports fields, overlooks, gardens, parking lots and restaurants.





ALBERTO DIAMOND R. 2009-2015

Al llegar a la SBP, ¿cuál fue el asunto más delicado que tuvo que enfrentar?

El sistema bancario panameño ha estado siempre en constante evolución; por eso, cuando llegué a ocupar el cargo de superintendente de Bancos, se tuvieron que enfrentar algunos desafíos, unos más apremiantes que otros. Por ejemplo, atender la "vulnerabilidad" del sistema ante el blanqueo de capitales, el financiamiento del terrorismo y la proliferación de armas de destrucción masiva se convirtió en una prueba de alcance imprevisible y requisitos progresivos.

¿Cuál fue su mayor aporte como superintendente?

Creo que fortalecer la gestión de supervisión de cumplimiento en particular, así como introducir cambios en la regulación. Igualmente, la gestión de supervisión, en general, requería perfeccionamiento, por lo que uno de los objetivos en nuestra administración fue darle a la supervisión bancaria mejores estrategias por medio de una nueva metodología basada en riesgos.

Este objetivo fue posible gracias a la elaboración y aplicación del Manual único de supervisión basada en riesgos (Musber), que incluyó brindar capacitación técnica al recurso humano de la entidad para manejar la nueva metodología, con un número considerable de horas invertidas en esta tarea, así como enseñarles a los bancos regulados dicha metodología y lo que esta implicaba para cada entidad. Además, involucraba métodos y procedimientos de supervisión bancaria bastante novedosos, nuevas tareas y formularios ajustados al texto.

ALBERTO DIAMOND R. 2009-2015

What was the most sensitive issue you had to face when you arrived at the Superintendency?

The Panamanian Banking System has always been in constant evolution; therefore, when I became Superintendent of Banks I had to face various challenges, some more pressing than others. For example, addressing the issue of the system's "vulnerability" to money laundering, terrorist financing and the proliferation of weapons of mass destruction became a test of unpredictable scope and progressive requirements.

What was your greatest contribution as superintendent?

We focused on strengthening the management of compliance supervision in particular and introducing regulatory changes. Also, supervisory management in general required improvement, so one of the objectives of our administration was to give banking supervision better strategies through a new risk-based methodology.

This objective was possible thanks to the development and application of the Single Risk-Based Supervision Manual, (MUSBER in Spanish) which included technical training of the institution's human resources to handle the new methodology with many hours invested in this task. Likewise, teaching the regulated banks the new methodology and its implications for each entity. In addition, it involved new banking supervision methods and procedures, new tasks and forms compliant with the text.

El Musber es uno de los logros más emblemáticos durante nuestra gestión. Y digo nuestra porque hubo esfuerzo y voluntad por parte de un equipo de profesionales altamente comprometidos con los objetivos de la institución. Junto a este equipo se implementó el nuevo sistema de calificación denominado Grenp, el cual permite evaluar el gobierno corporativo, la gestión de riesgos, la evaluación económica financiera, el cumplimiento de la normativa y la gestión de prevención del blanqueo de capitales, financiamiento del terrorismo y financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva.

Este nuevo enfoque de supervisión se incluyó como el primer pilar del Plan Estratégico 2009-2014, que tenía como objetivo seguir modernizando y actualizando el marco de regulación bancaria con base en las normas de Basilea. Todo este proceso de supervisión se acompañó de la herramienta tecnológica Team Mate, que ayuda a hacerle un seguimiento ordenado y automatizado, lo que brinda eficiencia y transparencia.

¿Qué no pudo lograr y por qué?

Gracias a nuestra gestión, se reafirmó el compromiso de convertir a Panamá en el centro bancario de Latinoamérica y hub financiero para las Américas. Sin embargo, aun cuando fue grande el esfuerzo, no se logró sacar al país de la lista gris del Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI). Dos años después, en 2016, Panamá pudo salir de la lista de países con deficiencias en la lucha contra el blanqueo de capitales, el financiamiento del terrorismo y de la proliferación de armas de destrucción masiva, pero lamentablemente entró de nuevo en dicha lista en junio de 2019.

The MUSBER is one of the most illustrative achievements during our administration. And I say 'our', because there was effort and will on the part of a team of professionals highly committed to the institution's objectives. Together with this team, we implemented the new rating system called GRENP, which evaluates corporate governance, risk management, economic and financial evaluation, compliance with regulations and the prevention of money laundering, financing of terrorism and financing of the proliferation of weapons of mass destruction.

This new supervisory approach was included as the first pillar of the 2009-2014 Strategic Plan, which aimed to continue modernizing and updating the banking regulatory framework based on Basel standards. This entire supervisory process was accompanied by the TeamMate software, which allows for an orderly and automated follow-up, providing efficiency and transparency.

What could not be achieved and why?

Thanks to our efforts we were able to reassert our commitment to make Panama the banking center of Latin America and the financial hub for the Americas. However, even though we made a great effort, we were not able to remove the country from the gray list of the Financial Action Task Force (FATF). Two years later, in 2016, Panama was able to get off the list of countries with deficiencies in the fight against money laundering, the financing of terrorism and the proliferation of weapons of mass destruction, but unfortunately it was reinstated on the list in June 2019.

¿Cuál considera que era la mayor fortaleza de la Superintendencia cuando usted la presidió y cuál es en la actualidad?

Gracias al compromiso irrevocable demostrado por el país para hacer eficaces las normas requeridas, se demostrará que Panamá cuenta con un régimen de cumplimiento sólido y duradero para mantenerse fuera de la lista gris del GAFI.

Pese a los retos y desafíos en el sector, las mayores fortalezas de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) seguirán siendo la confianza y la competitividad del sistema bancario, que goza de amplio reconocimiento internacional. Esto quedó demostrado cuando el centro bancario panameño pudo superar el shock macroeconómico y financiero causado por la pandemia del covid-19.

Nuestro paso por la SBP se constituyó en una experiencia de aprendizaje invaluable, enriquecedora en lo personal y en lo profesional, al frente de una institución que resguarda la solidez y eficiencia del sistema bancario. Por ese motivo, quiero darles crédito al equipo de profesionales capacitados que me acompañó, a los técnicos de muchos años de experiencia acumulada, a quienes les dije siempre: "Cada uno de ustedes es una estrella porque le dan a esta institución el valor que tiene". Todos los superintendentes son transitorios en el cargo, pero el recurso humano existente sigue sosteniendo tanto la organización como la solidez del sistema bancario y financiero panameño.

What do you consider was the SBP's greatest strength when you chaired it and currently?

Thanks to the unwavering commitment shown by the country to make the required standards effective, it will be shown that Panama has a solid and lasting compliance regime to stay out of the FATF gray list.

Despite the challenges in the sector, the greatest strengths of the Superintendency of Banks of Panama will continue to be the confidence and competitiveness of the banking system, which enjoys wide international recognition. This was demonstrated when the Panamanian banking center was able to overcome the macroeconomic and financial shock caused by the COVID-19 pandemic.

Our time at the SBP was an invaluable learning experience, personally and professionally enriching, at the head of an institution that safeguards the soundness and efficiency of the banking system. For this reason, I want to give credit to the team of trained professionals who accompanied me, to the technicians with many years of accumulated experience, to whom I always said: "Each one of you is a star because you give the value that this institution has". All the superintendents are temporary in office, but the existing human resources continue to sustain the organization and the soundness of the Panamanian banking and financial system.



RICARDO FERNÁNDEZ, 2015-2020

Al llegar a la SBP, ¿cuál fue el asunto más delicado que tuvo que afrontar?

Al llegar a la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP), el país estaba en la lista gris del Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI). Esto impactó negativamente la imagen y la confianza de los bancos corresponsales, las calificadoras de riesgo y los organismos y reguladores internacionales. Se perdieron más de 74 corresponsalías bancarias en cerca de dos años. Se requirieron una transformación y una adecuación inmediata de las leyes y regulaciones bancarias. Tuvimos un rol protagonista en su logro y ejecución para restablecer la confianza perdida.

En tiempo récord, y basados en las mejores normas internacionales, se hicieron más de 20 regulaciones relacionadas con transparencia y blanqueo de capitales, financiamiento del terrorismo y financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva en línea. Con el propósito de fortalecer la transparencia y redoblar la confianza y solidez del Centro Bancario Internacional (CBI) de Panamá, se publicó por primera vez la lista de sanciones impuestas por la comisión de faltas administrativas dentro del marco legal de los regímenes bancario, de prevención de blanqueo de capitales y financiamiento del terrorismo.

Así mismo, gracias al apoyo de un equipo profesional y comprometido de la SBP y de la banca, se logró una implementación efectiva de la regulación para restablecer y fortalecer la confianza de los bancos corresponsales, calificadoras de riesgos y de organismos internacionales: "We walked the talk".

RICARDO FERNÁNDEZ, 2015-2020

What was the most sensitive issue you had to face when you arrived at the Superintendency?

When I arrived at the SBP, the country had been placed on the FATF gray list. This had a negative impact on the image and confidence of correspondent banks, risk rating agencies and international organizations and regulators. More than 74 correspondent banks were lost in about two years. An immediate transformation and adaptation of banking laws and regulations was required. We played a leading role in its achievement and execution in order to regain trust.

In record time, and based on the best international standards, more than 20 regulations related to transparency and money laundering, financing of terrorism and financing the proliferation of weapons of mass destruction were made online. In order to strengthen transparency and reinforce the confidence and soundness of Panama's International Banking Center (IBC), a list of sanctions imposed for the commission of administrative offenses within the legal framework of the banking, money laundering and terrorist financing regimes was published for the first time.

With the support of a professional and committed team from the SBP and the banking sector, an effective implementation of the regulation was achieved to restore and strengthen the confidence of correspondent banks, risk rating agencies and international organizations: We walked the talk.

¿Cuál fue su mayor aporte como superintendente?

Restablecer la confianza en el Centro Bancario Internacional (CBI). Se estableció un récord de 81 regulaciones en el ámbito de régimen bancario, transparencia y cumplimiento. Con el fortalecimiento de nuestro marco regulatorio y de la banca, el entrenamiento de nuestro personal, nuevos sujetos regulados y la debida ejecución normativa, nos ganamos la confianza de los bancos corresponsales, calificadoras de riesgo y reguladores. Como muestra de este trabajo, recuperamos en su momento 93 nuevas relaciones de corresponsalías bancarias.

Fue sólida la capacitación en materia prudencial y de cumplimiento, además de que se implementó el módulo de *e-learning* para homologar conocimientos, de acuerdo con altos estándares internacionales; se definieron roles y responsabilidades en las áreas de gobierno corporativo y prevención del blanqueo de capitales y financiamiento del terrorismo, proceso en el que participaron tanto miembros de las juntas directivas como empleados bancarios. Se capacitó a más de 35.000 participantes bancarios y a nuevos sujetos regulados.

Igualmente, en nuestras inspecciones hemos notado que los bancos fortalecieron su recurso humano, su nivel de capacitación, así como sus procesos y controles en materia de prevención, lo que ayudó a que las principales agencias calificadoras de riesgo le mantuvieran a Panamá la condición de país de grado de inversión internacional con perspectiva estable, la cual propicia la estabilidad del CBI, con un costo financiero competitivo y la confianza de la inversión extranjera en nuestro país.

En el primer trimestre de 2019 se nos comunicó que Panamá iba a ser incluida en una lista de alto riesgo de lavado de activos de la Unión Europea (UE). Vale la pena destacar que nos tocó liderar una comisión integrada

What was your greatest contribution as Superintendent?

Restoring confidence in the International Banking Center, IBC. A record 81 regulations were established in the area of banking regulations, transparency, and compliance. With the strengthening of our regulatory framework, training of our staff, of the banking sector, new regulated entities, and the proper execution of regulations, we were able to gain the confidence of correspondent banks, risk rating agencies and regulators. As an example of this, we were able to recover 93 new correspondent banking relationships. Prudential and Compliance training was solid; the e-learning module was implemented to standardize knowledge in accordance with high international standards; we defined roles and responsibilities in the areas of corporate governance and prevention of money laundering and financing of terrorism, a process in which both board members and bank employees participated. More than 35,000 bank participants and new regulated entities were trained.

We have observed in our inspections how banks have strengthened their human resources, their level of training, as well as their prevention processes and controls. With all this, we contributed to maintain the country's status as an international investment grade country by the main risk rating agencies with a stable outlook, which favors the stability of the IBC, with a competitive financial cost and the confidence of foreign investment in our country.

In the first quarter of 2019 we were informed that Panama would be included in a high risk list of money laundering of the European Union (EU). It is worth noting that we led a commission made up of representatives of the public and private sectors, which went on a tour of Germany, Poland, Romania, the Netherlands, the United Kingdom and France, key EU countries, to communicate Panama's progress on

por representantes de los sectores público y privado, que se fue de gira por Alemania, Polonia, Rumania, Holanda, Reino Unido y Francia, países claves de la UE, para comunicar los avances de Panamá en temas regulatorios AML/CFT y la implementación de estas normas. Cabe anotar que el 13 de marzo de 2019, días después de estas reuniones cara a cara, la UE nos sacó de su lista discriminatoria de blanqueo de capitales y financiamiento del terrorismo, un hecho significativo que corrobora la efectividad de ejecución y confianza en el sector bancario y en el país.

¿Qué no pudo lograr y por qué?

Modernizar más el sistema bancario. En Panamá requerimos innovar para ser más eficientes y competitivos, enfocándonos en las necesidades del cliente, proveyendo nuevos productos y servicios financieros digitales. La modernización contempló en su momento la liquidación bruta en tiempo real (LBTR), una ley de medios de pagos, la firma electrónica y un *sandbox*. Tuvimos algunos avances en el desarrollo de un marco normativo ordenado para la modernización del centro financiero, con pruebas piloto de *sandbox* de un banco de la plaza y una *fintech*, las cuales nos sirvieron de gran experiencia para evaluar aspectos regulatorios y ejercitarnos en esta nueva dinámica que nos permitirá participar con la banca en el desarrollo y producción de nuevos productos.

La LBTR fue una iniciativa que impulsó la SBP desde 2016 para modernizar la plataforma de compensación y pagos del sistema financiero de Panamá. Con este sistema electrónico de liquidación se procura modernizar los sistemas de pagos locales, facilitar el intercambio seguro y eficiente del dinero e impulsar el manejo adecuado de los riesgos, como el riesgo de contraparte y riesgo sistémico; esto le permitirá al consumidor del sistema financiero tener disponibilidad segura de los fondos en tiempo real a través de los distintos medios de pago.

AML/CFT regulatory issues and the implementation of these standards. Notably, on March 13, 2019, days after these face-to-face meetings, the EU removed us from its discriminatory list of money laundering and terrorist financing, a remarkable fact that confirms the effectiveness of implementation and confidence in the banking sector and in the country.

What could not be achieved and why?

To further modernize the banking system. In Panama we need to innovate to be more efficient and competitive, focusing on the needs of the customer, providing new digital financial products and services. Modernization at the time involved real-time gross settlement (RTGS), a means of payment law, electronic signatures and a sandbox. We made some progress in the development of an orderly regulatory framework for the modernization of the financial center, with sandbox pilot tests of a local bank and a fintech, which provided us with great experience to evaluate regulatory aspects and train us in this innovative approach that will allow us to participate with the banking industry in the development and production of new products.

The RTGS was an initiative promoted by the SBP since 2016 to modernize the clearing and payments platform of the Panamanian financial system. The RTGS seeks to modernize the local payment systems, allow the safe and efficient exchange of money and an adequate management of the different risks, such as counterparty risk and systemic risk, allowing the consumer of the financial system to have secure availability of funds in real time through the different means of payment.

Another important aspect is that it will allow other participants such as Latin Clear to settle their instruments online. The system will also provide greater liquidity to the Panamanian financial system. Given our

Otro aspecto que hay que considerar es que permitirá que otros participantes, como Latin Clear, puedan liquidar sus instrumentos en línea. El sistema también proveerá mayor liquidez al sistema financiero panameño. En razón de nuestro liderazgo, experiencia y *expertise*, se nos otorgó la responsabilidad de supervisar 354 nuevos sujetos financieros no bancarios para temas relacionados con el cumplimiento de las normas AML (*Anti Money Laundering*). Esto nos obligó a reorientar nuestras prioridades y recursos, lo cual impactó en el desarrollo e implementación de nuestro plan de modernización del sistema bancario.

¿Cuál considera que era la mayor fortaleza de la SBP cuando usted la presidió y cuál es en la actualidad?

La gran fortaleza de la SBP es su credibilidad, que ha logrado desarrollando y ejecutando un robusto marco regulatorio tanto prudencial como de cumplimiento, en consonancia con los más altos estándares internacionales y alejado de la injerencia política. Otra fortaleza importante es la formación de su personal, altamente calificado y capacitado para ejecutar una efectiva supervisión basada en riesgos. Vale la pena destacar también la calidad y la visión de los directores que conformaban la Junta Directiva de la SBP, quienes contribuyeron significativamente con sus sabios consejos y dirección al desarrollo y ejecución efectiva de las normas bancarias.

En la actualidad, entiendo que la SBP ha continuado implementando la normativa efectivamente y además la ha optimizado a través de medios electrónicos, sobre todo en la supervisión de sus supervisados, lo cual considero un avance importante para conseguir una preventiva y óptima supervisión basada en riesgo.

leadership, experience, and expertise, we were given the responsibility of supervising 354 new non-bank financial entities for Compliance-AML issues. This forced us to reorient our priorities and resources, which impacted the development and implementation of our banking system modernization plan.

What do you consider to be the greatest strength of the SBP when you chaired it and what is its current strength?

The great strength of the SBP is its credibility, which it has achieved by developing and implementing a robust prudential and compliance regulatory framework, in line with the highest international standards and away from political interference. Also, an important strength is its highly qualified and trained staff to execute effective risk-based supervision. It is also important to highlight the quality and vision of the SBP's board of directors, who contributed significantly with their wise counsel and direction to the development and effective execution of banking regulations.

At present, I understand that the SBP has continued to implement the regulations effectively and has also optimized them through electronic means, mainly in the supervision of its supervised entities, which I consider an important step forward to achieve a preventive and optimal risk-based supervision.

El centro financiero más tradicional de Panamá está a pocas calles de la avenida Balboa, la vía más ancha y transitada de la ciudad, con seis carriles y 3,5 km de longitud.

Panama's most traditional financial center is just a few blocks from Balboa Avenue, the widest and busiest road in the city, with six lanes and 3.5 km long.





AMAURI A. CASTILLO, 2020-2024

Al llegar a la SBP, ¿cuál fue el asunto más delicado que tuvo que afrontar?

Literalmente, la pandemia me dio la bienvenida; sin duda, fue un hecho inédito e inexplorado.

Mantenerme enfocado fue el elemento principal para gestionar una crisis jamás vivida. La Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) tiene el deber de velar por la solidez, seguridad y confianza pública del sistema bancario, que durante años ha sido de gran apoyo y relevancia para el crecimiento de la economía del país. No obstante lo anterior, la Ley Bancaria ha sido clave en el desarrollo de este sector, ya que considera los más altos principios y estándares internacionales de prudencia financiera.

La ley contempla el desarrollo de disposiciones del régimen bancario por medio de acuerdos bancarios, lo que ha permitido generar regulaciones, medidas y herramientas orientadas a mantener la estabilidad del sistema bancario, así como sentar las bases para lograr la viabilidad de miles de operaciones de crédito que se vieron afectadas con el cese de las actividades económicas en los ámbitos nacional e internacional, causado por la pandemia.

Nadie pudo prever una situación extrema como la que vivimos, pero con el apoyo y el acompañamiento del gran equipo de profesionales de esta institución y un diálogo abierto y permanente con la industria, pudimos gestionar la crisis de manera responsable.

No cabe la menor duda de que uno de los asuntos más delicados durante mi administración fue el tema de fortalecer y defender

AMAURI A. CASTILLO, 2020-2024

What was the most sensitive issue you had to face when you arrived at the Superintendency?

The pandemic literally welcomed me, without a doubt, it was an unprecedented and unexplored event.

Staying focused was the main element to managing a crisis I had never experienced before. The Superintendency of Banks of Panama (SBP) has the duty to watch over the soundness, security, and public confidence of the banking system, which for years has been of great support and relevance for the growth of the country's economy. Notwithstanding the foregoing, the Banking Law has been key in the development of this sector since it considers the highest international principles and standards of financial prudence.

The law provides for the development of provisions of the banking regulations through banking agreements, which has made it possible to generate regulations, measures and tools aimed at maintaining the stability of the banking system and laying the groundwork for the viability of thousands of credit operations that were affected by the interruption of economic activities caused by the pandemic at the national and international level.

No one could have foreseen an extreme situation like the one we experienced, but with the support and accompaniment of the great team of professionals of this institution and an open and permanent dialogue with the industry, we were able to manage the crisis in a responsible manner.

la institucionalidad. Uno de los logros más significativos de la SBP es su sólido arraigo institucional, con autonomía e independencia administrativa, presupuestaria y financiera, lo que le ha permitido mantenerse como una autoridad técnica relevante, no política, ni siquiera en tiempos complejos.

¿Cuál ha sido su mayor aporte como superintendente?

Desde la perspectiva de la SBP, hemos cumplido a cabalidad con el rol principal de la institución; es decir, promover la confianza pública y la estabilidad del sistema bancario, mediante una supervisión eficaz y un marco de regulación que se actualiza continuamente, en consonancia con los mejores estándares internacionales.

Nosotros nos enfocamos, en gran medida, en reforzar la supervisión prudencial al adoptar los estándares aplicables al perfil de riesgo de las entidades bancarias que operan en la plaza, así como al incorporar herramientas tecnológicas para ser más eficientes y facilitar el proceso de supervisión.

El uso de la tecnología, la educación y la inclusión financiera en el país ha sido un gran reto, al igual que incrementar las habilidades y capacidades técnicas digitales de las personas, de modo que no queden excluidas, lo que pone de manifiesto la necesidad de impulsar una cultura financiera integral y de mayor nivel.

Durante los últimos años, la SBP ha actuado en dos ejes fundamentales; hemos aprobado las regulaciones sobre los componentes de capital según Basilea III, y una nueva regulación sobre la ponderación de activos de riesgo de crédito y riesgo de contraparte, siguiendo la metodología estandarizada de Basilea II.

Así mismo, en el 2023 aprobamos regulaciones que se van a implementar a partir de este 2024, relativas a los requerimientos de capital por riesgo de mercado, con base en la metodología estandarizada de Basilea II, esto es, la regulación sobre derivados, lo que significa que todo el esfuerzo en materia de regulación

There is no doubt that one of the most sensitive issues during my administration was the strengthening and defense of institutional roots with administrative, budgetary, and financial autonomy and independence, which has allowed it to remain a relevant technical authority, not a political one, even in complex times.

What has been your greatest contribution as superintendent thus far?

From the SBP's perspective, we have fully complied with the institution's main role, that is, to promote public confidence and the stability of the banking system through effective supervision and a regulatory framework that is continuously updated according to the best international standards.

We largely focus on strengthening prudential supervision by adopting standards applicable to the risk profile of the banks operating in the market and by incorporating technological tools to be more efficient and facilitate the supervision process.

The use of technology, education and financial inclusion in the country has been a great challenge, as well as increasing people's digital technical skills and abilities, so that they are not excluded, which highlights the need to promote a comprehensive and higher-level financial culture.

During the last few years, the SBP has acted on two fundamental axes, we have approved regulations on capital components according to Basel III and a new regulation on the weighting of credit risk assets and counterparty risk, following the standardized methodology of Basel II.

Likewise, in 2023 we approved regulations that will be implemented starting this year, 2024, regarding capital requirements for market risk, based on the standardized methodology of Basel II; the regulation on derivatives, which means that the entire

se ha orientado a fortalecer el capital y adoptar las normas de Basilea III; por tal motivo, se estableció una hoja de ruta que se cumple conforme a lo programado.

Por otro lado, queremos destacar el esfuerzo del país para lograr la salida de Panamá de la lista gris del Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI), con la coordinación del Ministerio de Economía y Finanzas y el liderazgo del presidente de la república, Laurentino Cortizo Cohen. En virtud de los argumentos presentados en las reuniones llevadas a cabo, en el año 2023 se logró el cumplimiento de todos los puntos del Plan de Acción; en consecuencia, se concedió una visita *in situ* para evaluar la efectividad e implementación de las acciones requeridas por el GAFI en el Plan de Acción.

Luego de doce años, conseguimos materializar y actualizar la evaluación del sistema financiero panameño, hecha por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM), a través del proceso de evaluación al sistema financiero denominado FSAP (*Financial Sector Assessment Program*), lo que contribuye a identificar los principales riesgos y a garantizar la seguridad y la solidez del Centro Bancario Internacional (CBI).

Uno de los proyectos emblemáticos llevados a cabo durante este periodo fue la implementación de cambios significativos en la estrategia de supervisión, con el objeto de mejorar la eficiencia, eficacia y productividad de los procesos ejecutados por los supervisores en las visitas a las entidades reguladas. Esto sugiere un notable interés por mejorar el servicio, la calidad y la efectividad de la supervisión prudencial.

Otro proyecto que me hace sentir orgulloso es el inicio de las gestiones y aprobaciones para conseguir unas oficinas (nueva sede principal) que respondieran a un modelo de mejor integración de los equipos de trabajo.

Además, se realizaron proyectos administrativos en el ámbito institucional, lo que demuestra el compromiso con la mejora

regulatory effort has been aimed at strengthening capital and adopting the Basel III standards, so a roadmap was established that is being met according to schedule.

On the other hand, we would like to highlight the country's effort to remove Panama from the gray list of the Financial Action Task Force (FATF), under the coordination of the Ministry of Economy and Finance and the leadership of the President of the Republic, Laurentino Cortizo Cohen. Based on the evidence and arguments presented in different meetings, in 2023 we achieved compliance with all the points of the Action Plan and, consequently, an on-site visit was granted to evaluate the effectiveness and implementation of the actions required by FATF in the Action Plan.

After 12 years, we were able to materialize and update the evaluation of the Panamanian financial system, carried out by the International Monetary Fund (IMF) and the World Bank (WB), through the evaluation process of the financial system called Financial Sector Assessment Program (FSAP), which contributes to identify the main risks and to guarantee the security and soundness of the International Banking Center (IBC).

One of the landmark projects carried out during this period was the implementation of significant changes in the supervisory strategy, to improve the efficiency, effectiveness and productivity of the processes executed by supervisors during visits to regulated entities. This suggests a remarkable interest in improving the service, quality, and effectiveness of prudential supervision.

Another project that makes me feel proud is the beginning of the negotiations and approvals to achieve new offices (new headquarters) that would respond to a model of better integration of the work teams.

In addition, administrative projects were carried out at the institutional level, which demonstrates the commitment to continuous improvement and optimization of



continúa y la optimización de los procesos internos fundamentales para la productividad institucional, lo que se traduce en aplicar procesos con mayor eficiencia para alcanzar mejores resultados con los recursos disponibles. Lo anterior trajo como resultado la creación de la Dirección de Estrategia y Transformación de la SBP.

¿Qué quedaría pendiente para la siguiente administración?

La nueva administración, con la innovación y la transformación digital como norte, debe centrar sus esfuerzos en lograr la modernización del sector financiero local, mediante el proyecto de ley del Sistema Nacional de Pagos. Este sistema facilitará la interoperabilidad e inmediatez de los pagos e incluirá a otros actores o participantes, considerando los nuevos modelos de negocios tecnológicos e innovadores disponibles, de modo que todo el funcionamiento de este ecosistema de pagos quede regulado en forma adecuada y se satisfagan las necesidades de agilidad que demandan los usuarios. A su vez, estas acciones impactarán positivamente en materia de competitividad e inclusión financiera, al ofrecer a un mayor número de personas el acceso a soluciones financieras cómodas, amigables, seguras y de bajo costo.

Así mismo, formalizar un marco legal y regulatorio del Sistema Nacional de Pagos, con reglas y estructura de gobernanza claras, permitirá la entrada de nuevos actores financieros, con la incorporación a las *fintech* de pago para que presten servicios. Esto aumentará la competitividad en Panamá, al mantener una legislación que contemple estos temas, los cuales presentan grandes oportunidades para el sistema financiero local y regional.

En ese sentido, debemos asegurarnos de que no haya inconsistencias con los temas de prevención del blanqueo de capitales. Será necesario fortalecer y robustecer la transparencia e integridad de nuestros servicios financieros para gestionar el riesgo del uso indebido del sistema bancario, con miras a controlar eficazmente los flujos de capitales ilícitos.

internal processes that are fundamental for institutional productivity, which translates into applying processes with greater efficiency to achieve better results with the available resources. This resulted in the creation of the SBP's Strategy and Transformation Directorate.

What will be left pending for the next administration?

Taking innovation and digital transformation as a guiding principle, the new administration should focus its efforts on modernizing the local financial system through the National Payments System bill, which will facilitate the interoperability and immediacy of payments and include other actors or participants, considering the new technological and innovative business models available, so that the entire operation of this payments ecosystem is properly regulated and the expediency needs demanded by users are met. In turn, these actions will have a positive impact on competitiveness and financial inclusion by offering more people access to convenient, user-friendly, secure and low-cost financial solutions.

Formalizing a legal and regulatory framework for the Payment System with clear rules and governance structure will allow the entry of new financial players with the incorporation of payment Fintechs to provide services. This will increase our country's competitiveness by having legislation that addresses these topics that present great opportunities for the local and regional financial system.

In this regard, we must ensure that there is no inconsistency with money laundering prevention issues. It will be necessary to strengthen the transparency and integrity of our financial services to manage the risk of misuse of the banking system to effectively control illicit capital flows.

Regarding the issue of Bank Resolution of distressed institutions, new tools are required through robust and specific legal

En Punta Paitilla comienzan la Cinta Costera y la avenida Balboa, vías que llegan hasta el Casco Antiguo. Dos íconos de la ciudad que reflejan el desarrollo urbano y vial de la capital panameña.

The Cinta Costera and Balboa Avenue begin in Punta Paitilla, thoroughfares that go all the way to Casco Antiguo. Two icons of the city that reflect the urban and road development of the Panamanian capital.

En cuanto al tema de la resolución bancaria de entidades en dificultad, se requieren nuevas herramientas a través de marcos legales robustos y específicos, que permitan una solución más rápida, expedita y eficiente, y con los equipos de trabajo especializados. Esta medida repercutirá positivamente para el sistema bancario en particular y para el país en general, lo que consideramos un tema prioritario para la siguiente administración y para mejorar la calificación de riesgo de Panamá.

Así las cosas, será importante tomar en cuenta las recientes recomendaciones hechas por el FMI con respecto a las medidas macro prudenciales que debemos adoptar.

¿Cuál considera usted que es la mayor fortaleza de la SBP?

Su capital humano. Durante mi administración nos enfocamos en reforzar la gestión de la Dirección de Recursos Humanos, con el propósito de mejorar y fortalecer la eficiencia y efectividad con las que se brindan servicios al CBI, para facilitar el cumplimiento exitoso de las metas fijadas.

El mundo laboral evoluciona y experimenta una creciente competencia, especialmente en un dinámico sector financiero. En este contexto, es esencial que los colaboradores de la SBP actualicen permanentemente sus conocimientos técnicos, habilidades y competencias blandas, y que cuenten con las herramientas necesarias para adaptarse a los cambios, ejecutar sus responsabilidades con eficiencia y eficacia y tomar decisiones oportunas y prudentes.

La innovación, la transformación, el alineamiento y el trabajo en equipo han sido elementos claves para alcanzar los objetivos estratégicos institucionales. En este sentido, el desarrollo y la formación técnica se convierten en instrumentos fundamentales para lograr cumplir las metas organizacionales, proporcionando a los colaboradores las habilidades necesarias para destacarse en un entorno laboral desafiante y en constante evolución.

frameworks that allow for a faster, more expeditious and efficient solution with specialized work teams. This measure will have a positive impact for the banking system in particular and for the country in general, which we consider a priority issue for the next administration and to improve Panama's risk rating. It will be important to take into account the recent recommendations made by the IMF regarding the macro prudential measures we should adopt.

What do you consider to be the SBP's greatest strength?

Its human capital. During my administration, we are focused on strengthening the management of the Human Resources Department, in order to improve and strengthen the efficiency and effectiveness with which services are provided to the IBC, in order to facilitate the successful achievement of the established goals.

The labor market is evolving and experiencing increasing competition, especially in a dynamic financial sector. In this context, it is essential that the employees of this superintendency constantly update their technical knowledge, skills, and soft skills and that they have the necessary tools to adapt to changes, execute their responsibilities efficiently and effectively and make timely and prudent decisions.

Innovation, transformation, alignment, and teamwork have been key elements in achieving the company's strategic objectives. In this sense, development and technical training have become fundamental tools to achieve organizational goals, providing employees with the necessary skills to excel in a challenging and constantly evolving work environment.

La economía de Panamá es una de las más estables de la región. El dólar como moneda oficial, al igual que la conectividad y la presencia de más de cien bancos —la mayoría privados—, la convierten en uno de los principales centros financieros de Latinoamérica.

Panama's economy is one of the most stable in the region. The dollar as the official currency, as well as the connectivity and the presence of more than one hundred banks —most of them private— make it one of the main financial centers in Latin America.







DESARROLLO BANCARIO

DE PANAMÁ Y
SISTEMA MONETARIO

PANAMA'S BANKING

DEVELOPMENT AND
MONETARY SYSTEM



HISTORIA DEL DESARROLLO BANCARIO DE PANAMÁ VINCULADA AL SISTEMA MONETARIO

Marco A. Fernández B.

En este artículo se plantea la importancia del sistema monetario en el desarrollo de la actividad bancaria, con énfasis en cinco eventos o etapas que se plantean como hitos en la historia de la relación entre moneda y banca en Panamá.

La banca a principios del siglo XX

El uso del dólar como medio común de transacciones en Panamá tiene sus raíces en la segunda mitad del siglo XIX, pero la consolidación de la banca internacional, tal como la conocemos hoy, tuvo lugar en la tercera década del siglo XX. La adopción del dólar estadounidense como moneda de curso legal quedó formalizada en el Acuerdo Monetario entre Panamá y Estados Unidos celebrado en 1904, y este convenio se reprodujo con las debidas modificaciones en las diversas constituciones políticas del país, salvo por una breve excepción en 1940.

En el Informe Roberts, publicado en septiembre de 1929, se destacó la importancia de que el país mantuviera una amplia circulación del dólar debido a las “estrechas relaciones comerciales (...) entre Panamá y la Zona del Canal (...)”. Sin embargo, en el informe no se plantearon cambios significativos en el sistema bancario de la época que pudieran contribuir al desarrollo económico nacional, más allá del reciclaje de fondos locales para respaldar préstamos internos a corto plazo con sólidas garantías. A pesar de la experiencia del autor del informe en temas bancarios, este consideraba a la banca como un elemento pasivo en el desarrollo del país; además, por primera vez se insinuaba la in-

HISTORY OF PANAMA'S BANKING DEVELOPMENT LINKED TO THE MONETARY SYSTEM

Marco A. Fernández B.

This article discusses the importance of the monetary system in the development of banking activity, with emphasis on five events or stages that are considered milestones in the history of the relationship between currency and banking in Panama.

Banking at the beginning of the 20th century

The use of the dollar as a common means of transactions in Panama has its roots in the second half of the 19th century, but the consolidation of international banking, as we know it today, took place in the third decade of the 20th century. The adoption of the US dollar as legal tender was formalized in the Monetary Agreement between Panama and the United States in 1904, and this agreement was replicated with due modifications in the various political constitutions of the country, except for a brief exception in 1940.

The Roberts Report, published in September 1929, stressed the importance of the country maintaining a wide circulation of the dollar due to the “*close commercial relations (...) between Panama and the Canal Zone (...)*”. However, the report did not propose significant changes in the banking system at the time that could contribute to national economic development beyond the recycling of local funds to back short-term domestic loans with solid guarantees. Despite the report's author's expertise in banking issues, the report viewed banking as a passive element in the country's development. Furthermore, for the first time, the report hinted at the emerging integration

Casa matriz del Banco Nacional de Panamá, inaugurada el 2 de febrero de 1978, en vía España. Hoy, el banco cuenta con 94 sucursales en todo el país.

Headquarters of the Banco Nacional de Panama, inaugurated on February 2, 1978, in Via España. Today, the bank has 94 branches throughout the country.

ciente integración de la banca con los mercados financieros globales al afirmar que "(...) la capacidad (de los bancos) para proveer créditos no está limitada por el monto de los depósitos que reciben en Panamá, ya que pueden traer fondos del exterior con los cuales hacer frente a las demandas legítimas...".

La opción de la banca internacional para adquirir pasivos denominados en moneda fuerte se originó a partir del sistema dolarizado que se estableció tras la independencia de Colombia. Este periodo es crucial en la historia bancaria de Panamá, ya que se afianzó la presencia del dólar como moneda en circulación en el funcionamiento del sistema bancario y en la expansión del crédito. Esta integración se perfeccionaría con el Decreto de Gabinete 238 de 1970¹. Por el uso de la moneda estadounidense, Roberts anotó:

"Los negocios en Panamá están firmemente establecidos sobre una base de oro (el sistema imperante en ese entonces), lo que implica que el país posee una provisión de moneda que se regula de manera automática (lo que favorece el negocio bancario)".

El Banco Nacional de Panamá, fundado en 1904, tenía como principal compromiso financiero las cédulas hipotecarias que emitía principalmente en los mercados de Estados Unidos y Canadá. Esta práctica tenía como objetivo asegurar la financiación de préstamos hipotecarios que no atendían directamente tres prominentes bancos internacionales: National City Bank of New York, Chase National Bank of New York y Royal Bank of Canada. Aunque operaba en un sistema dolarizado, la participación del Banco Nacional en los mercados internacionales estaba restringida.

¹ La hiperinflación en Colombia, como consecuencia del financiamiento de la guerra de los Mil Días (1899-1902), ha sido señalada como un detonante de lo que hoy llamaríamos sustitución cambiaria. Véase Marco Fernández. *Cómo funciona la dolarización en Panamá*. Bogotá: Fondo Latinoamericano de Reservas, 2008.

of banking with global financial markets by stating that "(...) *the capacity (of the banks) to provide credit is not limited by the amount of deposits they receive in Panama, as they can bring in funds from abroad to meet legitimate demands...*".

The option of international banks to acquire liabilities expressed in hard currency originated from the dollarized system that was established after the independence from Colombia. Panama's banking history highlights this period as crucial to consolidate the presence of the dollar as a circulating currency in the operation of the banking system and in the expansion of credit. This integration would be perfected with Cabinet Decree 238 of 1970¹. For the use of the American currency, Roberts noted:

"Business in Panama is firmly established on a gold basis (the prevailing system at the time), which implies that the country has a supply of currency that is automatically regulated (which favors the banking business)."

The National Bank of Panama, founded in 1904, had as its main financial commitment the mortgage bonds it issued mainly in the U.S. and Canadian markets. This practice was intended to ensure the financing of mortgage loans that were not directly serviced by three prominent international banks: National City Bank of New York, Chase National Bank of New York, and Royal Bank of Canada. Although operating in a dollarized system, the National Bank's participation in international markets was restricted.

¹ Hyperinflation in Colombia as a consequence of the financing of the Thousand Days War (1899-1902) has been pointed out as a trigger for what today we would call exchange rate substitution. See, Fernández, M. "La dolarización en Panamá", 1990.

Paradójicamente, más o menos un mes después de la publicación del estudio —a finales de octubre de 1929—, la crisis en la Bolsa de Valores de Nueva York, inicio de la Gran Depresión, tomó por sorpresa a la mayoría de los banqueros y analistas del mundo. Esta situación provocó que la integración bancaria mencionada por Roberts se viera interrumpida debido a la quiebra de numerosos bancos estadounidenses. Solo 42 años después esta integración recuperaría su fuerza.

No obstante, esta no sería la única dificultad relacionada con la ausencia de un banco central emisor. El tema crítico fue la devaluación del dólar respecto al oro en 1934. En 1934, como resultado del Tratado del Canal firmado en 1903, se había establecido un pago anual de 250.000 dólares al Tesoro Nacional por el uso de la vía acuática. Se interpretaba que este pago se refería a dólares con una paridad fija respecto al oro o dólares-oro. La devaluación de 1934 llevó a las autoridades panameñas, encabezadas por Harmodio Arias, a renegociar los términos monetarios del tratado original. Estas conversaciones abarcaron varios aspectos, como aduanas, contrabando, comisariatos y la carretera transisthmica, incluida la compensación monetaria. Otros temas fueron la eliminación de la cláusula del protectorado y el derecho a adquirir nuevas tierras para la llamada “Zona del Canal”.

En 1934, el Tesoro estadounidense realizó el pago de 250.000 dólares, lo que llevó a Panamá a rechazar estos fondos ese mismo año debido a la falta de respuesta por parte de Estados Unidos a las solicitudes de ajuste de la anualidad. El gobierno de Panamá propuso que a partir de 1934 los pagos anuales se hicieran en monedas de oro, tal como se estipulaba en el artículo XIV del acuerdo. Esta propuesta no se había presentado anteriormente debido a la estabilidad del dólar. Estados Unidos finalmente accedió a aumentar el valor de la anualidad a 430.000 dólares como resultado de estas negociaciones. Aunque no existen pruebas que indiquen que la circulación del dólar o el sistema bancario basado en esta moneda estuvieran en peligro, este evento sirvió de advertencia a los panameños

Paradoxically, approximately one month after the publication of the study, at the end of October 1929, the crisis in the New York Stock Exchange, the beginning of the Great Depression, took most of the world's bankers and analysts by surprise. This situation caused the banking integration mentioned by Roberts to be interrupted due to the failure of numerous U.S. banks. It would not be until 42 years later that this integration would regain its strength.

However, this would not be the only difficulty related to the absence of an issuing Central Bank. The critical issue was the devaluation of the dollar against gold in 1934. In 1934, as a result of the 1903 Canal Treaty, an annual payment of \$250,000 had been established to the National Treasury for the use of the waterway. This payment was interpreted to refer to dollars with a fixed parity with respect to gold or gold-dollars. The devaluation of 1934 led Panamanian authorities, headed by Harmodio Arias, to renegotiate the monetary terms of the original treaty. These discussions covered various aspects, such as customs, contraband, commissaries, and the transisthmian highway, including monetary compensation. Other issues were the elimination of the protectorate clause and the right to acquire new lands for the so-called “Canal Zone”.

In 1934, the U.S. Treasury made the \$250,000 payment, which led Panama to reject these funds that same year due to the lack of response from the U.S. to requests for adjustment of the annuity. The Panamanian government proposed that beginning in 1934, annual payments be made in gold coins, as stipulated in Article XIV of the Agreement. This proposal had not been made previously due to the stability of the dollar. The United States finally agreed to increase the value of the annuity to \$430,000 as a result of these negotiations. Although there is no evidence to indicate that the circulation of the dollar or the dollar-based banking system was in danger, this event served as a warning to Panamanians



sobre la vulnerabilidad —en este caso, en términos fiscales— de un sistema que dependía de las políticas monetarias del país emisor. Esta situación se agravaría durante el cierre bancario ocurrido 53 años después.

Ruptura de relaciones entre Estados Unidos y Panamá en 1964, y golpe militar en 1968

En enero de 1964, se desató un enfrentamiento entre tropas estadounidenses y civiles panameños que cobró decenas de vidas de nacionales. El gobierno de Panamá, liderado por el presidente Roberto F. Chiari, rompió relaciones con Estados Unidos y durante cuatro meses la economía quedó paralizada. Las compras de bienes y servicios por parte de los residentes en la Zona del Canal, un enclave político habitado por estadounidenses y una fuente clave de provisión de dólares, se redujeron en un 20 % durante ese año. Los depósitos de extranjeros disminuyeron un 30 %, mientras que los de las empresas y familias locales cayeron un 12 %. Para satisfacer la demanda de crédito, que incluso en estas condiciones se incrementó en un 6,6 %, la banca privada optó por vender parte de sus bonos estadounidenses, reducir su efectivo, disminuir los depósitos externos y aumentar las transferencias provenientes de sus casas matrices.

Posteriormente, en el periodo 1967-1969, la política local se sumió en una espiral de incertidumbre. El debate entre las fuerzas políticas acerca de un posible tratado del canal agitó la atmósfera nacional. A pesar de los intentos de impugnación de las elecciones de 1968 por parte de la Guardia Nacional, se produjo finalmente un golpe de Estado militar contra el presidente recién electo, Arnulfo Arias; sin embargo, la economía logró un crecimiento del 7 % en 1968 y la demanda de crédito no se redujo. La banca recurrió al endeudamiento externo para satisfacer la creciente demanda de crédito, lo que resultó en un aumento de sus pasivos netos, que pasaron de 38,7 millones de dólares en 1968 a 74,0 millones de dólares en 1969. Una vez más, la integración bancaria operó con pocos obstáculos en un entorno político complicado.

about the vulnerability, in this case in fiscal terms, of a system that depended on the monetary policies of the issuing country. This situation would be aggravated during the bank closure that occurred 53 years later.

Breakdown of relations between the United States and Panama in 1964 and military coup in 1968

In January 1964, a confrontation broke out between U.S. troops and Panamanian civilians that claimed dozens of Panamanian lives. The Panamanian government, led by President Roberto F. Chiari, broke off relations with the United States and for four months the economy was paralyzed. Purchases of goods and services by residents of the Canal Zone, a political enclave inhabited by Americans and a key source of dollar supply, fell by 20% during that year. Foreign deposits declined by 30%, while those of local businesses and households fell by 12%. To meet the demand for credit, which even under these conditions increased by 6.6%, private banks opted to sell part of their U.S. bonds, reduce their cash, reduce foreign deposits, and increase transfers from their parent companies.

Subsequently, in the years 1967-1969, local politics plunged into a spiral of uncertainty. The debate among political forces about a possible canal treaty stirred the national atmosphere. Despite attempts by the National Guard to challenge the 1968 elections, a military coup d'état against the newly elected president, Arnulfo Arias, finally took place. However, the economy achieved 7% growth in 1968 and the demand for credit was not reduced. The banks resorted to external borrowing to meet the growing demand for credit, which resulted in an increase in their net liabilities from \$38.7 million in 1968 to \$74.0 million in 1969. Once again, banking integration operated with few obstacles in a complicated political environment.

Oro o dólar: ¿cómo la banca cambió la historia financiera de Panamá?

Los acuerdos posteriores a la Segunda Guerra Mundial, conocidos como Bretton Woods por la ciudad estadounidense donde se hicieron en 1945, el Fondo Monetario Internacional y el Grupo del Banco Mundial establecieron el dólar como moneda internacional, comprometiendo a la Reserva Federal de Estados Unidos a mantener la paridad del oro a 35 dólares por onza troy. La historia es extensa en cuanto a los efectos del financiamiento fiscal de la guerra de Vietnam y otros eventos que llevaron a la administración de Richard Nixon, el 15 de agosto de 1971, a devaluar el dólar respecto al oro. Aunque el Acuerdo del Smithsonian aclaró la situación unos meses después, en realidad el dólar ya no era equivalente al oro.

Esta confusión en los mercados cambiarios llevó a Panamá a enfrentar una decisión crucial: establecer una moneda local basada en la paridad del oro o continuar usando el dólar devaluado como moneda local. El gobierno de Panamá solicitó una consultoría internacional a la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID), con miras a determinar si era pertinente mantener el patrón dólar de 1904 (ahora devaluado, una vez después de 1938) o cambiar al sistema de patrón oro. El equipo asesor sugirió técnicamente que tenía sentido económico y fiscal abandonar el dólar y emitir monedas fraccionarias con respaldo de oro levemente devaluadas (tal como recomendó en la consultoría), lo que generaría ingresos de "señoreaje" que representarían un 15 % de los ingresos del Estado, una cantidad significativa en las circunstancias de estrechez financiera que afrontaba el gobierno en ese momento.

Sin embargo, aquí nuevamente se subraya la importancia de la banca en la historia del país. El equipo consultor determinó que la reciente "ley bancaria" de 1970, basada en la existencia del dólar como mecanismo integrador financiero con el resto del mundo, se habría visto afectada por la sustitución del

Gold or dollar: how did banking change Panama's financial history?

The post-World War II agreements, known as Bretton Woods, after the U.S. city where they were created in 1945, saw the International Monetary Fund and the World Bank Group establish the dollar as the international currency, committing the U.S. Federal Reserve to maintain the gold parity at \$35 per troy ounce. History is extensive on the effects of fiscal financing of the Vietnam War and other events that led the Nixon administration on August 15, 1971 to devalue the dollar against gold. Although the Smithsonian agreement clarified the situation a few months later, in reality the dollar was no longer equivalent to gold.

This confusion in the foreign exchange markets led Panama to face a crucial decision: establish a local currency based on the gold parity or continue using the devalued dollar as the local currency. The Panamanian government requested an international consultancy from the United States Agency for International Development (USAID) to determine whether it was appropriate to maintain the 1904-dollar standard (now devalued, once after 1938) or switch to the gold standard system. The advisory team technically suggested that it made economic and fiscal sense to abandon the dollar and issue slightly devalued gold-backed fractional currencies (as recommended in the consultancy), which would generate "seigniorage" revenues representing 15% of government revenues, a significant amount in the tight financial circumstances facing the government at the time.

However, here again the importance of banking in the country's history is underscored. The consulting team determined that the recent "banking law" of 1970, based on the existence of the dollar as a financial integrating mechanism with the rest of the world, would have been affected by the substitution of the dollar for gold.

dólar por el oro. En el informe final se expresó esta preocupación (traducción del autor):

"En 1972, Panamá enfrenta una interesante oportunidad financiera internacional (...) especializarse en ser un centro financiero de clase mundial con bancos de primer orden internacional (...) que genere más confianza que su competencia de bancos en el Caribe (...) crear una moneda nacional pondría en peligro la ventaja comparativa del país (desde su independencia) (...) los bancos florecen por la existencia del dólar (...) y los bancos serán muy importantes para la economía panameña en el futuro (...) y debe mantenerse conservador en los temas de finanzas, aunque sea más abierto en otras actividades"².

La solución adoptada fue seguir utilizando el dólar para evitar inseguridades en el sistema financiero, que ya estaba llevando a cabo operaciones significativas en el mercado del dólar. Esto era especialmente cierto después de la implementación de la Ley Bancaria de 1970, que facilitaba las transacciones internacionales de las instituciones financieras en Panamá. La importancia potencial de la banca, resaltada apenas un año después de la promulgación de esta norma, resultó crucial para mantener el dólar estadounidense como la moneda dominante.

La geopolítica afecta la intermediación bancaria por primera vez en la historia del país a mediados de 1987. Las declaraciones públicas del coronel Díaz Herrera, el segundo al mando de las fuerzas militares en oposición al líder número uno, Manuel Antonio Noriega, detonaron una situación social ya tensa en el país. Durante ese año, se retiró del sistema casi el 12,3 % de los depósitos internos, lo que resultó en una contracción en la concesión de créditos. En marzo de 1988, Estados Unidos empezó a imponer sanciones económicas contra Panamá, que incluían la prohibición de

² *Ibid.*

The final report expressed this concern (author's translation):

"...In 1972, Panama faces an interesting international financial opportunity...to specialize in being a world class financial center with first class international banks...that generates more confidence than its competition of banks in the Caribbean...to create a national currency would jeopardize the country's comparative advantage (since its independence)...banks flourish because of the existence of the dollar...and banks will be very important for the Panamanian economy in the future...and should remain conservative in matters of finance although more open in other activities."²

The solution adopted was to continue using the dollar to avoid insecurities in the financial system, which was already conducting significant operations in the dollar market. This was especially true after the implementation of the 1970 Banking Law, which facilitated international transactions by financial institutions in Panama. The potential importance of banking, highlighted just one year after the enactment of this law, proved crucial in maintaining the U.S. dollar as the dominant currency.

Geopolitics affects banking intermediation for the first time in the country's history in mid-1987. Public statements by Colonel Díaz Herrera, the second in command of the military forces in opposition to the number one leader, Manuel Antonio Noriega, detonated an already tense social situation in the country. During that year, almost 12.3% of domestic deposits were withdrawn from the system, resulting in a contraction of credit. In March 1988, the United States began

² Hyperinflation in Colombia as a consequence of the financing of the Thousand Days War (1899-1902) has been pointed out as a trigger for what today we would call exchange rate substitution. See, Fernández, M. "La dolarización en Panamá", 1990.

cancelar impuestos por parte de las empresas estadounidenses y la retención de los pagos anuales que la Comisión del Canal (la agencia estadounidense administradora) debía hacer al Tesoro Nacional de Panamá. Los bancos cerraron sus puertas por temor a una retirada masiva de depósitos, pero los bancos internacionales (*off-shore*) continuaron operando y se convirtieron, junto con la Zona Libre de Colón, en los principales proveedores de dólares.

La secuencia de eventos se relata así: un banco estadounidense decide cerrar sus puertas siguiendo órdenes del Departamento del Tesoro; las filas comienzan a crecer frente a las agencias bancarias; los dólares empiezan a escasear debido a las sanciones y la prohibición de pagos al gobierno por parte de empresas estadounidenses, incluida la Comisión del Canal, lo que lleva a la fuga de capitales depositados en los bancos. Esto resulta en lo que más tarde se conocería como un "corralito": solo unos pocos privilegiados tienen acceso a billetes estadounidenses y las empresas pagan a sus empleados con "vales" que se pueden canjear en algunos establecimientos. El gobierno paga los salarios de los empleados públicos con "cheques fiscales" fraccionados, que son aceptados por la mayoría de los comercios, pero no por todos. Durante varios meses se establece una economía de trueque, en la que los bienes se intercambian por servicios y viceversa.

Como medida coercitiva, se propagó el rumor de que el gobierno imprimiría billetes en un país latinoamericano para remplazar los billetes de la Reserva Federal; no obstante, esto no habría evitado la fuga de capitales debido a la existencia del "corralito" ni habría acelerado las transacciones locales, ya que el dinero en manos del público no representaba más del 5 % de la base monetaria.

La invasión del Ejército de Estados Unidos a Panamá, en diciembre de 1989, cambió el panorama bancario. Los bancos reabrieron a lo largo del primer trimestre de 1990, pero con muchas restricciones, incluido el congelamiento de los depósitos a plazo. Este episodio se convirtió en un nuevo recordatorio

to impose economic sanctions against Panama, which included the prohibition of tax write-offs by U.S. companies and the withholding of annual payments that the Canal Commission (the administering U.S. agency) was required to make to the Panamanian National Treasury. Banks closed their doors for fear of a massive withdrawal of deposits. However, the international (*off-shore*) banks continued to operate and became, together with the Colon Free Zone, the main suppliers of dollars.

The sequence of events is recounted as follows: a US bank decides to close its doors following orders from the Treasury Department; queues begin to grow in front of the banking agencies; due to sanctions and the prohibition of payments to the government by US companies, including the Canal Commission, dollars become scarce, leading to the flight of capital deposited in the banks. This results in what would later become known as a "corralito": only a privileged few have access to U.S. bills and companies pay their employees with "vouchers" that can be redeemed at some establishments. The government pays the salaries of public employees with fractional "tax checks" that are accepted by most, but not all, businesses. For several months, a barter economy is established, where goods are exchanged for services and vice versa.

As a coercive measure, a rumor spread that the government would print banknotes in a Latin American country to replace the Federal Reserve bills. However, this would not have prevented capital flight due to the existence of the "corralito" nor would it have accelerated local transactions, since the money in the hands of the public did not represent more than 5% of the monetary base.

The U.S. military invasion of Panama in December 1989 changed the banking panorama. During the first quarter of 1990 banks reopened, but with many restrictions, including a freeze on time deposits.

Torre de las Américas
en Punta Pacífica: sede
del Citibank, Mercantil
Bank y Scotiabank.

Americas Tower
at Punta Pacifica:
Housing Citibank,
Mercantil Bank
Scotiabank.



de que el sistema financiero está sujeto a los vaivenes de la coyuntura interna y mundial, aun cuando la banca panameña ha demostrado ser resiliente ante tales desafíos. El futuro de la situación todavía está por verse.

Pese al cierre de operaciones, no se registraron quiebras bancarias. En 1989, la economía nacional se flexibilizó cuando el producto interno bruto (PIB) creció “apenas” un 1,6 %, después de una disminución del 14,4 % en el año anterior. La producción se recuperó a principios de 1990 al crecer un 8,1 %, en tanto que los depósitos bancarios internos se incrementaron en un 50,5 %. Los capitales que habían salido del país durante tres años regresaron y la banca consolidó su fortaleza.

La banca tradicional y el dólar “tradicional”: una mirada adelante

A junio de 2023, operan en Panamá 39 bancos con licencia general y 13 bancos *off-shore*. La cartera de crédito interno equivale al 146 % del semestral y los créditos nuevos representan un 22 %. La banca nacional desempeña un papel dominante en el sistema financiero, con los bancos estatales y los bancos privados de capital panameño representando una parte significativa de los activos. Se ha observado una “panameñización” del sistema, en comparación con las décadas de los ochenta y noventa.

Según un informe reciente del FMI, las reservas nacionales en dólares, compuestas por depósitos bancarios y otros activos en el extranjero, son sólidas y superan a las de otros países dolarizados en la región³. A pesar de los pronósticos negativos, se espera que el dólar siga siendo la moneda principal en el comercio y las inversiones globales, incluso por encima de la moneda china; no obstante, el sistema financiero mundial enfrenta un desafío importante: la desintermediación que podría surgir debido al aumento de las monedas sintéticas, que no

This episode became yet another reminder that the financial system is subject to the vagaries of global and domestic conditions, although Panamanian banking has proven to be resilient in the face of such challenges. The future of the situation remains to be seen.

Despite the closure of operations, no bank failures were recorded. In 1989, the economy became more flexible when GDP grew by “only” 1.6% after a 14.4% decline in the previous year. In early 1990, production recovered, growing by 8.1%, and domestic bank deposits increased by 50.5%. Capital that had left the country for three years returned and banking consolidated its strength.

Traditional banking and the “traditional” dollar: a look ahead

As of June 2023, 39 general license banks and 13 off-shore banks were operating in Panama. The domestic loan portfolio is equivalent to 146% of the semi-annual Gross Domestic Product and new loans represent 22%. Panamanian banks play a dominant role in the financial system, with state-owned banks and Panamanian-owned private banks accounting for a significant share of assets. A “Panamanization” of the system has been observed compared to the 1980s and 1990s.

Domestic dollar reserves, composed of bank deposits and other foreign assets, are strong and exceed those of other dollarized countries in the region, according to a recent IMF report³. Despite negative forecasts, the dollar is expected to remain the leading currency for global trade and investment, even ahead of the Chinese currency. However, the global financial system faces a major challenge: the disintermediation that could arise due to the rise of synthetic currencies, which are not under the

³ Robert Mundell. “Proceedings of a Conference on Currency Substitution and Currency Boards” (Nissan Liviatan, ed.). *World Bank Discussion Papers*, n° 207.

³ Robert Mundell, *Proceedings of a Conference on Currency Substitution and Currency Boards* edited by Nissan Liviatan, World Bank Discussion Papers No. 207.

están bajo la custodia de ninguna institución en particular y están ganando participación en las transacciones internacionales.

La desdolarización de la economía nacional no se presenta como una solución de política pública para sostener el gasto interno en el país, como sí se evidencia en El Salvador hasta el momento. Si bien es poco probable que las criptomonedas reemplacen por completo las transacciones tradicionales, sí representan una forma de “desdolarización de mercado”, en la que la innovación digital podría reemplazar parte de las funciones de intermediación bancaria. La magnitud de este desafío dependerá de los beneficios de dicha sustitución, como menores costos de transacción, en contraste con los posibles obstáculos regulatorios que podrían aumentar con el tiempo.

custody of any particular institution and are gaining share in global transactions.

The de-dollarization of the national economy is not presented as a public policy solution to sustain domestic spending in the country, as is evident in El Salvador so far. Although it is unlikely that cryptocurrencies will completely replace traditional transactions, they do represent a form of “market de-dollarization”, where digital innovation could replace part of the banking intermediation functions. The magnitude of this challenge will depend on the benefits of such replacement, such as lower transaction costs, in contrast to potential regulatory hurdles that could increase over time.







LA BANCA EN PANAMÁ:

PILAR PARA LA
CONECTIVIDAD

BANKING IN PANAMA:

A PILLAR FOR
CONNECTIVITY



LA BANCA EN PANAMÁ: PILAR PARA LA CONECTIVIDAD

Nicolás Ardito Barletta

La ubicación geográfica de Panamá, estratégicamente situada y respaldada por una infraestructura de conectividad sobresaliente, ha sido esencial para el desarrollo y la modernización de su sector financiero, sobre todo en el ámbito bancario. Dicha ventaja geográfica, junto con una economía orientada hacia la atracción de inversiones y políticas que promueven la inversión, ha propiciado la llegada de bancos e instituciones financieras de renombre global a la plaza panameña, atractivo que ha consolidado a Panamá como un *hub* logístico de alto nivel. Esto ha creado una sinergia que lo posiciona no solo como un puente crucial en la conectividad regional, sino también como un eje vital en la red logística global, lo cual potencia su rol estratégico en el comercio y en el financiamiento en los ámbitos local e internacional.

Si bien se conocen actividades bancarias en Panamá antes de su separación de Colombia, fue en los comienzos del siglo XX cuando su sector bancario tomó un rumbo decisivo. La construcción del canal de Panamá, que se inició en mayo de 1904, a cargo de Estados Unidos, resultó ser un poderoso atractivo para instituciones financieras de todo el mundo, creando así un entorno ideal para el florecimiento del sector bancario en el país.

En ese mismo año se fundó el International Bank of Panama, que más tarde se convertiría en Citibank, evento que marcó el inicio de una nueva era para el sector bancario internacional en Panamá, que ha experimentado un notable crecimiento y una gran expansión desde entonces. El impulso inicial para este desarrollo consistió en proporcionar financiamiento para las operaciones comerciales entre

BANKING IN PANAMA: A PILLAR OF CONNECTIVITY

Nicolás Ardito Barletta

Panama's strategic geographic location, coupled with its exceptional connectivity infrastructure, has been pivotal in fostering the growth and modernization of its financial sector, particularly in banking. This geographical advantage, combined with an economy oriented towards investment and policies promoting such investment, has attracted globally renowned banks and financial institutions to Panama, cementing its status as a premier logistics hub. This synergy not only positions Panama as a vital link in regional connectivity but also as a crucial node in the global logistics network, enhancing its strategic significance in trade and financing on both local and international scales.

While banking activities in Panama have historical roots predating its separation from Colombia, it was the early 20th century that marked a significant turning point for its banking sector. The commencement of the Panama Canal construction in May 1904, funded by the United States, proved to be a magnet for financial institutions worldwide, setting the stage for the flourishing of Panama's banking sector.

In the same year, the founding of the International Bank of Panama, later to become Citibank, heralded a new era for international banking in Panama. Since then, Panama's international banking sector has experienced remarkable growth and expansion, primarily driven by the need to finance commercial operations between Panama and various international jurisdictions, meeting the demands of a diverse and dynamic market. This positioning enabled Panama

El puente Centenario, inaugurado en 2004, permite el cruce vehicular del canal de Panamá de manera permanente. Construido a 80 metros sobre el canal para permitir el paso de grandes buques, se levantó para aliviar el tráfico del puente de las Américas.

The Centenary Bridge, inaugurated in 2004, provides a permanent vehicular crossing over the Panama Canal. Built 80 meters above the canal to allow the passage of large ships, it was built to alleviate traffic on the Bridge of the Americas.

Panamá y varias jurisdicciones internacionales, con el fin de atender así las necesidades de un mercado con múltiples requerimientos y satisfacer las demandas de un mercado diversificado y dinámico. Esto le permitió a Panamá servir como un puente estratégico, al enlazar a inversionistas y socios comerciales internacionales, para facilitar así un intercambio comercial fluido a escala global.

Década de los setenta: consolidación del Centro Bancario Internacional

La promulgación del Decreto de Gabinete 238 de 1970 marcó un hito en la historia bancaria de Panamá, puesto que estableció un marco regulatorio atractivo y propicio para la inversión extranjera, además de que se destacó por garantizar la privacidad y el libre movimiento de capitales. Este ambiente regulatorio liberal y seguro fue un factor clave, ya que incentivó a numerosos bancos internacionales a establecerse en Panamá, fortaleciendo así su posición como un destacado centro bancario en la región.

En este contexto, la Comisión Bancaria Nacional, precursora de la actual Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP), cumplió un papel fundamental, puesto que se encargó de supervisar y regular el sector bancario, asegurando la estabilidad y la integridad del sistema financiero panameño. Su labor fue crucial para generar confianza entre los inversores y las instituciones bancarias, lo que contribuyó significativamente al auge del sector.

Además, estas leyes facilitaron el desarrollo de servicios financieros especializados en el financiamiento al comercio global. Panamá, aprovechando su posición estratégica y su robusta infraestructura bancaria, se convirtió en un punto clave para el financiamiento de operaciones comerciales internacionales. Los bancos establecidos en el país comenzaron a ofrecer una amplia gama de servicios financieros, tales como créditos comerciales, cartas de crédito y otros instrumentos esenciales para el comercio

to serve as a strategic bridge, facilitating seamless commercial exchanges on a global scale.

The 1970s: Consolidation of the International Banking Center

The enactment of Cabinet Decree 238 in 1970 marked a significant milestone in Panama's banking history, establishing an attractive regulatory framework conducive to foreign investment while ensuring privacy and the free movement of capital. This liberal and secure regulatory environment played a pivotal role in encouraging numerous international banks to establish a presence in Panama, thereby solidifying its position as a leading banking center in the region.

During this period, the National Banking Commission, precursor to today's Superintendency of Banks of Panama (SBP), played a crucial role in supervising and regulating the banking sector, ensuring the stability and integrity of Panama's financial system. Its efforts were instrumental in fostering confidence among investors and banking institutions, contributing significantly to the sector's growth.

Moreover, these regulatory measures facilitated the development of specialized financial services in global trade finance. Leveraging its strategic location and robust banking infrastructure, Panama emerged as a key hub for financing international trade operations, offering a wide array of financial services such as trade credits and letters of credit. This not only bolstered the local economy but also positioned Panama as a pivotal player in trade financing, reinforcing its role in global economic connectivity.

New Millennium: Consolidation of the International Banking Center

The new millennium ushered in a period of consolidation and growth for Panama's banking sector, further solidifying its role in the nation's connectivity landscape.

Aeropuerto Internacional de Tocumen. Inaugurado en 1947, es uno de los aeropuertos con mayor capacidad de transporte de carga y de pasajeros en la actualidad. Conecta a 85 destinos de 37 países alrededor del mundo y mueve más de 15 millones de pasajeros por año.

Tocumen International Airport. Inaugurated in 1947, it is one of the airports with the largest cargo and passenger transport capacity today. Connecting 85 different destinations, in 37 countries around the world and moves more than 15 million passengers a year.



↑ Puertas
↑ Comedor
↑ Restaurantes
↑ Baños

216

LIMPIEZA



exterior. Esto no solo dinamizó la economía local, sino que también posicionó a Panamá como un actor clave en el financiamiento del comercio, reforzando su rol de conectividad en la economía global.

Nuevo milenio: consolidación del Centro Bancario Internacional

El nuevo milenio marcó una etapa de consolidación y crecimiento para la banca, así como para el papel de conectividad de la nación panameña. La ley, promovida por el Ministerio de Planificación y Política Económica de ese entonces, se fortaleció con reformas posteriores, como el Decreto Ley 9 de febrero de 1998, que dio origen a la Superintendencia de Bancos de Panamá.

En este periodo, el Centro Bancario Internacional (CBI) de Panamá ha seguido captando el interés de bancos y corporaciones internacionales, atractivo que se intensificó con la transición del canal de Panamá y los activos revertidos a la administración panameña, un hito que no solo reforzó la soberanía sobre su principal activo logístico, sino que también generó un positivo desempeño con el sistema bancario del país.

De este modo, la administración panameña ha transformado el país en un centro logístico y financiero de primera categoría, en el que la solidez del sector bancario no solo se ha beneficiado, sino que también ha reforzado la eficacia del *hub* logístico nacional, creando un ciclo virtuoso de crecimiento y desarrollo en ambos sectores.

Por esos mismos años se llevó a cabo la reversión del canal a la administración panameña, gracias a la concreción de los plazos dispuestos en los tratados del canal de Panamá. Desde entonces, esta vía interoceánica ha surgido como un componente crucial para el país y su robusto sector logístico. El canal de Panamá es esencial para el comercio mundial al conectar el océano Atlántico con el Pacífico, y se complementa con varios puertos de gran capacidad que

Subsequent reforms, such as Decree Law 9 of February 1998, which led to the establishment of the Superintendency of Banks of Panama, reinforced the regulatory framework governing the sector.

During this period, Panama's International Banking Center (IBC) continued to attract international banks and corporations, with heightened interest following the transfer of the Panama Canal to Panamanian administration. This milestone not only enhanced sovereignty over its main logistical asset but also yielded positive outcomes for the country's banking system.

The Panamanian administration's efforts transform the nation into a first-class logistics and financial center, where the robustness of the banking sector not only benefits but also strengthens the efficiency of the national logistics hub, fostering a virtuous cycle of growth and development across both sectors.

Around the same time, the turn-over of the canal to the Panamanian administration took place, thanks to the completion of the terms set forth in the Panama Canal treaties. Since then, the Canal has emerged as a crucial component for the country and its robust logistics sector. The Panama Canal is essential to world trade by connecting the Atlantic and Pacific oceans, and is complemented by several large-capacity ports that offer a wide variety of services for containerized, bulk, liquid and general cargo, as well as passenger transportation at cruise terminals. It also has a rail network that supports intermodal transportation.

Panama is also home to the Colon Free Zone, the largest in the hemisphere, which handles re-export and warehousing activities. These elements are critical to the national economy and directly impact other sectors, such as retail and wholesale trade, generating significant income and employment. This large scale of logistics operations and commercial transactions in the region

Inaugurado en 1998, el Corredor Norte es una moderna autopista periférica de 13,5 km que conecta el centro de la ciudad con las áreas revertidas y los barrios del norte. En 2012, el gobierno adquirió la totalidad del Corredor Norte a sus concesionarios por un valor de 650 millones de dólares.

Opened in 1998, the Corredor Norte (Northern Corridor) is a modern 13.5 km peripheral highway that connects the city center with the reverted areas and northern neighborhoods. In 2012, the government acquired the entire Corredor Norte from its concessionaires for US\$650 million.

ofrecen una amplia variedad de servicios para carga en contenedores, granel, líquida y general, así como para transporte de pasajeros en las terminales de cruceros. También cuenta con una red de ferrocarril que apoya el transporte intermodal.

Panamá alberga además la Zona Libre de Colón, la más grande del hemisferio, donde se realizan actividades de reexportación y almacenamiento. Estos elementos son fundamentales para la economía nacional e impactan directamente otros sectores, como el comercio minorista y mayorista, lo que genera significativos ingresos y empleos. Esta gran escala de operaciones logísticas y transacciones comerciales en la región requiere servicios financieros avanzados, tales como financiamiento comercial, soluciones de crédito, seguros y servicios de gestión de riesgos, para garantizar la seguridad de las transacciones y sostener el crecimiento continuo del sector logístico, fortaleciendo así toda la estructura económica de Panamá y su impacto en la región.

Hoy día, el Centro Bancario Internacional de Panamá, el más moderno y estable en la región, ha sido uno de los cuatro pilares fundamentales del desarrollo del país. Además de que tiene una red de 65 bancos, ha evolucionado para cumplir con requisitos estrictos, como los exigidos por el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI), con el propósito de asegurar una supervisión efectiva y un sólido cumplimiento normativo.

La expansión de estos servicios ha alcanzado a varias ciudades, como Penonomé, Chitré, Santiago y David, lo cual ha fomentado la bancarización en la población. Se estima que el 46 % de los panameños tiene cuentas bancarias, lo que ha catalizado el desarrollo de actividades económicas y ha abierto la puerta a un incremento potencial de este porcentaje.

La presencia de sucursales de bancos internacionales, junto con la adopción de tecnologías financieras avanzadas, ha permitido una conectividad fluida y eficiente. La capacidad

requiere advanced financial services, such as trade finance, credit solutions, insurance and risk management services, to ensure the security of transactions and sustain the continued growth of the logistics sector, thus strengthening Panama's entire economic structure and its impact on the region.

Today, Panama's International Banking Center, which is the most modern and stable in the region, has been one of the four fundamental pillars of the country's development. In addition to having a network of 65 banks, it has evolved to meet stringent requirements, such as those demanded by the Financial Action Task Force (FATF), to ensure effective supervision and strong regulatory compliance.

The expansion of these services has reached several cities, such as Penonomé, Chitré, Santiago and David, which has encouraged banking penetration among the population. It is estimated that 46% of Panamanians have bank accounts, which has catalyzed the development of economic activities and has opened the door to a potential increase in this percentage.

The presence of international bank branches, together with the adoption of advanced financial technologies, has allowed for smooth and efficient connectivity.

The ability to make financial transactions securely and quickly, online banking and mobile applications have simplified and streamlined processes, boosted international trade and positioned Panama as a key player on the global financial scene. This technological adaptation has not only improved the internal efficiency of banks but has also contributed significantly to the country's connectivity.

This banking development not only intertwines with Panama's other economic pillars, but also propels them toward stable and reliable growth. These major supports

Tanto las nuevas esclusas de Agua Clara (izquierda), como las de Gatún (derecha) se ubican a pocos kilómetros de Colón, en el Atlántico. Al fondo, el lago Gatún, reservorio de agua para el funcionamiento de las esclusas.

Both the new locks at Agua Clara (left) and Gatun (right) are located a few kilometers from Colon, on the Atlantic. In the background, Gatun Lake, the water reservoir for the operation of the locks.





Banco Aliado

Con su tercera expansión, el Centro Bancario Internacional llegó hasta Costa del Este, sector de gran desarrollo inmobiliario. Una amplia zona residencial, lujosos edificios, centros de negocios, centros comerciales, parques y exclusivos restaurantes la convierten en uno de los lugares más costosos de Panamá.

With its third expansion, the International Banking Center reached Costa del Este, a sector of great real estate development. A large residential area, luxurious buildings, business centers, shopping malls, parks and exclusive restaurants make it one of the most expensive neighborhoods in Panama.

de hacer transacciones financieras de manera segura y rápida, la banca en línea y las aplicaciones móviles han simplificado y agilizado los procesos, han impulsado el comercio internacional y han posicionado a Panamá como un actor clave en la escena financiera global. Esta adaptación tecnológica no solo ha mejorado la eficiencia interna de los bancos, sino que también ha contribuido significativamente a la conectividad del país.

Este desarrollo bancario no solo se entrelaza con los otros pilares económicos de Panamá, sino que los impulsa hacia un crecimiento estable y confiable. Esos grandes soportes se engloban en la conectividad y son el respaldo de la economía de servicios.

En definitiva, el nuevo milenio ha inaugurado una fase destacada de consolidación y expansión para el Centro Bancario Internacional de Panamá, estimulada por la modernización de su infraestructura, la adopción de tecnologías avanzadas y la instauración de la Superintendencia de Bancos de Panamá, con robustas regulaciones que permiten tener un CBI bien supervisado y regulado. Dichos elementos han sido claves para que el CBI se haya convertido en un prominente núcleo financiero en el ámbito global y un imán para la inversión extranjera, beneficiándose enormemente de su excelente conectividad.

are encompassed in connectivity and are the backbone of the service economy.

In short, the new millennium has ushered in an outstanding phase of consolidation and expansion for the Panama International Banking Center, stimulated by the modernization of its infrastructure, the adoption of advanced technologies and the establishment of the Superintendency of Banks of Panama, with robust regulations that allow for a well-supervised and regulated IBC. These elements have been key to the IBC becoming a prominent global financial hub and a magnet for foreign investment, benefiting greatly from its excellent connectivity.



CBI:
CORAZÓN DE LA
ECONOMÍA PANAMEÑA

IBC:
THE HEART OF THE
PANAMANIAN ECONOMY





CENTRO BANCARIO INTERNACIONAL: CORAZÓN DE LA ECONOMÍA PANAMEÑA

Aimeé Sentmat de Grimaldo

Por décadas, la estructura económica de Panamá ha estado bajo la lupa de organizaciones económicas internacionales que buscan minuciosamente los factores que distinguen a este pequeño territorio de 4.202.572 habitantes del resto de la región.

Lo que algunos denominan el milagro de Panamá está sustentado en una versátil economía basada en logística, construcción, comercio y sector de servicios. Gracias precisamente a este sector, Panamá es, sin duda alguna, un destino atractivo para la inversión extranjera, por su Centro Bancario Internacional (CBI), su economía estable, su moneda dolarizada y sus políticas favorables para negocios.

El país tiene una ubicación estratégica que le permite ser un puente comercial entre América Latina y el resto del mundo. Con este contexto, deseo explorar con más detalles las ventajas de Panamá y cómo su CBI ha sido y será un factor favorable, clave en volver atractivo el país para los inversores. ¿Qué hay detrás de este particular atractivo de Panamá?

El promedio de la inversión extranjera directa (IED) en América Latina y el Caribe entre los años 2009 y 2022 —dejando fuera el 2020 por pandemia— fue del 3,7 % como proporción del producto interno bruto (PIB), mientras que el de Panamá ascendió al 7,4 %, lo cual refleja la confianza que los inversionistas internacionales han depositado en el país, por encima de otras economías de la región.

Entre las razones que sustentan esta confianza internacional suelen estar las relacionadas

INTERNATIONAL BANKING CENTER: THE HEART OF THE PANAMANIAN ECONOMY

Aimeé Sentmat de Grimaldo

For many years international finance organizations have sought to unveil the factors that differentiate Panama's economic structure from the rest of the Latin American region.

A country with a population of 4,202,572 inhabitants, Panama has often been referred to as a "miracle" due to its attractiveness, as a foreign investment hub, based upon a number of characteristics including its economic versatility and catering to international investors. For one, Panama has a diversified economy founded upon multiple sectors including logistics, construction, commerce, and service — a structure that makes it resilient to economic hardship or distress. Regarding the service industry, our stable economy, existence of the International Banking Center (IBC), the use of the U.S. dollar currency, and business-friendly policies make Panama an attractive investment destination for global clients. Furthermore, our privileged location as a global hub for international transit, positions us at the heart of commerce, business, and international partnerships.

This paper will explore Panama's advantages as an investment destination and argue for the importance of its IBC as a key attracting feature for foreign investment.

What is behind Panama's particular attractiveness?

Between 2009 and 2022, the average Foreign Direct Investment (FDI) in Latin America and the Caribbean was 3.7 percent of the Gross Domestic Product (GDP) while

El Corredor Sur, con 19 km de borde costero, inicia su trayecto en el barrio San Francisco y llega hasta Tocumen. Es la vía más utilizada para movilizarse hacia y desde el aeropuerto. El gobierno panameño compró el Corredor Sur a sus concesionarios con una emisión de bonos por 395 millones de dólares.

The Corridor Sur, with 19 km of coastline, begins its route in the San Francisco neighborhood and reaches Tocumen. It is the most used route to and from the airport. The Panamanian government bought the Corridor Sur from its concessionaires with a US\$395 million bond issue.

con una economía fuerte (alto crecimiento, baja inflación y tasas estables), una democracia sólida, regímenes de inversión confiables, estabilidad cambiaria y una posición geográfica estratégica, que ha permitido el desarrollo de su *hub* logístico, entre otros factores.

América Latina y el Caribe han crecido a un ritmo promedio de 2,2 % en los últimos diez años (excluyendo 2020, por la razón citada anteriormente), y Panamá lo ha hecho a un ritmo de 7,1 %. Esta buena dinámica productiva ha evidenciado que la economía del país evoluciona según las necesidades de una economía globalizada, que ha implementado políticas que le han permitido diversificar y ser participante activo y relevante de la conectada economía mundial.

¿Y la inflación?

Al analizar otros indicadores económicos, como la inflación, tema tan sonado por estos tiempos, vemos que mientras América Latina ha tenido una inflación promedio de 3 % en los últimos diez años, la de Panamá es de casi la mitad (1,6 %). Parte de esa estabilidad se deriva de la fortaleza monetaria del país, la cual le ha permitido blindarse de los procesos de devaluaciones fuertes que han sufrido varias naciones de la región en los últimos años.

Precisamente, tener una de las democracias más sólidas de la región ha generado un ambiente institucional favorable para la llegada de inversión extranjera. En el índice de democracia estimado por la Unidad de Inteligencia de *The Economist*, América Latina registró un índice de 5,79 puntos en el año 2022, mientras que Panamá alcanzó 6,91, siendo el cuarto país de la región con mejor índice después de Uruguay, Chile y Costa Rica.

Panamá también ha repuntado en indicadores de facilidad para hacer negocios: en 2020, el *Ease of Doing Business* lo consideró como el país latinoamericano donde es más sencillo iniciar un negocio y en 2019 el *Índice Global de Competitividad* lo catalogó

Panamá's FDI averaged 7.4 percent. This number reflects the trust that international investors have placed in the country, above other economies in the region. It is important to note that the year 2020 is excluded from this analysis due to the pandemic.

Among the reasons that support this trend are Panama's stable economy (high growth, low inflation, stable rates), a solid democracy, reliable investment regimes, exchange rate stability and strategic geographical position that allows for the development of the country as a logistics hub.

Latin America and the Caribbean have grown at an average rate of 2.2 percent in the last ten years (excluding 2020), while Panama has grown at a rate of 7.1 percent. This productive dynamic is reflective of the country's economic evolution and the economic policies that have allowed it to diversify and become an active and relevant participant in the world economy.

And inflation?

When analyzing other economic indicators such as inflation, we see that while Latin America showcases an average inflation rate of 3 percent in the last decade, Panama's rate is almost half of that, averaging 1.6 percent. Part of this stability relates to the country's monetary strength, which has shielded it from the strong devaluations that the region has suffered in recent years.

Having one of the most stable democracies in the region has generated a favorable institutional environment for the arrival of foreign investment. According to the Economist Intelligence Unit, in 2022 Panama registered a democracy index of 6.91 in comparison to 5.79 points in the Latin American region. This rating places Panama in the top four countries in Latin America after Uruguay, Chile, and Costa Rica.

Panamá has climbed in indicators of ease of doing business. In 2020, the country was

como el segundo país de América Latina, después de Chile, con mejor puntaje de competitividad para el sistema financiero y el sector de comercialización y logística.

Estos indicadores resumen, a grandes rasgos, una fortaleza institucional que hace de Panamá un país atractivo en la región no solo por su fortaleza y estabilidad económica, sino también por su ambiente para hacer negocios. Esa confianza también se ha evidenciado en el grado de inversión que mantiene Panamá por parte de las tres grandes calificadoras de riesgo: Fitch, S&P y Moody's.

En agosto del año 2023 se publicó el Informe Especial Latam Entity Portfolio Management de Mercator by Citco, un *ranking* en el que se analizan los principales países de la región con ambientes favorables para la inversión e instalación de multinacionales. En el informe se indica que Latinoamérica ofrece un mercado rico en oportunidades para las multinacionales que buscan expandir sus operaciones, pero históricamente los altos niveles de burocracia y la inestabilidad político-económica la convierten en una de las regiones más complejas para operar.

En el análisis se concluye que, al ponderar tanto costo como tiempo para completar actividades, Panamá emerge como el lugar más favorable de la región para que las multinacionales hagan presencia. Esta primera posición evidencia las ventajas que el país ha construido mediante políticas público-privadas que han permitido establecer procesos corporativos más rápidos y digitales para atraer la inversión extranjera.

Todo lo mencionado con anterioridad, ¿se habría logrado sin un fuerte y confiable Centro Bancario Internacional? Dificilmente, porque lo que le ha permitido a Panamá consolidarse en la región como un punto confiable de inversión se encuentra en el corazón de la economía y en su sólido y desarrollado CBI, que ha sido el mediador de recursos entre inversionistas, ahorradores y el resto del conglomerado económico.

registered as "the easiest to start a new business" in Latin America and the Caribbean. In 2019, the Global Competitiveness Index ranked it as the second country in Latin America with the best competitiveness score for the financial system and the trade and logistics sector. These indicators broadly summarize an institutional strength that makes Panama an attractive country in the region. Up until recently, Panama enjoyed an investment grade as evidenced by three major risk rating agencies: Fitch, S&P and Moody's.

In August 2023, a Mercator by Citco's LATAM report ranked the most favorable countries for multinational investment and operation set up. This report indicated that Latin America offers a wealthy market for multinationals seeking to expand their operations, but also underlines the bureaucracy and political instability in the Region.

The analysis concludes that, weighing both cost and time to complete activities, Panama emerges as the most favorable place in the region to establish multinationals. This conclusion recognizes the country's policy efforts to establish faster and digitalized processes that may attract foreign investment.

The international Banking Center has allowed Panama to consolidate itself in the region as a reliable investment point—facilitating the mediation of resources between investors, savers, and the economic conglomerate at large.

Our IBC has a history spanning 53 years and is now the platform on which 64 banks operate (2 official, 40 general license, 13 international license and 10 representative banks). Our IBC has consolidated as one of the most competitive financial centers in Latin America.

The financial system can arguably be compared to the circulatory system of the human body. It is responsible for interconnecting all

El CBI de Panamá cuenta con 53 años de historia y es ahora la plataforma sobre la cual operan 64 bancos (2 oficiales, 40 de licencia general, 13 de licencia internacional y 10 de representación). Además, se consolida como uno de los centros financieros más competitivos de América Latina.

Si hiciéramos un símil con el cuerpo humano, el sistema financiero probablemente se asemejaría mucho al sistema circulatorio. Ese sistema se encarga de interconectar a los demás organismos como el transportador del flujo de dinero que intermedia los recursos que sobran, en forma de ahorro, en algunos sectores o personas, hacia otros que los necesitan para atender necesidades de urgencia o hacia proyectos de inversión a más largo plazo.

El CBI posee actualmente más de 142 billones de dólares en activos, y según el *Global Competitiveness Index*, calculado por el Foro Económico Mundial, es el decimosexto sistema bancario más sólido del planeta. Estas percepciones de solidez y confianza están respaldadas en las cifras regulatorias que la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) recoge mensualmente, en las cuales el CBI muestra un cumplimiento regulatorio holgado en variables financieras claves, tales como liquidez, solvencia y rentabilidad. El elevado número de bancos que operan en la plaza es una muestra de estabilidad y buenas prácticas, y crea además un ambiente altamente competitivo, que genera ganancias en eficiencia para toda la economía.

El CBI de Panamá no solo canaliza e intermedia inversión, sino que también es el destino final de una parte importante de toda la inversión que llega al país. De acuerdo con cifras oficiales estimadas por el Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC), del total de IED que ingresó a Panamá en 2022, el 23 % tuvo como destino final el CBI y en el 2021 esta participación fue del 35,6 %. Esto implica que el CBI no solamente es la arteria que conecta y distribuye los flujos financieros de inversión hacia otros sectores de la economía, sino que el mismo sector financiero es un destino de inversión internacional muy atractivo.

parts. The financial system may be conceptualized as the financial bridge that mediates the surplus resources to others who need them to meet urgent or long-term needs.

The IBC currently has more than US\$142 billion in assets and, according to the Global Competitiveness Index calculated by the World Economic Forum, it is the sixteenth most solid banking system in the world. In absence of a Central Bank, the IBC maintains high level of liquidity and solvency ratios, supervised and reported by The Superintendency of Banks of Panama. The number of banks operating in the market is a reflection of IBC's stability and good practices—thus creating a highly competitive environment that generates efficiency for the entire economy.

Panama's IBC not only channels and mediates investment, but it is also the destination of a significant portion of all investment coming into the country. According to the National Institute of Statistics and Census (INEC in Spanish), of the total incoming FDI in Panama during 2022, 23 percent had the IBC as its destination, in comparison to 35.6 percent in 2021. This implies that the IBC is not only the main artery that connects and distributes financial capital to other sectors of the economy, but that the financial sector is an attractive destination for international investment as well.

FDI flows with final destination to the IBC have grown in the post-pandemic recovery phase: in 2021 they amounted to 43.4% and in 2022 to 17.3%.

The figures are explicit. The importance of the IBC for the Panamanian general economy highlights the essential role of regulatory agents and control standards whose goal is to ensure transparency and reliability.

From a regulatory perspective, the IBC complies with international standards and its regulator has been actively working on updating its regulatory framework on the prevention of money laundering, financing of

Localizada en el costado atlántico del canal, la Terminal Internacional de Manzanillo es considerada uno de los puertos más importantes de Panamá. Tiene acceso a la Zona Libre de Colón y maneja más de un millón de contenedores al año, tanto de importación como de exportación.

Located on the Atlantic side of the canal, the Manzanillo International Terminal is considered one of the most important ports in Panama. It has access to the Colon Free Zone and handles more than one million containers per year, both imports and exports.



Los flujos de IED con destino final al CBI han crecido en la fase de recuperación pospandemia: en 2021 ascendieron al 43,4 % y en 2022, al 17,3 %.

Las cifras son claras. La importancia del CBI para el resto de la economía implica una alta responsabilidad por parte de los agentes que allí participan en estándares de regulación y control que garanticen transparencia y confiabilidad.

En materia normativa, el CBI ha adoptado normas de alto nivel para efectos de una supervisión prudencial, para lo cual ha desarrollado reglamentaciones que cubren lo relativo a la adecuación de capital y a los riesgos de crédito, mercado y operativos, entre otros. En este mismo sentido, el ente regulador del CBI ha venido trabajando activamente en la actualización de su marco normativo, según los estándares internacionales, en materia de prevención de blanqueo de capitales, financiamiento del terrorismo y financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva.

Dinamizar la economía y participar en el Programa Global de Crédito para la Defensa del Tejido Productivo y el Empleo, así como en el Programa de Garantías de Riesgo Compartido, con una base de alianzas público-privadas, ha sido parte de la agenda del sector bancario para apoyar los planes de inyección económica, con miras a impulsar la pequeña y mediana empresa y otros sectores de la economía, como el turismo.

Retos en el horizonte

Un Centro Bancario Internacional vital para la economía y el desarrollo de un país conlleva una gran responsabilidad. Son relevantes para el sector financiero la transformación digital y la sostenibilidad, para estar alineados con las necesidades del consumidor e inversor.

La banca está en constante evolución. En ese orden de ideas, se han incorporado

terrorismo, and financing of the proliferation of weapons of mass destruction. The IBC has adopted high-level norms for prudential supervision developing regulations covering capital adequacy and credit, market, and operational risks.

The banking sector has strived to support small and medium-sized businesses directly and through the development of public-private initiatives based on credit-risk sharing programs such as the Global Credit Program for the Defense of the Productive Fabric and Employment and the Shared Risk Guarantees Programs.

Challenges on the horizon

As one of the main sources of growth for the country, the IBC plays a fundamental role in the sustainable development of Panama's economy.

Banking is constantly evolving. Innovative technologies and ways of working have quickly become the norm in today's world. Digitalization, artificial intelligence, hybrid working schemes, and ever-increasing demanding customer needs are driving present changes in the way we manage our banking businesses. Incorporating digital transformation is crucial to deliver value propositions and create new business models and products that make the IBC a constant ally throughout the customers life cycle and in attracting investment.

Financial institutions are also facing significant adaptations in the way we incorporate environmental, social, and governance criteria that seek to ensure sustainability. As awareness of environmental and social challenges increases, financial institutions have realized the importance of integrating Environmental, Social and Governance (ESG) considerations into their operations and investment decisions, while regulators, investors and consumers have become more demanding in this area.

tecnologías para desarrollar una cultura de innovación trabajando en procesos de transformación digital, necesarios para entregar una propuesta de valor, al igual que para crear nuevos modelos de negocios y productos más intuitivos y sencillos que permitan consolidar el CBI como un aliado presente en la cotidianidad de los clientes y en la atracción de inversión.

Igualmente, se ha vivido un cambio significativo en la manera en que los bancos y otras instituciones financieras consideran la incorporación de los criterios ambientales, sociales y de gobernanza (*Environmental, Social and Governance, ESG*) para declararlos sostenibles integralmente. En la medida en que hay mayor conciencia sobre los desafíos medioambientales y sociales, las instituciones financieras se han dado cuenta de la importancia de integrar consideraciones ESG en sus operaciones y decisiones de inversión, al tiempo que reguladores, inversionistas y consumidores son más exigentes en esta materia.

Una de las medidas adoptadas por los bancos es la integración de ESG en la toma de decisiones, incorporando análisis ESG en sus procesos de evaluación de riesgos y decisiones de negocio. Esto implica evaluar cómo sus actividades afectan el medio ambiente, a las comunidades y la gobernanza de las empresas a las que financian. En esa medida, y realizando las autoevaluaciones necesarias, el CBI cuenta con las herramientas disponibles para introducir productos financieros alineados con los principios ESG, ofreciendo, por ejemplo, líneas sostenibles para proyectos con impactos ambientales o sociales positivos.

En ese mismo sentido, las entidades financieras están mejorando la divulgación de información relacionada con su desempeño ESG al proporcionar informes detallados sobre sus políticas, prácticas y métricas de sostenibilidad.

Entablar conversaciones y hacer análisis sobre el camino de sostenibilidad es parte de

One of the measures adopted by banks is the integration of ESG in their decision making. Banks now seek to incorporate ESG analysis in their risk assessment processes and business decisions. This involves assessing how their activities affect the environment, communities, and the governance of the companies they finance. To this extent, and by performing the necessary self-assessments, IBC has the tools available to introduce financial products aligned with ESG principles. This includes sustainable lines for projects with positive environmental and/or social impacts.

In the same vein, financial institutions are improving disclosure of information related to their ESG performance by providing detailed reports on their sustainability policies, practices, and metrics.

Setting up conversations and analysis on the path to sustainability is part of the challenges that the Panamanian banking sector has undertaken. To close gaps in banking penetration and financial inclusion, it is imperative to participate in global initiatives and dialogues on sustainability, establish alliances, collaborate with non-governmental organizations, governments, and other parties interested in addressing environmental and social challenges.

Now more than ever, banks are assessing how their decisions affect climate change and taking steps to reduce their carbon footprint both directly and indirectly. This includes setting greenhouse gas emission reduction targets and financing projects that contribute to the transition to a low-carbon economy.

Banks are recognizing that adopting sustainable practices is not only important from an ethical standpoint but can also generate long-term financial benefits by reducing risk and increasing customer and investor confidence.



los retos que ha asumido el sector bancario panameño. Para acortar brechas en la bancarización y la inclusión financiera, es imperativa la participación en iniciativas y diálogos globales sobre sostenibilidad, la búsqueda de sinergias, la colaboración con organizaciones no gubernamentales (ONG), gobiernos y otras partes interesadas en abordar los desafíos ambientales y sociales.

Ahora, más que nunca, los bancos evalúan cómo sus decisiones afectan el cambio climático, por lo que han comenzado a tomar medidas para reducir su huella de carbono tanto directa como indirectamente. Esto incluye establecer metas de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) y financiar proyectos que contribuyan a la transición hacia una economía baja en carbono.

Los bancos reconocen además que la adopción de prácticas sostenibles no solamente es importante desde una perspectiva ética y de responsabilidad social, sino que también puede generar beneficios financieros a largo plazo al reducir riesgos y aumentar la confianza de los clientes y los inversores.

El norte del Centro Bancario Internacional panameño es continuar impulsando de manera activa la inclusión y la educación financiera, en busca de cerrar brechas mediante iniciativas y alianzas para ejecutar programas en centros educativos y acompañar la Estrategia Nacional de Educación Financiera (ENEF), a la vez que promueve la empresarialidad y el emprendimiento femenino por medio no solo del acceso a fuentes de financiamiento y una oferta financiera propia para mujeres, sino también de un acompañamiento no financiero en formación, capacitación, fortalecimiento de redes de relacionamiento, reconocimiento y visibilidad.

Los bancos asumen hoy grandes retos, como el apoyo a sus clientes en el camino hacia una transición energética, la descarbonización de su cartera, la incorporación de riesgos de cambio climático tanto en sus operaciones como en lo referente a las carteras de

The goal of the Panamanian International Banking Center is to continue promoting financial inclusion and education, striving to bridge gaps through initiatives and alliances. These initiatives include supporting the National Financial Education Strategy (ENEF in Spanish) as well as promoting female entrepreneurship via funding, education, training, networking, and facilitating visibility.

Today, banks are taking on major challenges such as supporting their customers towards an energy transition, decarbonizing their portfolio, incorporating climate change as well as supporting banking access and digitization.

Panama has been aligning the financial flows of the sector with climate change objectives of the Paris Agreement, an endeavor undertaken by the Sustainable Finance Group, under the leadership of the Ministry of Environment. The environmental taxonomy will provide the guiding structure for the financing of low greenhouse gas emissions and energy-transition projects.

In light of this dynamic, the banking sector remains instrumental in bolstering Panama's financial system, which alongside securities firms, insurance companies, development banks and other significant stakeholders, plays a leading role in driving the country's strong economic expansion, and promoting post COVID-19 economic recovery, facilitating increased financial penetration and the inclusion of socioeconomic groups previously limited in accessing financial products.

With this comprehensive strategy of transformation and alignment with sustainability standards, the International Banking Center further strengthens its mission of being the promoter of an investment ecosystem that favors the development of Panama and the region.

As a Panamanian and a banker, I am proud to witness the strengthening of the IBC throughout the years. We all, as Panamanians

clientes, al igual que el apoyo a la bancarización y digitalización para no quedar atrás.

Panamá viene trabajando en el Readiness de Alineamiento de los flujos financieros del sector desde el Grupo de Finanzas Sostenibles, liderado por el Ministerio de Ambiente, con los objetivos de cambio climático del Acuerdo de París. Esto se convertirá en la taxonomía que tiene como fin proporcionar la estructura rectora al sector financiero del país, con miras a movilizar los recursos necesarios para financiar una economía baja en emisiones de gases contaminantes y resiliente frente al clima.

Ante esta dinámica, la banca sigue contribuyendo al fortalecimiento del sistema financiero en Panamá, el cual, junto a las empresas de valores, aseguradoras, bancos de desarrollo y otros importantes actores, es protagonista de la fuerte expansión económica del país y promotor de una recuperación económica poscovid-19 que permitirá una mayor penetración financiera, con la participación y la entrada a la dinámica de aquellos grupos socioeconómicos que han tenido limitado acceso a productos del sector.

Con esa estrategia integral de transformación y alineación con los estándares de sostenibilidad, el Centro Bancario Internacional fortalece aún más esa misión y visión de ser el receptor y propulsor de un ecosistema inversor que favorece el desarrollo tanto de Panamá como de la región.

Me siento orgullosa como panameña y banquera de ser testigo del fortalecimiento y la trascendencia que tiene el CBI de Panamá para el engranaje socioeconómico del país. Todos los que formamos parte del Centro Bancario Internacional somos conscientes del compromiso que tenemos de cuidar la imagen de nuestra marca Panamá. Juntos, ciudadanos y organizaciones que convergen en este territorio, estamos llamados a continuar trabajando en la consolidación y competitividad de nuestro sistema bancario, pilar fundamental del crecimiento sostenible de Panamá.

and citizens of this country are called to continue working on the consolidation and competitiveness of our Banking System, an important pillar of Panama's sustainable growth.

Ejemplo de la admirable restauración del Casco Antiguo es el American Trade Hotel, construido en 1917, como una tienda departamental de estilo neoclásico, y renovado en 2013, tras décadas de abandono. Fue el primer "rascacielos" de Panamá levantado en hormigón .

An example of the remarkable restoration of Casco Antiguo is the American Trade Hotel, built in 1917, as a neoclassical department store, and renovated in 2013, after decades of neglect. It was the first "skyscraper" in Panama built in concrete.







PANAMÁ

SU SISTEMA FISCAL Y TRIBUTARIO

PANAMA

ITS FISCAL AND TAX SYSTEM



SISTEMA TRIBUTARIO DE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ

Luis Laguerre

Introducción

La República de Panamá estableció, desde el siglo pasado, el impuesto sobre la renta como principal fuente de ingresos fiscales para el financiamiento del Gobierno nacional. No obstante, desde su existencia como nación independiente, en 1903, Panamá ha sabido desarrollar su vocación de centro financiero y logístico de talla mundial, gracias a que ha enfocado su política fiscal hacia el comercio internacional y la atracción de capital nacional y extranjero, con el propósito de generar las inversiones que contribuyan al desarrollo social y económico de la población.

Es así como desde la década de los sesenta existe el impuesto sobre la renta con las principales características que persisten hoy en día, aunque con algunas adecuaciones que han producido los avances en el comercio, la industria y los servicios. El alcance del impuesto sobre la renta es territorial en su definición, o basado en el principio de la fuente, el cual se contrapone al principio de la residencia fiscal como enfoque de tributación sobre la renta, con independencia del lugar de generación de los ingresos. La gran mayoría de los países desarrollados utilizan este último método, mientras que el principio de la fuente se observa especialmente en países que se caracterizan por ser importadores netos de capital.

El impuesto sobre la transferencia de bienes muebles y servicios con crédito fiscal (ITBM) se adoptó mediante la Ley 75 de 1976, pero varios años más tarde este impuesto se amplió por medio de la promulgación de la Ley 61 de 2002, e incorporó en su base a la mayoría de los servicios prestados dentro del territorio nacional. Este gravamen, que pasó a

TAX SYSTEM OF THE REPUBLIC OF PANAMA

Luis Laguerre

Introduction

Since the last century, the Republic of Panama has established the income tax as the main source of fiscal income for the financing of the national government. However, since its existence as an independent nation in 1903, Panama has been able to develop its calling as a world-class financial and logistics center, focusing its fiscal policy on international trade and the attraction of foreign and domestic capital in order to generate investments that contribute to the social and economic development of the population.

Thus, since the 1960's, the income tax has existed with the main features that persist today, although with some adjustments that have been generated by the advances in commerce, industry, and services. As defined, the scope of income tax is territorial, or based on the source principle, which contrasts with the principle of tax residence as an approach to income taxation, regardless of the place of income generation. The vast majority of developed countries use the latter method, while the source principle is mostly observed in countries characterized as net importers of capital.

The tax on the transfer of movable tangible property, ITBMS, is the second most important tax in the tax system. In the second half of the 1970s, a form of value added tax was introduced through the ITBMS. At the beginning of this century, this tax was expanded and incorporated in its base most of the services rendered within the national territory, being renamed Tax on the transfer of movable tangible goods and rendering of services ITBMS.

denominarse impuesto sobre la transferencia de bienes corporales muebles y prestación de servicios (ITBMS), es el segundo impuesto en importancia en el sistema tributario.

Existen otros impuestos que gravan las actividades económicas de las empresas; sin embargo, aquí me refiero al impuesto sobre la renta de las personas jurídicas.

Características del sistema tributario

El balboa es la moneda nacional, pero se utiliza el dólar de Estados Unidos de América como moneda de curso legal desde comienzos del siglo XX. El país no cuenta con una banca central ni prestamista de último recurso, lo cual ha contribuido a mantener una tasa de inflación relativamente menor que la de los países vecinos. Por tales razones, el sistema tributario está alineado con la estrategia de atraer capitales extranjeros, así como con la idea de favorecer la inversión y el ahorro nacional.

El alcance del impuesto está limitado a los ingresos producidos dentro del territorio nacional. Los ingresos producidos fuera del territorio están exentos, por lo general.

Por razones de interés económico o social, hay exoneraciones a ciertas rentas o a cierto tipo de personas. Por ejemplo, no se consideran gravables los intereses que generen los depósitos bancarios, ya sean de cuentahabientes nacionales o de cuentahabientes extranjeros. Tampoco están gravados los ingresos que generen las asociaciones no gubernamentales, siempre que estén debidamente autorizadas por la autoridad tributaria y que se enmarquen en los objetivos de tales organizaciones.

A los ingresos gravables se les deducen los gastos necesarios para su generación o para el mantenimiento de la fuente de tales ingresos. Por este motivo, a los contribuyentes se les pide mantener registros contables que den fe de la utilidad que produzcan de fuentes gravables y exentas.

En el sector bancario, así como en otras actividades económicas, existe la posibilidad de que una entidad genere ingresos gravables

There are other taxes levied on the economic activities of companies; however, here I refer to the income tax of legal entities.

Characteristics of the tax system

The balboa is the national currency, but the United States dollar has been used as legal tender since the beginning of the 20th century. The country does not have a central bank or lender of last resort, which has contributed to maintain a relatively lower inflation rate than that of neighboring countries. For these reasons, the tax system is aligned with the strategy of attracting foreign capital, as well as favoring investment and domestic savings.

The scope of the tax is limited to income produced within the national territory. Income produced outside the territory is generally exempt.

For reasons of economic or social interest, there are exemptions for certain incomes or certain types of persons. For example, interest generated by bank deposits, whether from domestic or foreign account holders, is not considered taxable. The income generated by non-governmental organizations is not taxable either, provided that they are duly authorized by the tax authority and that they are in line with the objectives of such organizations.

The expenses necessary for the generation or maintenance of the source of such income are deducted from taxable income. This is why taxpayers are required to keep accounting records that attest to the income they generate from taxable and exempt sources.

In the banking sector, as in other economic activities, an entity may generate taxable income (e.g., interest on commercial loans granted to the domestic market), exempt income (e.g., interest generated on inter-bank deposits) and income from foreign sources (e.g., interest on loans granted to finance operations outside Panama). Consequently, the bank must allocate its costs

El Ministerio de Economía y Finanzas, conocido por sus Siglas MEF. Es el resultado de la integración del Ministerio de Hacienda y Tesoro y del Ministerio de Planificación y Política Económica.

The Ministry of Economy and Finance, known by its acronym MEF. It is the result of the integration of the Ministry of Finance and Treasury and the Ministry of Planning and Economic Policy.



(por ejemplo, los intereses sobre préstamos comerciales otorgados al mercado interno), ingresos exentos (por ejemplo, los intereses generados en depósitos interbancarios) e ingresos de fuente extranjera (por ejemplo, intereses sobre créditos otorgados para el financiamiento de operaciones fuera de Panamá). En consecuencia, el banco debe asignar sus costos y gastos en función de los ingresos que estos contribuyen a generar o a mantener. En aquellos casos en que se incurra indistintamente en costos y gastos para la generación de ingresos de todas las fuentes, estos deben distribuirse en forma proporcional a los tipos de ingresos.

La tasa general del impuesto sobre la renta para las personas jurídicas es del 25 %, la cual se aplica sobre el monto mayor entre la renta gravable (por ejemplo, la utilidad resultante de restar los costos y gastos deducibles de los ingresos gravables) y el 4,67 % de los ingresos gravables (por ejemplo, cálculo alternativo del impuesto sobre la renta [CAIR]). El CAIR es, entonces, una forma de renta presuntiva, aunque el contribuyente está en capacidad de solicitar a la autoridad tributaria (Dirección General de Ingresos [DGI] del Ministerio de Economía y Finanzas) la no aplicación del CAIR y someterse a un análisis por parte de la autoridad para verificar las circunstancias de hecho que generan una renta gravable inferior al 4,67 % de los ingresos gravables.

Por su parte, las ganancias de capital reciben un tratamiento diferenciado. En el caso de los títulos valores invertidos localmente, la ganancia generada en su enajenación está gravada a una tasa del 10 %. No obstante, el comprador de tales títulos está en la obligación de retener el 5 % del valor de compra de esos títulos y remitir este monto a la DGI como adelanto del impuesto sobre la renta que el vendedor tendría que pagar por la ganancia de capital. El vendedor, por su parte, puede considerar la retención practicada por el comprador como el impuesto definitivo sobre la ganancia de capital.

Las ganancias de capital sobre títulos valores negociados en público en el mercado de capital local, así como aquellos títulos

and expenses according to the income they contribute to generate or maintain. In those cases where costs and expenses are incurred indistinctly for the generation of income from all sources, they should be allocated proportionally to the types of income.

The general income tax rate for legal entities is 25%, which is applied on the greater of taxable income (i.e., the profit resulting from subtracting deductible costs and expenses from taxable income) or 4.67% of taxable income (i.e., Computation of Alternative Income Tax, CAIR). The CAIR, then, is a form of presumptive income, although the taxpayer is able to request to the tax authority (General Revenue Directorate of the Ministry of Economy and Finance, DGI) the non-application of the CAIR and submit to an analysis by the authority to verify the factual circumstances that generate a taxable profit lower than 4.67% of the taxable income.

Capital gains receive a differentiated treatment. In the case of locally invested securities, the gain generated in their sale is taxed at a rate of 10%. However, the purchaser of such securities is required to withhold 5% of the purchase value of those securities and remit this amount to the DGI as an advance on the income tax that the seller would have to pay on the capital gain. The seller, on the other hand, may consider the withholding practiced by the buyer as the final tax on the capital gain.

Capital gains on securities publicly traded in the local capital market, as well as those securities economically invested outside the national territory, are not subject to capital gains tax.

The remaining consideration is the tax treatment applicable to shareholders. Income tax for legal entities has several stages. In the first stage the activity of the entity per se is taxed, while in the second stage the shareholder is taxed.

Thus, the dividends received by the shareholders of a company from taxable activities are subject to a 10% withholding by the

valores invertidos económicamente fuera del territorio nacional, no están sujetos al impuesto sobre la ganancia de capital.

Nos resta considerar el tratamiento tributario aplicable a los accionistas. El impuesto sobre la renta para las personas jurídicas tiene varias fases. En la primera etapa se grava la actividad de la entidad *per se*, mientras que en la segunda fase se grava al accionista.

Es así como los dividendos recibidos por los accionistas de una sociedad que provengan de actividades gravables están sujetos a una retención del 10 % por parte de la empresa. Esta retención constituye el impuesto definitivo sobre los dividendos recibidos, por lo que la tasa total del impuesto viene a resultar en 32,5 %, es decir, 25 % sobre la renta gravable y 10 % sobre el restante 75 % de dicha renta gravable.

Es importante precisar que los dividendos atribuibles a utilidades de fuente extranjera están sujetos a una retención del 5 % en lugar del 10 %, lo que evidentemente representa una aplicación diferenciada del principio de territorialidad, ya que tales ingresos de fuente extranjera están exentos del impuesto de empresa, pero sujetos en forma indirecta al accionista, aun cuando a una tasa menor.

Ahora bien, para la determinación de los ingresos y gastos, las empresas deben utilizar como base contable las normas internacionales de información financiera (NIIF). No obstante, existen normas jurídicas que generan diferencias con el tratamiento contable. En el sector bancario, por ejemplo, el reconocimiento de ganancias y pérdidas no realizadas en instrumentos financieros no generan efectos fiscales hasta que efectivamente se hagan.

Tributación internacional

Dada la naturaleza global del modelo económico panameño y el alcance territorial del sistema tributario, existen situaciones en las que se observa el fenómeno de la doble tributación. Por ejemplo, si un inversionista extranjero está sujeto al impuesto sobre la renta en cuanto a los dividendos recibidos de

company. This withholding constitutes the definitive tax on dividends received. Therefore, the total tax rate results in 32.5%, i.e. 25% on the taxable income and 10% on the remaining 75% of such taxable income.

It is important to point out that dividends attributable to profits from foreign sources are subject to a withholding tax of 5% instead of 10%, which evidently represents a differentiated application of the territoriality principle, since such income from foreign sources is exempt from tax at the level of the company, but indirectly subject to tax at the level of the shareholder, although at a lower rate.

However, to determine income and expenses, companies must use the International Financial Reporting Standards (IFRS) as the accounting basis. However, there are legal standards that lead to differences with the accounting treatment. In the banking sector, for example, the recognition of unrealized gains and losses on financial instruments does not generate tax effects until they are actually realized.

International taxation

Given the global nature of the Panamanian economic model and the territorial scope of the tax system, there are situations where the phenomenon of double taxation is observed. For example, if a foreign investor is subject to income tax on dividends received from a company in Panama and such income is also subject to income tax in the country where the investor is a tax resident, the same income would be subject to tax in two jurisdictions.

Thus, for more than a decade Panama has been negotiating agreements to alleviate double taxation and prevent tax evasion. To date there are 17 agreements in force to avoid double taxation, which include a clause to regulate the exchange of information upon request and 10 agreements specifically focused on the exchange of information. Panama has also signed a multilateral agreement for the automatic exchange of financial information.



una empresa en Panamá y dichos ingresos también resultan afectados por el impuesto sobre la renta en el país donde el inversionista es residente fiscal, la misma renta estaría sujeta a tributar en dos jurisdicciones.

Es así como Panamá viene negociando, desde hace más de una década, acuerdos para aliviar la doble imposición y prevenir la evasión fiscal. A la fecha se encuentran vigentes 17 convenios para evitar la doble imposición, los cuales incluyen una cláusula para regular el intercambio de información a requerimiento y 10 convenios específicamente enfocados en el intercambio de información. De igual manera, Panamá ha suscrito el acuerdo multilateral para el intercambio de información financiera de modo automático.

Por otro lado, los países miembros del Foro Global de Transparencia Fiscal de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), foro del cual la República de Panamá forma parte, han acordado unir esfuerzos para combatir el flagelo de la evasión fiscal internacional mediante la cooperación entre autoridades tributarias.

Además, Panamá suscribió el denominado Marco Inclusivo sobre el programa Base Erosion and Profit Shifting (BEPS), normas sugeridas por la OCDE para prevenir la erosión de las bases imponibles y el traslado de beneficios de manera ilegítima, con el objeto de ofrecer mayor transparencia en cuanto a los potenciales abusos por parte de contribuyentes, a la luz del sistema territorial panameño.

Uno de los efectos de la globalización ha sido la mayor integración entre las economías de los países y los sistemas tributarios, y como piezas claves de toda economía también deben evolucionar para continuar siendo competitivos.

La República de Panamá ha logrado notables avances y seguramente mantendrá el nivel de cooperación en el ámbito internacional, introduciendo los cambios que sean necesarios y procurando mantener el sistema tributario alineado con la estrategia de desarrollo nacional.

On the other hand, the member countries of the Global Forum on Fiscal Transparency of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), of which the Republic of Panama is a member, have agreed to combine efforts to combat the scourge of international tax evasion through cooperation between tax authorities.

In addition, Panama has subscribed to the so-called Base Erosion and Profit Shifting (BEPS) Inclusive Framework, rules suggested by the OECD to prevent the erosion of tax bases and the illegitimate transfer of profits, in order to provide greater transparency regarding potential abuses by taxpayers in light of the Panamanian territorial system.

One of the effects of globalization has been the greater integration between the economies of the countries and the tax systems, and as key pieces of any economy must also evolve to remain competitive.

The Republic of Panama has made significant progress and will surely maintain the level of cooperation at the international level, introducing the necessary changes and seeking to keep the tax system aligned with the national development strategy.



LA BANCA:
EFECTOS POST
PANDEMIA, RETOS Y
OPORTUNIDADES

BANKING:
POST PANDEMIC EFFECTS,
CHALLENGES AND
OPPORTUNITIES



LA BANCA EN PANAMÁ EN PANDEMIA Y POSTPANDEMIA: LECCIONES, RETOS Y OPORTUNIDADES

Otto O. Wolfschoon, Jr.

La historia de la banca en Panamá, que hunde sus raíces en el siglo XIX, está llena de acontecimientos y situaciones que atestiguan la doble vocación del istmo. Por un lado, el "Pro Mundi Beneficio", claro lema que marca el deseo de los panameños de abrirse al mundo para desempeñar el papel que les señala su posición y destino geográficos. Y, por otro lado, el "Panamá para los panameños", que impone la necesidad de que nuestro devenir como nación tenga siempre el objetivo de mejorar el bienestar y la calidad de vida de nuestra gente.

La banca es un claro ejemplo de que ambos lemas no solo no son incompatibles, sino también complementarios. La experiencia vivida durante la pandemia del covid-19 lo demuestra.

Empezamos la pandemia con la normalidad usual de un sistema bancario marcado por la estabilidad, con niveles razonables de crecimiento, rentabilidad y liquidez, una sólida capitalización y una aceptable eficiencia operativa. Desde el comienzo del milenio, la banca en Panamá había superado con éxito la transición "canalera" y el cierre de las bases militares extranjeras, la crisis producto del 9/11 y la "gran recesión", iniciada con la debacle de las hipotecas *subprime*. Pero ahora se enfrentaba a algo completamente nuevo y distinto: una crisis de oferta/demanda, de tipo médico y sanitario, nunca experimentada por las presentes generaciones.

Bank of China Limited, sucursal Panamá, inició operaciones en 1994 al amparo de una licencia general.

Bank of China Limited, Panama branch, began operations in 1994 under a general license.

BANKING IN PANAMA DURING AND AFTER THE COVID-19 PANDEMIC: LESSONS, CHALLENGES AND OPPORTUNITIES

Otto O. Wolfschoon, Jr.

The history of banking in Panama, which has its roots in the 19th century, is full of events and situations that attest to the dual calling of the Isthmus. On the one hand, the "Pro Mundi Beneficio", a clear motto that marks the desire of Panamanians to open up to the world in order to play the role that their geographical position and destiny indicate. On the other hand, "Panama for Panamanians", which imposes the need to ensure that our future as a nation is always aimed at improving the welfare and quality of life of our people.

Banking is a clear example that both mottos are not only not incompatible, but complementary. Our experience during the COVID-19 pandemic, and up to the present day, proves it.

We began the pandemic with the usual normality of a banking system marked by stability, with reasonable levels of growth, profitability, and liquidity, a solid capitalization and acceptable operating efficiency. Since the beginning of the millennium, banking in Panama had successfully overcome the "canal transition" and the closing of foreign military bases, the 9/11 crisis and the "great recession", which began with the subprime mortgage debacle. But now it was faced with something completely new and different. A supply/demand crisis, of the medical and healthcare kind, never experienced by the present generations.

Luego del comprensible *shock* inicial, los bancos no tardaron mucho en flexibilizar sus políticas de cobro, entendiendo que las medidas de cierre tendrían un efecto muy grande sobre muchos clientes bancarios. Siempre hubo, eso sí, carteras que siguieron comportándose como siempre. Paralelamente, la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) dictó una serie de regulaciones temporales sobre varios temas, en particular algunos relacionados con el cálculo de la adecuación de capital y la clasificación de las carteras de préstamos. Surgió el concepto de “préstamos modificados”, aquellos cuyo plan de pago había sido afectado por la pandemia y que, en un momento dado, llegó al 60 % de los saldos de los préstamos.

Este periodo de “alivio financiero” fue seguido por una ley de moratoria y luego por un periodo de ajuste de vuelta a la normalidad, en el que ya estamos, periodo que se denominó de “reestructuración financiera”.

No podemos dejar de analizar en profundidad la contribución del sistema bancario al país durante la pandemia. Panamá tuvo la moratoria más larga, más profunda y más amplia del mundo, si contamos desde el comienzo del periodo de “alivio financiero” hasta el fin de las regulaciones transitorias. Durante muchos de esos meses, ni los deudores de los bancos tenían que cumplir con sus obligaciones, ni los bancos podían exigir su cumplimiento; entretanto, los depositantes recibieron hasta el último centésimo de los fondos que tenían en el banco, en debido tiempo y forma.

La sociedad decidió, por medio de sus instancias políticas y regulatorias, que eso fuera así. En ningún otro país se llegó a un extremo como este. La banca en Panamá cargó con un peso desproporcionado del costo económico de la pandemia, en comparación con cualquier otro país del mundo. Y el sistema bancario lo pudo resistir por su fortaleza, buena administración, prudente regulación y excelente supervisión. Dudo

After the understandable initial shock, it did not take long for banks to relax their collection policies, understanding that the closure measures would have a serious impact on many bank customers. There were, however, portfolios that continued to behave as usual. At the same time, the Superintendency of Banks of Panama, SBP, issued a series of temporary regulations on various issues, in particular some related to the calculation of capital adequacy and the classification of loan portfolios. The concept of “modified loans” emerged, those whose payment schedule had been affected by the pandemic, at one point reaching sixty percent of loan balances.

This period of “financial relief” was followed by a moratorium law and then by a period of adjustment back to normality, in which we are now, called “financial restructuring”.

We must analyze in depth the contribution of the banking system to the country during the pandemic. Panama had the longest, most profound and broadest moratorium in the world, if we count from the beginning of the period of “financial relief” until the end of the transitory regulations. During many of those months, neither the banks’ debtors had to meet their obligations, nor the banks could demand their compliance; meanwhile, depositors received every cent of the funds they had in the bank, in due time and manner.

Society decided, through its political and regulatory bodies, that this should be the case. In no other country has such an extreme been reached. The banking sector in Panama bore a disproportionate burden of the economic cost of the pandemic, compared to any other country worldwide. And the banking system was able to withstand it because of its strength, good management and prudent regulation and supervision. I doubt whether we as a country are clear about this, and I doubt even more whether we value it.

que como país tengamos claro esto. Y dudo más que lo valoremos.

Paralelamente, la función de sistema de pagos, una de las más básicas de cualquier sistema bancario o financiero, se mantuvo operando a la perfección. No solo eso, sino que la penetración tecnológica y la inclusión financiera concomitante crecieron exponencialmente. La pandemia y los cierres empujaron una adopción y una profundidad mayores en la acogida de nuevas tecnologías, nuevos productos y transformación digital, tanto por parte de los bancos como de sus clientes.

La normalidad ha vuelto una vez más a nuestro sistema bancario. Las cifras muestran de nuevo crecimientos interesantes y buenas razones de capitalización y liquidez.

El sistema superó la crisis con buenas calificaciones. Hubo un diálogo respetuoso entre reguladores y regulados, en el que, a pesar de no estar siempre de acuerdo, se tuvo en cuenta la diversidad de puntos con una visión país. Las autoridades del gobierno central y del Banco Nacional de Panamá estructuraron mecanismos para inyectar liquidez a corto plazo al sistema y a largo plazo a la economía para propósitos de inversión, con los bancos como intermediarios. El primer mecanismo nunca se utilizó, puesto que ningún banco lo necesitó, otra muestra más de la fortaleza del sistema, mientras que el segundo mecanismo se usó poco, ya que los bancos pudieron acceder a otras fuentes de fondeo.

Y en este momento, con base en las lecciones aprendidas, ¿qué retos tenemos por delante?

Lo primero es lo primero. Y lo primero en la banca es seguir actuando como intermediarios financieros, plenamente conscientes de nuestra responsabilidad fiduciaria al recibir depósitos de quienes tienen activos líquidos e invertibles y canalizarlos hacia quienes tienen necesidades de financiamiento personal o empresarial. Ese es el proceso de

At the same time, the payment system function, one of the most basic functions of any banking or financial system, continued to operate perfectly. Not only that, but technological penetration and concomitant financial inclusion grew exponentially. The pandemic and the closures pushed for greater adoption and depth in the embrace of new technologies, new products and digital transformation by both banks and their customers.

Normality has once again returned to our banking system. The figures again show interesting growth and good capitalization and liquidity ratios.

The system overcame the crisis with good grades. There was a respectful dialogue between regulators and regulated parties, where despite not always being in agreement, the diversity of points was taken into account from a country perspective. The authorities of the central government and the National Bank of Panama structured mechanisms to inject short-term liquidity into the system and long-term liquidity into the economy for investment purposes, with banks as intermediaries. The first mechanism was never used, as no bank needed it, another sign of the strength of the system. The second mechanism was rarely used, as banks were able to access other sources of funding.

At this time, based on the lessons learned, what challenges lie ahead?

First things first. And the first thing in banking is to continue acting as financial intermediaries, fully aware of our fiduciary responsibility to receive deposits from those who have liquid and investable assets and channel them to those who have personal or business financing needs. This is the process of risk transformation that has been the foundation of the banking business since the Middle Ages. Our role in Panama begins with a special and primary emphasis on the care of the funds that

transformación del riesgo que fundamenta el negocio bancario desde la Edad Media. Nuestra función en Panamá comienza con un especial y primerísimo énfasis en el cuidado de los fondos que los depositantes y ahorristas nos confían, manteniendo un sistema monetario muy conveniente y provechoso, pero que asume la inexistencia de un banco central como prestamista de último recurso. Y, a la vez, el objetivo permanente de poder financiar en forma razonable al país, a sus habitantes y sus empresas; la idea es que una estrechez del crédito no se convierta en cuello de botella para el crecimiento y desarrollo de Panamá.

Igualmente, tenemos el reto de implementar mayores y mejores tecnologías para favorecer la experiencia del cliente y, además, aumentar la inclusión financiera, tanto horizontal como verticalmente. Esto incluye mejores mecanismos de *onboarding*, menos engorrosos y complicados, al igual que un enfoque más abierto hacia las pequeñas y medianas empresas. Las experiencias de la pandemia, y cómo estas empresas las enfrentaron y lidiaron con sus obligaciones bancarias, merecen ser analizadas en profundidad.

La adopción de nuevas tecnologías se vislumbra fascinante para una banca que necesita competir, pero también colaborar y convivir con las *fintech*. La inteligencia artificial, la transformación digital, el *big data management*, el cliente como estructurador de sus productos y servicios bancarios son temas que deberemos implementar.

La banca y el país tendrán también que continuar luchando por la limpieza del sistema y el absoluto rechazo a cualquier utilización indebida del sistema. El objetivo debe ser claro: la República de Panamá ni ninguno de su bancos, actores financieros o estructuras legales o corporativas deben verse involucrados, ni directa ni indirectamente, en ninguna transacción o esquema que no esté inequívocamente del lado de lo legal, ético

depositors and savers entrust to us. All this while maintaining a very convenient and profitable monetary system, but which assumes the non-existence of a central bank as lender of last resort. And at the same time, the permanent objective of being able to reasonably finance the country, its inhabitants, and its companies. That is to say, that tight credit should not become a bottleneck for the country's growth and development.

We also face the challenge of implementing more and better technologies to improve the customer experience and increase financial inclusion, both horizontally and vertically. This includes better, less cumbersome, and complicated onboarding mechanisms, as well as a more open approach to small and medium-sized enterprises. The experiences of the pandemic and how these companies coped and dealt with their banking obligations deserve to be analyzed in depth.

The adoption of new technologies is an exciting development for a banking industry that needs to compete, but also collaborate and coexist with Fintechs. Artificial intelligence, digital transformation, "Big Data Management", the customer as a structuring element of its banking products and services, are all issues that we will have to implement.

The banking sector and the country must continue striving to keep the system clean and absolutely reject any misuse of it. The objective must be clear: neither the Republic of Panama nor any of its banks, financial actors or legal or corporate structures must be directly or indirectly involved in any transaction or scheme that is not unequivocally on the side of what is legal, ethical, and correct. Next, it is up to us to market the country as what it should be: a safe harbor for local and foreign depositors and investors.

y correcto. Y a renglón seguido, nos corresponde mercadear el país como lo que debe ser: un puerto seguro para el depositante e inversionista local y extranjero.

Otra tarea pendiente que quedó en evidencia durante la pandemia es la necesidad de una mayor educación financiera, que comience desde la escuela. Ya tenemos una ley sobre esto, pero hay que implementarla.

Igualmente, sometidos como fuimos a una gritería política "bancofóbica", nos corresponde defender las grandes bondades de nuestro sistema bancario, manifestadas durante la pandemia, ante los ataques políticos que terminan causando más daño que bien a toda la economía, en particular a los sectores más necesitados de crédito e inclusión financiera. Los tiempos de un sector bancario alejado de los grandes diálogos nacionales han quedado atrás.

Estimo que nuestro país y nuestro sector bancario serán plenamente capaces de asumir y superar estos retos.

Another pending task that became evident during the pandemic is the need for more financial education, starting at school. There is already a law in place, but it needs to be implemented.

Likewise, subjected as we were to a "bank-phobic" political shouting, it is up to us to defend the great virtues of our banking system, evident during the pandemic, against the political attacks that end up causing more harm than good to the whole economy, particularly to the sectors most in need of credit and financial inclusion. The times of a banking sector far removed from the great national dialogues are behind us.

I believe that our country and our banking sector will be fully capable of assuming and overcoming these challenges.

Durante la pandemia se impuso el uso de nuevas tecnologías para hacer transacciones bancarias. Hoy, la transformación digital se hace imperativa para una banca que necesita competir, pero también colaborar y convivir con las *fintech*.

The pandemic led to the use of new technologies to carry out banking transactions. Today, digital transformation is imperative for a bank that needs to compete, but also to collaborate and coexist with *fintechs*.





The background of the entire page is a photograph of a building with a red-tiled roof. Two flags, the European Union flag and the French flag, are flying on tall poles. In the foreground, there are some green trees with red flowers. The sky is blue with some clouds.

PANAMÁ

RÉGIMEN DE PREVENCIÓN DE BLANQUEO DE CAPITALES

PANAMA

MONEY LAUNDERING PREVENTION REGIME



EL CUMPLIMIENTO: EL MEJOR ALIADO PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE PANAMÁ

Luis Rafael López Alfaro

Desde sus inicios, Panamá ha servido como centro internacional de negocios, lo cual le ha traído grandes beneficios al país. A su vez, esa posición privilegiada le exige desempeñar un papel de liderazgo en las buenas prácticas de los negocios internacionales. Para continuar cumpliendo su destacado rol en el comercio, la logística y los servicios internacionales, ha sido necesario adoptar e implementar políticas en lo referente a transparencia fiscal internacional y en la prevención del blanqueo de capitales, financiamiento del terrorismo y control de la proliferación de armas de destrucción masiva. En este contexto, el cumplimiento tiene un papel fundamental en la prevención y detección de tales prácticas, y es una materia viviente que cambia constantemente, al ser este, tal vez, el mayor reto que debemos enfrentar como país. Lo que hoy se considera una buena práctica, mañana podría no ser suficiente. Las actividades ilegales siempre buscan nuevos métodos para infiltrarse en las actividades legítimas, por lo que todos los actores tenemos que evolucionar e incluso anticipar y predecir estos cambios.

No hay duda de que organizaciones e individuos pueden percibir el cumplimiento como una carga, a causa de los recursos financieros y humanos que se requieren para asegurarse de que se ejecuten todos los procesos señalados por las regulaciones y normas relevantes; sin embargo, no se debe ver en forma distinta de los otros elementos que hacen que una actividad sea rentable, sostenible y responsable con su entorno. El cumplimiento es tan importante como los

COMPLIANCE: THE BEST ALLY FOR PANAMA'S SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Luis Rafael López Alfaro

Since its inception, Panama has served as an international business center, which has resulted in great benefits for the country. In turn, that privileged position requires it to play a leading role in international business best practices. To continue its prominent role in international trade, logistics, and services, it became necessary to adopt and implement policies on international tax transparency and the prevention of money laundering, terrorist financing and the proliferation of weapons of mass destruction. In this context, *compliance* plays a fundamental role in the prevention and detection of these practices and is a living issue that is constantly changing, as this is perhaps the greatest challenge we face as a country. What is considered good practice today may not be good enough tomorrow. Illegal activities are always looking for new methods to infiltrate legitimate activities, so all actors have to evolve and even anticipate and predict these changes.

There is no doubt that *compliance* can be perceived by organizations and individuals as a burden, due to the financial and human resources required to ensure that all the processes outlined by the relevant regulations and standards are executed; but it should not be viewed differently from the other elements that make an activity profitable, sustainable, and responsible with its environment. *Compliance* is as important as employees, the environment and social responsibility. Likewise, we must consider that effective *compliance*

El Ministerio Público de Panamá, integrado por la Procuraduría General de la Nación y las fiscalías regionales, nació en 1904 como un organismo autónomo. Ejerce la acción penal en nombre del Estado.

Panama's Public Ministry, made up of the Attorney General's Office and the Regional Prosecutors' Offices, was created in 1904 as an autonomous body. It prosecutes criminal cases on behalf of the State.

colaboradores, el ambiente y la responsabilidad social. De igual manera, hay que considerar que el cumplimiento efectivo genera beneficios para las empresas y el país, entre los que cabe destacar los siguientes:

- **Reducción de riesgos.** El cumplimiento efectivo ayuda a mitigar los riesgos de que la plaza panameña que sirve a los negocios internacionales legítimos sea utilizada para actividades ilícitas, lo que podría resultar en sanciones financieras y daños a la reputación.
- **Fortalecimiento de la confianza.** El cumplimiento mejora la confianza de los clientes y las partes interesadas al demostrar un compromiso con la legalidad y la integridad.
- **Contribución a la estabilidad financiera.** La prevención del lavado de dinero y el blanqueo de capitales contribuye a la estabilidad de los sistemas financieros al evitar la infiltración de fondos ilícitos.
- **Promoción de la transparencia fiscal.** El cumplimiento en la transparencia fiscal aumenta la recaudación de impuestos y garantiza una distribución equitativa de la carga tributaria.

Muchos cuestionan que a Panamá se le imponen estándares más altos que a otros países. La realidad es que no podemos esperar a ser un jugador internacional de primera división si continuamos aplicando reglas de segunda división. Panamá está llamado a convertirse en un líder regional en materia de cumplimiento, razón por la cual tenemos que exigir los estándares más altos.

En las últimas décadas, el cumplimiento y la lucha contra el blanqueo de capitales se han convertido en una prioridad global en la esfera financiera y económica. Panamá, reconocido por su estratégica posición geográfica y su robusto sector financiero, ha estado firmemente comprometido en abordar este desafío. Por medio de reformas legales, acuerdos bilaterales y multilaterales, así como una mayor cooperación con organismos internacionales, nuestro país ha logrado transformarse en un actor

generates benefits for companies and the country, among them:

- **Risk Reduction:** effective *compliance* helps mitigate the risks of the Panamanian marketplace serving legitimate international business being used for illicit activities, which could result in financial penalties and reputational damage.
- **Strengthening Trust:** *compliance* enhances customer and stakeholder confidence by demonstrating a commitment to legality and integrity.
- **Contributing to Financial Stability:** preventing money laundering and money laundering contributes to the stability of financial systems by preventing the infiltration of illicit funds.
- **Promoting Fiscal Transparency:** *compliance* with fiscal transparency increases tax collection and ensures an equitable distribution of the tax burden.

Many question that Panama is held to higher standards than other countries. The reality is that we cannot expect to be a first division international player by applying second division rules. Panama is called to become a regional leader in *compliance* for which we have to demand the highest standards.

In recent decades, *compliance* and anti-money laundering have become a global priority in the financial and economic arenas. Panama, recognized for its strategic geographic position and robust financial sector, has been firmly committed to addressing this challenge. Through legal reforms, international agreements and increased cooperation with international organizations, our country has become a leading player in preventing and combating money laundering.

Creation, Consolidation, and Implementation of a Regulatory Framework

One of the most significant steps Panama has taken in the fight against money laun-

destacado en la prevención y el combate del blanqueo de capitales.

Creación, consolidación e implementación de un marco regulatorio

Uno de los pasos más significativos que ha dado Panamá en la lucha contra el blanqueo de capitales es la reforma de su marco legal. La implementación de la Ley 23 de 2015, en la que se establecen medidas más estrictas para prevenir y sancionar el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo, ha sido un hito fundamental en ese sentido. Mediante esta ley se decretan una serie de medidas de debida diligencia, reportes obligatorios y regulaciones para diversos sectores económicos, incluidos el financiero, inmobiliario y legal, con el fin de evitar el uso indebido de sus servicios para actividades ilegales.

Cooperación internacional y transparencia

Panamá ha trabajado arduamente en estrechar lazos de cooperación internacional para combatir el blanqueo de capitales. La adhesión a la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción y el establecimiento de intercambio automático de información fiscal con otros países han mejorado significativamente la transparencia financiera. Además, el país ha suscrito acuerdos bilaterales y multilaterales de intercambio de información, incluidos los estándares de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), reforzando así su compromiso con la comunidad internacional.

Creación de entidades reguladoras y supervisión efectiva

Panamá ha fortalecido su infraestructura regulatoria y de supervisión para asegurarse de que las instituciones financieras y los demás sectores sujetos a regulación cumplan con las normas antiblanqueo. La Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP), que regula y supervisa las actividades bancarias y el

dering is the reform of its legal framework. The enactment of Law 23 of 2015, which establishes stricter measures to prevent and punish money laundering and the financing of terrorism, has been a key milestone. This law decrees a series of due diligence measures, mandatory reporting, and regulations for various economic sectors, including financial, real estate and legal, in order to prevent the misuse of their services for illegal activities.

International cooperation and transparency

Panama has worked hard to strengthen international cooperation to combat money laundering. Accession to the United Nations Convention against Corruption and the establishment of automatic exchange of tax information with other countries have significantly improved financial transparency. In addition, the country has entered into bilateral and multilateral information exchange agreements, including the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) standards, thus strengthening its commitment to the international community.

Creation of regulatory entities and effective supervision

Panama has strengthened its regulatory and supervisory infrastructure to ensure that financial institutions and other regulated sectors comply with anti-money laundering regulations. Both the SBP, which regulates and supervises banking activities and the fiduciary business, and the Superintendency of Non-Financial Subjects, in charge of supervising non-banking sectors, play a crucial role in preventing money laundering by ensuring compliance with current regulations and international standards.

Education and awareness

Education and public awareness are essential elements in *compliance* and in the fight against money laundering. Panama

La Corte Suprema de Justicia de Panamá, ubicada en Ancón, ejerce su jurisdicción en todo el territorio de la República de Panamá.

The Supreme Court of Justice of Panama, located in Ancón, exercises jurisdiction over the entire territory of the Republic of Panama.





negocio fiduciario, así como la Superintendencia de Sujetos no Financieros, encargada de supervisar los sectores no bancarios, desempeñan un papel crucial en la prevención del blanqueo de capitales al garantizar el cumplimiento de las regulaciones vigentes y los estándares internacionales.

Educación y concientización

La educación y la conciencia pública son elementos esenciales en materia de cumplimiento y en la lucha contra el blanqueo de capitales. Panamá ha implementado programas de capacitación y concientización, dirigidos a profesionales del sector financiero, abogados, contadores y otros actores claves del sector. Mediante estos programas se busca sensibilizar a la ciudadanía sobre las señales de alerta y las mejores prácticas para prevenir el uso indebido del sistema financiero con fines ilícitos.

Queda demostrado que Panamá adquirió un compromiso inquebrantable en la lucha contra el blanqueo de capitales. Por medio de reformas legislativas, cooperación internacional, supervisión efectiva y programas de educación, el país ha logrado transformarse en un ejemplo de cómo una nación puede enfrentar este desafío global de manera decidida y exitosa. Aunque los desafíos persisten, el enfoque continuo de Panamá en la prevención y el combate del blanqueo de capitales sienta un precedente valioso para otros países en la búsqueda de la integridad financiera y la transparencia.

Lo anterior cobra gran relevancia cuando la transparencia fiscal internacional, prevención del blanqueo de capitales, financiamiento del terrorismo y financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva ya no solo son responsabilidad del sistema financiero. Todos los actores de esta red de actividades debemos trabajar en armónica colaboración para tener un ambiente que invite al mundo a establecer y manejar sus negocios regionales en Panamá. Debemos honrar la célebre frase que establece que "Panamá es centro del

has implemented training and awareness programs aimed at financial sector professionals, lawyers, accountants, and other key players. These programs seek to raise awareness of red flags and best practices to prevent the misuse of the financial system for illicit purposes.

It is clear that Panama has made an unwavering commitment to the fight against money laundering. Through legislative reforms, international cooperation, effective supervision and education programs, the country has become an example of how a nation can meet this global challenge in a determined and successful manner. Although challenges remain, Panama's continued focus on preventing and combating money laundering sets a valuable precedent for other countries in the pursuit of financial integrity and transparency.

This becomes very relevant when international tax transparency, prevention of money laundering, financing of terrorism and financing of the proliferation of weapons of mass destruction are no longer only the responsibility of the financial system. All the actors in this field must work in harmony to create an environment that invites the world to establish and manage their regional business in Panama. We must honor the famous phrase that states that "*Panama is the center of the world and the heart of the universe, as well as in terms of compliance*".

By adopting effective *compliance* measures, financial institutions and companies not only comply with laws and regulations, but also contribute to strengthening confidence, financial stability, and fiscal fairness. Ultimately, effective *compliance* is a fundamental pillar for building sustainable economies and fairer societies.

Compliance is no longer simply a legal requirement, but has evolved to become an integral business strategy. Companies and professionals in Panama that take a proactive approach to *compliance* not only avoid potential sanctions and fines, but also

mundo y el corazón del universo, al serlo también en materia de cumplimiento".

Al adoptar medidas efectivas de cumplimiento, las instituciones financieras y las empresas no solamente acatan las leyes y regulaciones, sino que también contribuyen al fortalecimiento de la confianza, la estabilidad financiera y la equidad fiscal. En última instancia, el cumplimiento efectivo es un pilar fundamental para construir economías sostenibles y sociedades más justas.

El cumplimiento ya no es simplemente un requisito legal, sino que ha evolucionado para convertirse en una estrategia de negocio integral. Empresas y profesionales en Panamá que adoptan un enfoque proactivo hacia el cumplimiento evitan posibles sanciones y multas y, al mismo tiempo, crean un entorno de confianza tanto para sus clientes como para sus socios comerciales. La transparencia y la ética en las operaciones se han convertido en diferenciadores claves, en un mundo cada vez más interconectado.

No ha sido ni será una tarea fácil, pero evidentemente el cumplimiento es un buen negocio para todos. Tanto es así que ya muchas personas y organizaciones, que no están obligadas por ley, están adoptando medidas de cumplimiento para tener actividades sanas y sostenibles. El cumplimiento para prevenir las actividades ilícitas está en el ADN de muchos y no hay duda de que esto se seguirá propagando. Es un trabajo de todos, y estamos llamados a comprometernos para mejorar constantemente nuestros procesos y actividades de negocios.

En última instancia, el cumplimiento se erige como el mejor aliado para el desarrollo sostenible de Panamá en un mundo cada vez más interconectado y regulado. Al priorizar la adhesión a estándares internacionales, Panamá fortalece su posición en la economía global y promueve el bienestar de su población. El cumplimiento no solo es una responsabilidad, sino también una oportunidad para impulsar el crecimiento y la prosperidad del país a largo plazo. En fin, **¡es un buen negocio!**

create an environment of trust for both their clients and business partners. Transparency and ethical operations have become key differentiators in an increasingly interconnected world.

It has not been and will not be an easy task, but there is no doubt that *compliance* is good business for everyone. So much so that already many individuals and organizations, who are not required by law, are adopting *compliance* measures to have healthy and sustainable activities. *compliance* to prevent illicit activities is in the DNA of many and there is no doubt that this will continue to spread. It is everyone's job and we are called upon to commit ourselves to constantly improve our business processes and activities.

Ultimately, *compliance* emerges as the best ally for Panama's sustainable development in an increasingly interconnected and regulated world. By prioritizing adherence to international standards, Panama strengthens its position in the global economy and promotes the well-being of its people. *Compliance* is not only a responsibility, but also an opportunity to boost the country's long-term growth and prosperity. In short, it is **GOOD BUSINESS!**





LA BANCA PANAMEÑA

Y LA REGIÓN
LATINOAMERICANA

PANAMANIAN BANKING

AND THE LATIN
AMERICAN REGION



BANCO LATINOAMERICANO DE COMERCIO EXTERIOR (BLADEX) Y SU ROL EN LA REGIÓN

Jorge Salas

Bladex ha operado en más de 40 sectores económicos y en 23 industrias, en 25 países de América Latina y el Caribe. Para cumplir con su propósito de promover el desarrollo del comercio exterior en la región, en los últimos 12 años ha estructurado 70 transacciones de créditos sindicados, por cerca de 9.000 millones de dólares, con la participación de más de 100 bancos.

El Banco Latinoamericano de Comercio Exterior (Bladex) es una entidad multinacional de carácter bancario, con sede en la ciudad de Panamá. Fundado en el año 1978 por 23 bancos centrales de América Latina y el Caribe, en su creación participaron otras instituciones financieras y la Corporación Financiera Internacional (IFC, por su sigla en inglés).

A lo largo de los años, Bladex ha crecido con la región y ha reafirmado su compromiso de ser un banco especializado en soluciones para el desarrollo del comercio exterior en América Latina y el Caribe, a través de la capitalización de otras instituciones financieras y del financiamiento a corporaciones exportadoras e importadoras en la región para apoyar sus operaciones de negocio.

Así mismo, Bladex ha impulsado la inversión extranjera directa y el crecimiento económico en los países latinoamericanos por medio de una extensa red de instituciones bancarias corresponsales, con acceso a los mercados de capitales internacionales.

El banco goza de un estatus de acreedor preferente en muchas jurisdicciones, e incluso

BANCO LATINOAMERICANO DE COMERCIO EXTERIOR, BLADEX, AND ITS ROLE IN THE REGION

Jorge Salas

Bladex has operated in more than 40 economic sectors and 23 industries in 25 countries in Latin America and the Caribbean. To fulfill its purpose of promoting the development of foreign trade in the region, in the last 12 years it has structured 70 syndicated loan transactions worth over US\$9 billion, and with the participation of more than 100 banks.

Banco Latinoamericano de Comercio Exterior, Bladex, is a multinational banking institution headquartered in Panama City. It was founded in 1978 by 23 Central Banks of Latin America and the Caribbean and with the participation of other financial institutions and the International Finance Corporation, IFC.

Over the years, Bladex has grown with the region and has reaffirmed its commitment to be a bank specializing in solutions for developing foreign trade in Latin America and the Caribbean, through the capitalization of other financial institutions and the financing of exporting and importing corporations in the region to support their business operations.

Bladex has fostered foreign direct investment and economic growth in Latin American countries through an extensive network of correspondent banking institutions with access to international capital markets.

The bank enjoys preferred creditor status in many jurisdictions, and is recognized for its strong capitalization, prudent risk man-

Fundado en Panamá en 1978 por 23 bancos centrales de América Latina y el Caribe, el Banco Latinoamericano de Comercio Exterior (Bladex) se especializa en ofrecer soluciones para el comercio exterior en la región.

Founded in Panama in 1978 by 23 central banks of Latin America and the Caribbean, the Banco Latinoamericano de Comercio Exterior (Bladex) specializes in foreign trade solutions for the region.

es reconocido por su fuerte capitalización, prudente gestión de riesgos y sólidos estándares de gobierno corporativo.

La Junta Directiva está compuesta por diez miembros: tres directores designados por los titulares de acciones comunes clase "A" (bancos centrales, bancos privados y entidades estatales), cinco directores por los titulares de las acciones comunes clase "E" (inversionistas privados) y dos directores designados por los titulares de todas las acciones comunes.

Un hito fundamental en la historia de Bladex se produjo en 1992, al convertirse en el primer banco latinoamericano listado en la Bolsa de Valores de Nueva York (NYSE, por su sigla en inglés) y, al mismo tiempo, obtener calificación de grado de inversión.

Se destaca igualmente su ingreso a la Bolsa Mexicana de Valores en el año 2012, donde ha logrado importantes emisiones que han sido respaldadas por una sólida demanda. Su presencia en dichas organizaciones le ha permitido a Bladex la participación de accionistas provenientes de bancos centrales y entidades estatales de 23 países latinoamericanos y del Caribe, así como bancos comerciales, instituciones financieras e inversores institucionales y particulares.

Así mismo, como banco multinacional especializado y con un histórico y fuerte compromiso con América Latina, Bladex tiene un amplio conocimiento de las prácticas de negocios, riesgos y entornos regulatorios, acumulado durante cuarenta años de actividades comerciales a lo largo y ancho de la región.

En concreto, Bladex ha operado en más de 40 sectores económicos y en 23 industrias, en 25 países de América Latina y el Caribe. En los últimos 12 años, ha diseñado 70 transacciones de créditos sindicados, por más de 9.000 millones de dólares y con la participación de más de 100 bancos para servir a sus clientes en la región.

agement and sound corporate governance standards.

The Board of Directors is composed of ten members: three directors appointed by the holders of Class "A" common shares (central banks, private banks, and state-owned entities), five directors appointed by the holders of Class "E" common shares (private investors) and two directors appointed by the holders of all common shares.

A major milestone in Bladex's history occurred in 1992 when it became the first Latin American bank to be listed on the New York Stock Exchange, NYSE, and at the same time obtained an investment grade rating.

Also noteworthy is its listing on the Mexican Stock Exchange in 2012, achieving important issuances that have been backed by very robust demand. Bladex's presence in these organizations has allowed it to attract shareholders from central banks and government entities from 23 Latin American and Caribbean countries, as well as commercial banks, financial institutions, and institutional and individual investors.

As a specialized multinational bank with a strong historical commitment to Latin America, Bladex has extensive knowledge of business practices, risks, and regulatory environments, accumulated over forty years of business activities throughout the region.

Specifically, Bladex has operated in more than 40 economic sectors and 23 industries in 25 countries in Latin America and the Caribbean. Over the past 12 years, it has engineered 70 syndicated loan transactions, for more than US\$9 billion and involving more than 100 banks to serve its clients in the region.

Bladex's portfolio is evenly divided between financial institutions and corporations and has granted more than US\$300

Banco Internacional de Costa Rica, S. A. (BICSA). Inició operaciones en Panamá en 1976.

Banco Internacional de Costa Rica, S. A. (BICSA) began operations in Panama in 1976.



La cartera de Bladex se divide equitativamente entre instituciones financieras y corporaciones. Además, ha otorgado más de 300.000 millones de dólares en créditos, contribuyendo así al desarrollo sostenible de la región al impulsar el comercio exterior y la integración regional. Cabe destacar que el 54 % de la cartera se encuentra en países que no ostentan grado de inversión, subrayando el compromiso de Bladex de fomentar la inclusión financiera en toda la región en el ámbito empresarial.

Los segmentos de negocio de Bladex

Desde Panamá, pero con oficinas en las principales capitales de la región, Bladex participa en los mercados de capitales y financieros mediante dos segmentos de negocios:

- El Segmento de Negocio de Comercial, el cual abarca la actividad principal del banco en intermediación financiera y

billion in loans, contributing to the region's sustainable development by boosting foreign trade and regional integration. Notably, 54% of the portfolio is in non-investment grade countries, underscoring Bladex's commitment to fostering financial inclusion throughout the region at the corporate level.

Bladex's business segments

Based in Panama, but with offices in the region's main capitals, Bladex participates in the capital and financial markets through two business segments:

- The Commercial Business Segment encompasses the bank's core business in financial intermediation and fee-generating activities developed to serve corporations, financial institutions, and investors in Latin America.

actividades generadoras de comisiones desarrolladas para atender a corporaciones, instituciones financieras e inversionistas en América Latina.

La gama de productos y servicios incluye el otorgamiento de préstamos bilaterales a corto y mediano plazo; créditos estructurados y sindicados; compromisos de crédito y contratos de garantía financiera, tales como cartas de crédito emitidas, confirmadas y *stand-by*; garantías que cubren riesgo comercial, y otros activos que consisten en obligaciones de clientes bajo aceptaciones.

La mayoría de los préstamos a corto plazo otorgados por el banco guardan relación con transacciones de comercio exterior específicamente identificadas.

Mediante su estrategia de diversificación de ingresos, el Segmento de Negocio Comercial del banco ha introducido una

The range of products and services includes the provision of short and medium-term bilateral loans; structured and syndicated loans; credit commitments and financial guarantee contracts, such as issued, confirmed and stand-by letters of credit; guarantees covering commercial risk; and other assets consisting of customer obligations under acceptances.

The majority of the bank's short-term lending relates to specifically identified foreign trade transactions.

Through its revenue diversification strategy, the bank's Commercial Business Segment has introduced a broader range of trade-related products, services, and solutions, including co-financing arrangements, syndicated credit line underwriting, structured trade finance (in the form of factoring and supplier financing) and leasing.



Banco Pichincha Panamá, S.A. Inició operaciones en Panamá en 2004.

Banco Pichincha Panamá, S.A. began operations in Panama in 2004.

gama más amplia de productos, servicios y soluciones relacionados con el comercio exterior, entre estos acuerdos de cofinanciamiento, suscripción de líneas de crédito sindicado, financiaciones estructuradas de comercio exterior (en forma de factoraje y financiamiento a proveedores) y arrendamiento financiero.

- El Segmento de Negocio de Tesorería, que se centra en la gestión de la Cartera de Inversiones del banco, así como en la estructura general de los activos y pasivos, con el propósito de lograr las posiciones de financiamiento y liquidez más eficientes para el banco, mitigando los riesgos financieros tradicionales asociados con el balance, tales como tasas de interés, liquidez, precios y riesgos de divisas del banco.

El Segmento de Negocio de Tesorería administra también los pasivos financieros del banco que constituyen sus fuentes de financiamiento, principalmente depósitos, obligaciones y deuda a corto y largo plazo.

Bladex y su compromiso con la sostenibilidad

La Junta Directiva y el Comité Ejecutivo de Bladex reconocen que la administración medioambiental y la responsabilidad social son fundamentales en una gobernanza sólida para construir el éxito empresarial a largo plazo.

Por este motivo, el banco mantiene un firme compromiso con las prácticas empresariales sostenibles y ha implementado la supervisión y los procesos en todas sus operaciones para gestionar y manejar eficazmente los asuntos medioambientales, sociales y de gobernanza, relevantes para el negocio a lo largo del tiempo.

Bladex ha sido siempre un banco calificado con grado de inversión por todas las agencias

- The Treasury Business Segment focuses on managing the bank's Investment Portfolio, as well as the overall structure of assets and liabilities in order to achieve the most efficient funding and liquidity positions for the bank, mitigating the traditional financial risks associated with the bank's balance sheet, such as: interest rate, liquidity, pricing, and foreign exchange risks.

The Treasury Business Segment also manages the bank's financial liabilities that constitute its funding sources, mainly deposits, bonds and short and long-term debt.

Bladex and its commitment to sustainability

Bladex's Board of Directors and Executive Committee recognize that, in a robust governance, environmental stewardship and social responsibility are fundamental to building long-term business success.

As such, the bank maintains a strong commitment to sustainable business practices and has implemented oversight and processes throughout its operations to effectively manage and handle business-relevant environmental, social and governance issues over time.

Bladex has always been an investment grade bank rated by all rating agencies but is also a member of the United Nations Global Compact and has been reporting on progress on its Ten Principles on a recurring basis for more than a decade.

The principles of the Global Compact are reflected in initiatives implemented by the bank, promoting an organizational culture based on values clearly defined in its code of ethics, respect for human rights in all its forms, business transparency, as well as the adoption of programs that promote

calificadoras de riesgo, pero es además miembro del Pacto Mundial de las Naciones Unidas e informa recurrentemente —desde hace más de un década— sobre los progresos en sus Diez Principios.

Los principios del Pacto Global se ven reflejados en las iniciativas que el banco ha implementado, desarrollando una cultura organizacional enmarcada en valores claramente definidos en su código de ética, en el respeto a los derechos humanos en todas sus manifestaciones, en la transparencia del negocio, al igual que en la adopción de programas que promueven una mayor responsabilidad ambiental y motivan una activa participación de sus colaboradores en las obras sociales que el banco impulsa.

Banistmo, S.A. Banco colombiano que brinda una gran variedad de servicios. En 2015 abrió sus puertas esta sucursal, la primera de la banca privada en el Casco Antiguo desde 1980.

Banistmo, S.A. Colombian bank that provides a wide variety of services. In 2015 this branch opened its doors, the first private banking branch in Casco Antiguo since 1980.

greater environmental responsibility and encourage the active participation of its employees in the social projects promoted by the bank.

Today, when import and export volumes in the region are at record highs and global supply chains are being rearranged, Bladex's mission as a promoter of foreign trade in Latin America is more relevant than ever.

Hoy en día, cuando los volúmenes de importaciones y exportaciones en la región están en cifras récord y hay un reordenamiento de las cadenas de suministros a escala global, la misión de Bladex como promotor del comercio exterior en América Latina está más vigente que nunca.

Banesco (Panamá) S. A. Banco de licencia general, establecido en el Centro Bancario de Panamá.

Banesco (Panama) S. A. General license bank, established in the Panama Banking Center.







An aerial photograph of Panama City, showing a dense skyline of modern skyscrapers and residential buildings along the coast. The city is situated on a peninsula, with a large body of water in the foreground and background. The sky is blue with scattered white clouds. A white rectangular box with a thin black border is centered over the image, containing text in Spanish and English.

ASÍ CRECE PANAMÁ:

ROL ESENCIAL
DE LA BANCA

HOW PANAMA GROWS:

THE KEY ROLE OF THE
BANKING SYSTEM



EL ROL ESENCIAL DE LA BANCA EN EL DESARROLLO DE PANAMÁ: INMOBILIARIO Y TURÍSTICO

Diego Vallarino Lewis

Introducción

La evolución económica de Panamá a lo largo de las últimas décadas ha sido, sin duda, impresionante. El país ha demostrado una resiliencia y un crecimiento constante, especialmente en los sectores inmobiliario y turístico. En este desarrollo, la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) ha desempeñado un papel protagónico, que ha demostrado la importancia de tener una regulación sólida y una visión de futuro.

Panorama económico

El crecimiento económico de Panamá, con un estimado del 5,7 % para este año, es una cifra que muchos países envidiarían. Este auge se debe, en gran parte, al robusto sistema bancario que ha respaldado proyectos de enorme envergadura y ha sido esencial en la prevención de crisis inmobiliarias. Recordemos que la construcción representa una parte significativa de nuestro producto interno bruto (PIB).

Entre 2011 y 2017, el país experimentó una bonanza en el sector de la construcción. Esta etapa, fuertemente respaldada por la competitividad financiera y la oferta crediticia, impulsó en forma significativa el sector inmobiliario. Las políticas gubernamentales proactivas, tales como legislaciones favorables a créditos hipotecarios y tasas preferenciales, han permitido que más panameños accedan a vivienda propia.

THE ESSENTIAL ROLE OF BANKING IN THE DEVELOPMENT OF PANAMA: REAL ESTATE AND TOURISM

Diego Vallarino Lewis

Introduction

Panama's economic evolution over the last decades is, without a doubt, impressive. The country has shown resilience and steady growth, especially in the real estate and tourism sectors. In this development, the Superintendency of Banks of Panama (SBP) has played a leading role, demonstrating the importance of sound regulation and a vision for the future.

Economic Outlook

Panama's economic growth, with an estimated 5.7% for this year, is a figure that many countries would envy. This boom is due in large part to the robust banking system that has supported large-scale projects and has been essential in preventing real estate crises. Let's remember that construction represents a significant part of our Gross Domestic Product, GDP.

Between 2011 and 2017, the country experienced a bonanza in the construction sector. This phase, strongly supported by financial competitiveness and credit supply, significantly boosted the real estate sector. Proactive government policies, such as favorable mortgage credit legislation and preferential rates, have allowed more Panamanians to access property.

Su economía estable, su ubicación privilegiada y un marco legal favorable para inversionistas convierten a Panamá en uno de los países de la región más atractivos para desarrollar proyectos inmobiliarios.

Its stable economy, privileged location and favorable legal framework for investors make Panama one of the most attractive countries in the region for developing real estate projects.

El poder de la banca

Con un Centro Bancario Internacional consolidado y reconocido en el ámbito mundial, la banca en Panamá ha tenido la capacidad de respaldar proyectos tanto nacionales como internacionales. Esto se evidencia en desarrollos emblemáticos, como Punta Pacífica, Ocean Reef, Costa del Este y Santa María Golf & Country Club.

Desarrollos inmobiliarios emblemáticos

Punta Pacífica

Esta exclusiva zona residencial, localizada en la costa de la ciudad de Panamá, es un testimonio de la modernidad y el avance del país. Con rascacielos que rivalizan con ciudades globales y vistas panorámicas al océano, Punta Pacífica es el epítome del lujo y la sofisticación.

Ocean Reef

La audacia y la innovación se unen en Ocean Reef, primeras y únicas islas residenciales creadas por el hombre en el centro de la ciudad. Este proyecto es una muestra de la visión y el ingenio panameños.

Áreas revertidas

Ciudad del Saber y Panamá Pacífico representan la combinación perfecta de innovación, sostenibilidad y modernidad. Mientras que Ciudad del Saber es un *hub* de conocimiento e innovación, Panamá Pacífico es una comunidad planificada con enfoque en la sostenibilidad.

Riviera Pacífica y sus joyas

No podemos dejar de mencionar desarrollos en la Riviera Pacífica, como Buenaventura, Bijao, Playa Blanca, Decameron y Coronado. Estos complejos, que van desde lujosos *resorts* hasta comunidades de playa, reflejan la diversidad y riqueza de la oferta inmobiliaria y turística de Panamá.

The Power of Banking

With a consolidated and globally recognized International Banking Center, banking in Panama has had the capacity to support both national and international projects. This is evidenced in landmark developments such as Punta Pacifica, Ocean Reef, Costa del Este, Santa Maria Golf & Country Club, among others.

Landmark Real Estate Developments

Punta Pacífica

This exclusive residential area on the coast of Panama City is a testimony to the modernity and progress of the country. With skyscrapers that rival global cities and panoramic ocean views, Punta Pacifica is the epitome of luxury and sophistication.

Ocean Reef

Boldness and innovation come together in Ocean Reef, the first and only man-made residential islands in the center of the city. This project reveals Panamanian vision and ingenuity.

Former Canal Zone

City of Knowledge and Panama Pacifico represent the perfect combination of innovation, sustainability, and modernity. While City of Knowledge is a hub of knowledge and innovation, Panama Pacifico is a planned community with a focus on sustainability.

The Pacific Riviera and its Jewels

We would be remiss not to mention developments in the Riviera Pacifica, such as Buenaventura, Bijao, Playa Blanca, Decameron, and Coronado. These complexes, ranging from luxury resorts to beach communities, reflect the diversity and richness of Panama's real estate and tourism offerings.

El extinto Fuerte Clayton, base militar durante la administración estadounidense del Canal, se convirtió en la Ciudad del Saber, organismo privado sin ánimo de lucro. En 120 hectáreas, impulsa el cambio social por medio del humanismo, la ciencia y los negocios.

The now defunct Fort Clayton, a military base during the USA Canal administration, was converted into the City of Knowledge, a private non-profit organization. At 120 hectares, it promotes social change through humanism, science, and business.



Ángel de la torre de la iglesia de San Francisco de Asís, en el Casco Antiguo, restaurado con inversión mixta. Esta es una de las zonas más costosas de la ciudad, con una variada oferta hotelera, gastronómica, comercial y residencial.

Angel of the tower of the Church of San Francisco de Asís in Casco Antiguo, restored with mixed investment. This is one of the most expensive areas of the city, with diverse hotel, gastronomic, commercial, and residential offerings.



Sector turístico

El turismo es otro pilar económico que ha florecido con el apoyo bancario. El Plan Maestro de Turismo Sostenible 2020-2025 y las leyes de incentivos fiscales han creado un ambiente propicio para el crecimiento del sector. Ejemplos claros son la expansión del aeropuerto internacional de Tocumen (con una inversión que ascendió a los 900 millones de dólares) y el revitalizado Casco Antiguo, ambos símbolos del esfuerzo conjunto entre los sectores público y privado.

Conclusión

En definitiva, la banca ha sido el cimiento del progreso panameño. Por medio de regulaciones efectivas y visionarias, la SBP ha garantizado un ambiente estable y seguro para inversionistas y ciudadanos. Es un testimonio del poder transformador de un sector financiero sólido, bien regulado y en sintonía con las necesidades del país.

Tourism Sector

Tourism is another economic pillar that has flourished with bank support. The 2020-2025 Sustainable Tourism Master Plan and tax incentive laws have created an environment conducive to the growth of the sector. Clear examples are the expansion of Tocumen International Airport (with an investment that amounted to \$900 million) and the revitalized Casco Antiguo, both symbols of the joint public-private sector effort.

Conclusion

In short, banking has been the foundation of Panamanian progress. Through effective and visionary regulations, the SBP has guaranteed a stable and secure environment for investors and citizens. It is a testament to the transformative power of a robust, well-regulated financial sector attuned to the needs of the country.

La terminal 2 del aeropuerto internacional de Tocumen se inauguró en 2022. De estilo vanguardista, aumentó la infraestructura del aeropuerto a 54 puertas de embarque y 12 posiciones remotas operativas, que le permiten movilizar hasta 21 millones de pasajeros.

With an avant-garde style, Terminal 2 of Tocumen International Airport was inaugurated in 2022. It increased its infrastructure to 54 boarding gates and 12 operational remote positions to mobilize up to 21 million passengers.



Patrimonio de la humanidad, el Casco Antiguo de Ciudad de Panamá tiene una arquitectura en la que se mezclan estilos español y francés colonial, neoclásico, *art nouveau* y moderno de mediados del siglo pasado. Atrae las miradas de grandes inversionistas y turistas.

A World Heritage Site, the architecture of Panama City's Casco Antiguo blends Spanish and French colonial, neoclassical, art nouveau and mid-century modern styles. It attracts the looks of major investors and tourists.







SECTOR FINANCIERO

FINANCIAL SECTOR





El metro de Panamá, con dos líneas construidas y la tercera en obra, forma parte de la Ruta Maestra, sistema de transporte que incluye las tres líneas del metro, un tren de cercanías y un tranvía por la Cinta Costera hasta el Casco Antiguo.

The Metro of Panama, with two lines built and the third under construction, is part of the "Ruta Maestra", a transportation system that includes the three metro lines, a commuter train, and a tramway along the Cinta Costera to Casco Antiguo.



Inaugurado en 1962, el puente de las Américas, de 1.653 metros de largo, atraviesa el canal de Panamá y simboliza la unión de las Américas (norte y sur).

Inaugurated in 1962, the 1,653 meters long Bridge of the Americas, crosses the Panama Canal and symbolizes the union of the Americas (north and south).

La tercera expansión bancaria de Panamá fue a Costa del Este, zona de gran desarrollo inmobiliario que se une a la ciudad por un puente marino de dos kilómetros de largo.

Panama's third bank expansion was to Costa del Este, an area of great real estate development that is linked to the city by a two-kilometer-long marine bridge.







Situadas en el Atlántico panameño, las esclusas de Agua Clara formaron parte de los trabajos de ampliación del canal, inaugurados en 2016 para permitir el paso de los neopanamax, buques de gran tamaño.

Located in the Panamanian Atlantic, the Agua Clara Locks were part of the expansion works of the canal, inaugurated in 2016 to allow the passage of large neopanamax ships.





La red ferroviaria conecta los terminales logísticos de Colón a Balboa y complementa el transporte de carga y de pasajeros entre ciudad de Panamá (Pacífico) y Colón (Atlántico). El antiguo ferrocarril ofrece un pintoresco y muy atractivo recorrido turístico. La operación ferroviaria se entregó en concesión por 50 años, de los cuales ya pasaron 25.

The railroad network connects the logistics terminals of Colon to Balboa and complements the transportation of cargo and passengers between Panama City (Pacific) and Colon (Atlantic). The old railroad offers a picturesque and very attractive tourist route. The railroad operation was granted in concession for 50 years, of which 25 have already passed.

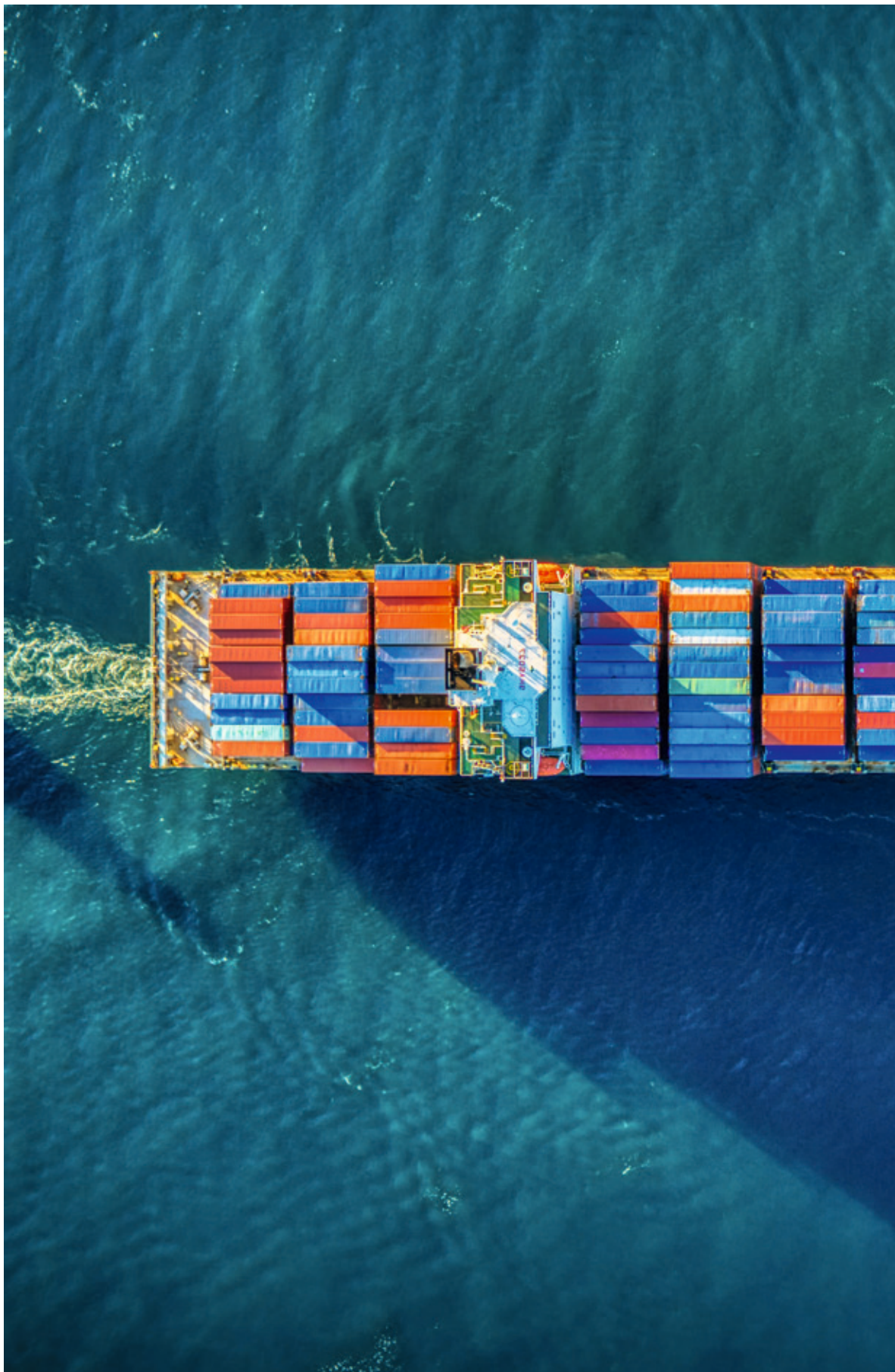
Banco General, S. A. inició operaciones en 1955. El Banco provee una amplia variedad de servicios financieros.

Banco General, S. A. began operations in 1955. The Bank provides a wide variety of financial services.



Por el canal de Panamá
transitan más de
14.000 contenedores de
transporte marítimo con
una carga combinada
de 270.000 millones de
dólares al año.

More than 14,000
shipping containers
transit through the
Panama Canal with
a combined cargo
of US\$270 billion
per year.







SECTOR INMOBILIARIO

REAL ESTATE



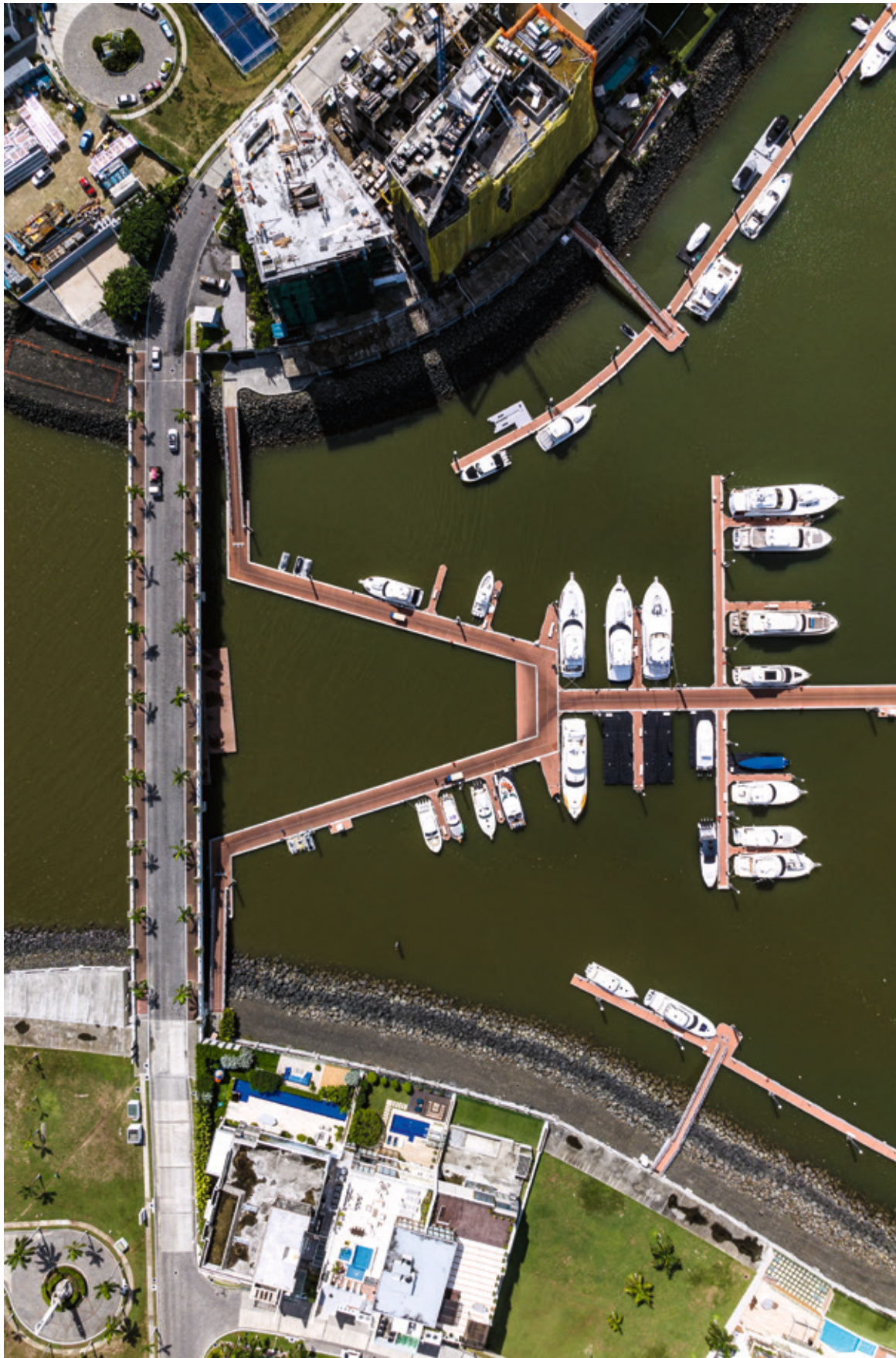


Inaugurada en 2009, el costo de la primera de las tres fases de la Cinta Costera ascendió a los 189 millones de dólares.

Inaugurated in 2009, the cost of the first of the three phases of the Cinta Costera reached US\$189 million.

Ocean Reef Islands. Proyecto inmobiliario de residencias de lujo en Ciudad de Panamá, desarrollado en dos islas artificiales, unidas por un puente.

Ocean Reef Islands. Luxury residential real estate project in Panama City, developed on two artificial islands, connected by a bridge. Its marina is the only private marina in the city



Los emblemáticos rascacielos de la bahía de Ciudad de Panamá dan paso al Casco Antiguo, rodeado por la Cinta Costera fase 3, interconexión marina de estructura ligera que se asienta sobre el mar.

The iconic skyscrapers of Panama City's waterfront give way to Casco Antiguo, surrounded by the Cinta Costera Phase 3, a light marine interconnection that sits on the sea.







El Centro de Convenciones Atlapa, construido mirando hacia la Bahía de Panamá en el año 1980, tiene capacidad para 10.500 personas en un área de cinco hectáreas.

Atlapa, a convention center built overlooking Panama Bay in 1980, has a capacity for 10,500 people in an area of 5 hectares.

Ciudad de las Artes. Inaugurada en enero de 2024, es la obra de infraestructura cultural más importante en la historia de Panamá, en la que se invirtieron 62,5 millones de dólares.

City of the Arts. Inaugurated in January 2024 and with an investment of US\$62.5 million, is one of the most important cultural infrastructure projects in Panama's history.





Vista panorámica del Casco Antiguo; atrás, a la derecha, el Biomuseo y la calzada de Amador, también conocida como Causeway.

Panoramic view of Casco Antiguo; in the background on the right, the Biomuseo and the Amador Causeway.





Con una normativa que incentiva a los inversionistas, la recuperación del Casco Antiguo abrió oportunidades a residentes y empresarios. Uno de sus principales atractivos es la mezcla de estilos arquitectónicos con balcones de influencia francesa, casas y plazas republicanas y coloniales.

With regulations that encourage investors, the recovery of Casco Antiguo opened opportunities for residents and entrepreneurs. The mixture of architectural styles with balconies of French influence, republican and colonial houses and squares are a unique attraction.



Panamá es uno de los países de mayor crecimiento económico en la región, con millonarias inversiones. Buenaventura, ubicado en la Riviera Pacífica —a unos 90 minutos de la capital—, es un megaproyecto con una exclusiva densidad habitacional.

Panama is one of the countries with the highest economic growth in the region, with milliondollar investments. Buenaventura, located on the Pacific Riviera, 90 minutes from the capital, is a megaproject with an exclusive housing density.







SECTOR TURÍSTICO

TOURISM SECTOR





(Pág. anterior)
Construido por el arquitecto canadiense Frank Gehry, Biomuseo abrió sus puertas en 2014. En frente, la calzada de Amador conecta la parte continental de la Ciudad de Panamá con las islas Naos, Perico y Flamenco.

Built by Canadian architect Frank Gehry, Biomuseo opened its doors in 2014. In front, the Amador Causeway, a road that connects the mainland of Panama City with the islands of Naos, Perico and Flamenco.

Construida entre 1688 y 1796, la Catedral Basílica Santa María la Antigua se localiza en el Casco Antiguo y es sede episcopal de la arquidiócesis de Panamá.

Built between 1688 and 1796, the Cathedral Basílica Santa María la Antigua is located in Casco Antiguo and is the episcopal see of the Archdiocese of Panama.

Inaugurado el 1.º de octubre de 1908, el Teatro Nacional se construyó en el Casco Antiguo con las primeras regalías entregadas a Panamá por la construcción del canal.

Inaugurated on October 1, 1908, the National Theater was built in Casco Antiguo with the first royalties given to Panama for the construction of the canal.





Situado en el lado este de la entrada del Canal de Panamá en el Pacífico, el Centro de Convenciones de Panamá se inauguró en 2021. Con capacidad para 23.000 visitantes, es considerado el más grande y con la tecnología más avanzada de la región.

Located on the eastern side of the Pacific entrance to the Panama Canal in Amador, the Panama Convention Center was inaugurated in 2021. With capacity for 23,000 visitors, it is considered the largest and most technologically advanced in the region.





El Teatro Nacional de Panamá, diseñado por el italiano Genaro Ruggieri, se inauguró el 1.º de octubre de 1908. De arquitectura neoclásica, es uno de los atractivos más interesantes que ofrece el Casco Antiguo.

Of neoclassical architecture, the National Theater of Panama was designed by the Italian Genaro Ruggieri. Inaugurated on October 1, 1908, it is one of the most interesting attractions offered by the Casco Antiguo.

Ruinas de Panamá Viejo, primera ciudad fundada por los españoles en el litoral pacífico panameño en 1519, fue destruida por el pirata inglés Henry Morgan en 1671.

Ruins of Panama Viejo, the first city founded by the Spanish in 1519 on the Panamanian Pacific coast was destroyed by the English pirate Henry Morgan in 1671.



Con una inversión superior a los 50 millones de dólares, la cadena Accor reconstruyó la antigua casa del Club Unión para abrir las puertas del lujoso hotel Sofitel Legend Casco Viejo en 2023. El edificio, que mira hacia el Pacífico panameño, conserva su fachada de estilo francés colonial.

With an investment of more than US\$50 million, the Accor chain rebuilt the former home of Club Unión to open the doors of the luxurious Sofitel Legend Casco Viejo Hotel in 2023. Overlooking Panama Bay, the building retains its French colonial-style façade.









Construido en 1874 en la plaza La Independencia, el Hotel Central fue el primer hotel clásico de Panamá. Reconocido por el lujo, abrió sus puertas en 2016, una vez restaurado. Atrás, la Catedral Basílica Santa María la Antigua de Panamá.

Built in 1874 in Independence Plaza, the Central Hotel was Panama's first hotel. Renowned for luxury, it was restored and opened its doors in 2016. Behind, the Cathedral Basílica Santa María la Antigua de Panamá.

Maravilla de la arquitectura panameña, el Arco Chato se construyó en la iglesia Santo Domingo en 1678. Fue la única estructura de la iglesia que sobrevivió a los dos grandes incendios de la ciudad.

A marvel of Panamanian architecture, the Arco Chato (Squat Arch) was built in the Santo Domingo Church in 1678. It was the only structure of the church that survived the two great fires of the city.

Las esclusas de Miraflores, en el Pacífico, se terminaron de construir en 1913. Hoy cuentan con un centro de visitantes de 4 pisos que ofrece videos en 3D, presentaciones interactivas sobre la historia del canal y permite observar el paso de los barcos.

The Miraflores Locks, on the Pacific, were completed in 1913. Today they have a 4-story visitor center which offers 3D videos, interactive presentations and allows visitors to observe the transit of ships.







Hotel La Compañía Hyatt. Abrió sus puertas en el Casco Antiguo en 2022, tras la remodelación del antiguo convento jesuita. Primer hotel de marca en abrir en Centroamérica y el Caribe como parte de The Unbound Collection by Hyatt.

Hotel La Compañía Hyatt. Opened in Casco Antiguo in 2022, after the remodeling of the old Jesuit Convent. First branded hotel to open in Central America and the Caribbean as part of The Unbound Collection by Hyatt.







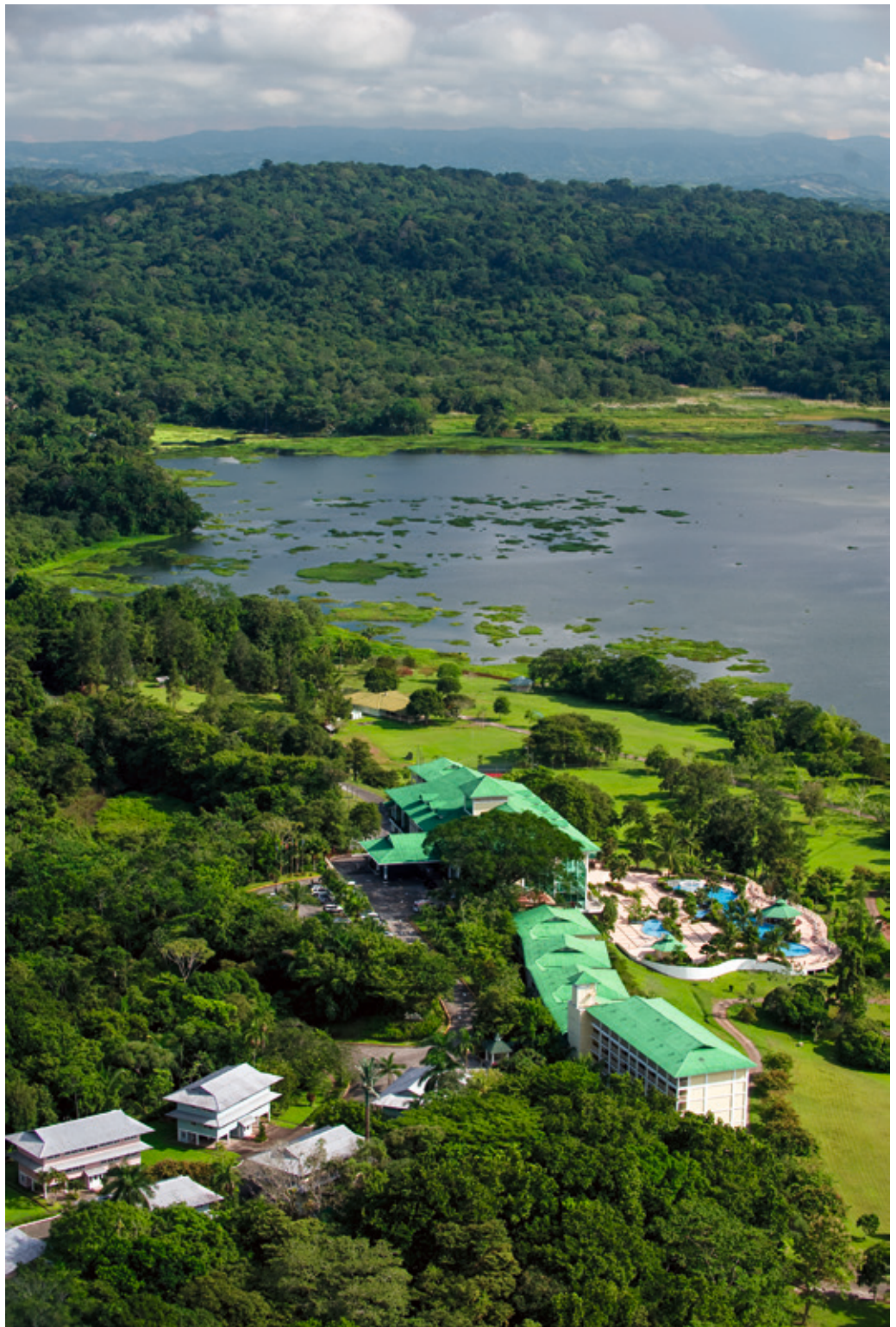
Palacio de las Garzas o Palacio Presidencial de Panamá, donde antes funcionó la Aduana. Se comenzó a construir en 1673, y pese a que ha sido sometido a varias remodelaciones, conserva su estilo colonial.

Palacio de las Garzas (Palace of the Herons) or the Presidential Palace of Panama. Construction began in 1673 and it was formerly the site of the Customs House. It has undergone several renovations but retains its colonial style.



En el canal, donde se unen el lago Gatún y el río Chagres, se sitúa el Gamboa Rainforest Reserve, uno de los hospedajes de la zona que ofrecen una aventura biodiversa a turistas amantes de la naturaleza.

In the canal, where Gatun Lake and the Chagres River meet, lies the Gamboa Rainforest Reserve, one of the lodges in the area that offer a biodiverse adventure to nature-loving tourists.



Archipiélago de las Perlas, en la costa Pacífica. Lo conforman más de 200 islas. Su oferta turística crece con proyectos como Pearl Island, desarrollo de lujo en una isla privada.

Pearl Islands archipelago, on the Pacific coast. It is made up of more than 200 islands and islets. Its tourist offer is growing with projects such as Pearl Island, a luxury development on a private island.







An aerial photograph of the Panama Canal locks. In the foreground, a tugboat is moving through the turquoise water. The locks are visible as a series of concrete structures. The background shows a dense green forest and a distant port area with many cranes under a blue sky with scattered clouds.

EL CANAL DE PANAMÁ

Y SU APOORTE AL
DESARROLLO
FINANCIERO

THE PANAMA CANAL

AND ITS CONTRIBUTION
TO FINANCIAL
DEVELOPMENT



IMPACTO ECONÓMICO DEL CANAL DE PANAMÁ

Alberto Alemán Zubieta

El canal de Panamá es tanto una gran obra de ingeniería moderna como un pilar fundamental de la identidad panameña. El sueño de construir esta magnífica estructura catalizó la separación de Panamá de la República de Colombia y fue el nacimiento de una república independiente. Construido, administrado y operado por Estados Unidos desde 1903, Panamá alcanzó la plena soberanía sobre el canal el 31 de enero de 1999, conforme a los tratados Torrijos-Carter y tras una larga lucha generacional.

Para la administración de esta crítica vía del comercio global, Panamá estableció un modelo institucional único y robusto para la administración del canal y sus activos. Por medio de un nuevo título en la Constitución y la adopción de la Ley Orgánica, la República de Panamá creó un marco legal sólido y de referencia mundial, mediante el cual promovió un desarrollo sostenible único en el continente.

Esta visión ha culminado en una empresa pública soberana, administrada con las mejores prácticas de gobierno corporativo para promover la armonía entre el medio ambiente y el comercio global. La Constitución y la Ley Orgánica impulsan una gestión y conservación efectiva de los recursos hídricos de la cuenca del canal, al tiempo que se alinean con los más altos estándares de responsabilidad social corporativa y fomentan el desarrollo sostenible nacional.

Panamá ha administrado el canal de un modo ejemplar, eficiente y seguro. Ha marcado estándares de excelencia y calidad en los servicios prestados a diversos segmentos comerciales, y ha mantenido una posición

ECONOMIC IMPACT OF THE PANAMA CANAL

Alberto Alemán Zubieta

The Panama Canal is both a great work of modern engineering and a key pillar of Panamanian identity. The dream of realizing this magnificent structure was the catalyst for Panama's separation from Colombia and the birth of a new independent republic. Built, administered, and operated by the United States since 1903 and after a generational struggle, Panama achieved full sovereignty over the canal on January 31, 1999, under the Torrijos-Carter treaties.

For the administration of this critical global trade lane, Panama established a unique and robust institutional model for the management of the canal and its assets. Through a new Title in the Constitution and the adoption of the Organic Law, Panama created a solid legal framework of worldwide reference, promoting a sustainable development unique in the continent.

This vision has resulted in a sovereign public company, managed under the best corporate governance practices to promote harmony between the environment and global commerce. The Constitution and the Organic Law promote effective management and conservation of the water resources of the canal watershed, aligning with the highest standards of corporate social responsibility and fostering national sustainable development.

Panama has managed the canal in an exemplary, efficient, and safe manner, setting standards of excellence and quality in the services provided to various commercial segments and maintaining a competitive position in the global market. The historic

Esclusas de Miraflores, canal de Panamá. Permiten el tránsito de buques hacia o desde el puerto de Balboa, en el océano Pacífico. Atrás, el puente de las Américas conecta América del Norte con América del Sur.

Miraflores Locks, Panama Canal. They allow the transit of ships to or from the port of Balboa on the Pacific Ocean. Behind, the Bridge of the Americas connects North and South America.

El turismo de cruceros crece en Panamá. Uno de los mayores atractivos es el recorrido total o parcial por el canal. Los centros de visitantes de Agua Clara (en la foto) y Miraflores, así como la visita interactiva, ofrecen experiencias únicas a los turistas.

Cruise tourism is growing in Panama. One of the major attractions is the total or partial transit of the canal. The visitor centers of Agua Clara (in the photo) and Miraflores and the interactive tour offer unique experiences to tourists.





competitiva en el mercado global. La histórica expansión del canal en 2016, mediante la inclusión de un tercer juego de esclusas, ha potenciado su capacidad y competitividad, asegurando su preeminencia al servicio de las futuras generaciones panameñas.

Aportes directos

El canal es un motor económico esencial para Panamá, puesto que genera significativos ingresos que impulsan el desarrollo de infraestructuras vitales, como carreteras, puentes y hospitales. Estos ingresos provienen principalmente de los derechos por tonelada neta y las tasas de servicios públicos, además de los excedentes anuales.

Desde el año 2000 hasta el 2023, el canal ha contribuido al erario con un impresionante total de 25.795 millones de dólares. Solo en el 2023, la contribución fue de 2.545 millones de dólares. Como se observa en el gráfico siguiente (gráfico 1), estos aportes se han incrementado progresivamente, reflejo de ajustes tarifarios y una expansión en la diversificación de mercados que hoy atiende la Autoridad del Canal de Panamá (ACP).

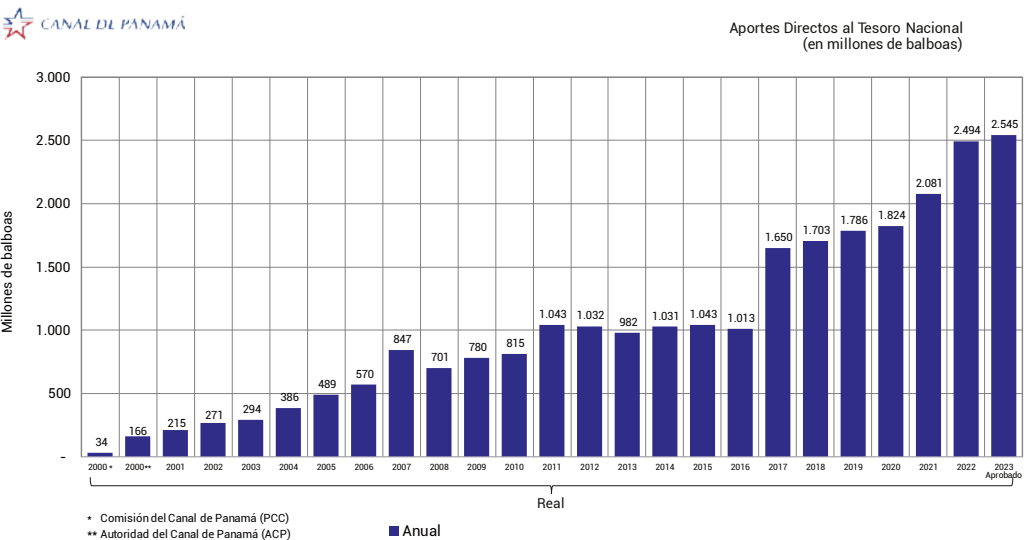
expansion of the canal in 2016, through the inclusion of a third set of locks, has enhanced its capacity and competitiveness, ensuring its preeminence in the service of future Panamanian generations.

Direct Contributions

The canal is an essential economic engine for Panama, generating significant revenue that drives the development of vital infrastructure such as roads, bridges, and hospitals. This revenue comes primarily from net tonnage fees and utility rates, in addition to annual surpluses.

From 2000 to 2023, the canal has contributed an impressive \$25.795 billion USD to the treasury. In 2023 alone, the contribution was \$2,545 million USD. As shown in Figure 1, these contributions have progressively increased, reflecting tariff adjustments and an expansion in the diversification of markets now served by the Panama Canal Authority (ACP).

Gráfico 1. Aportes directos al Tesoro Nacional / Figure 1



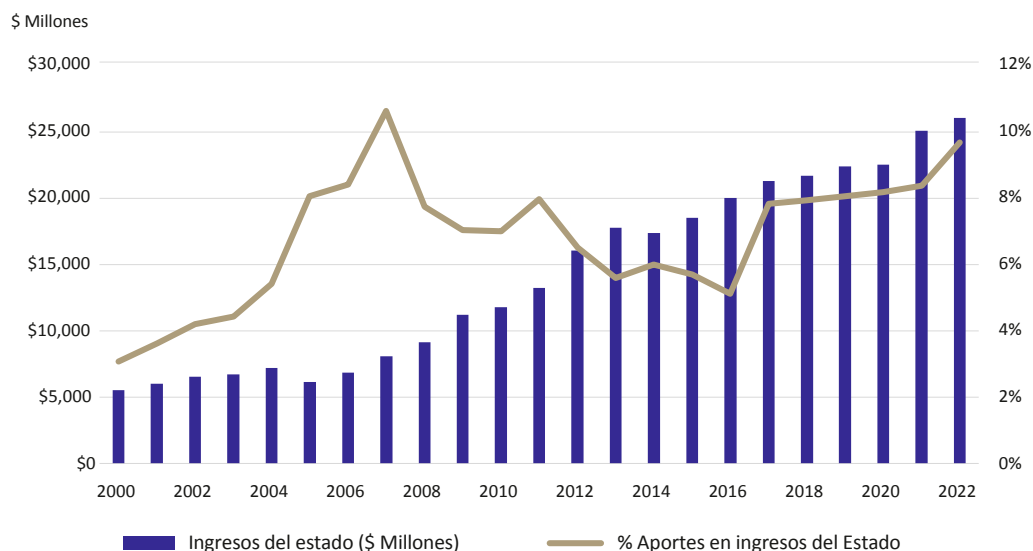
Fuente: Canal de Panamá.

Source: Panama Canal Authority.

El canal de Panamá también contribuye significativamente a los ingresos totales del Estado, ya que representa, en promedio, un 7 % de esos ingresos globales. A continuación se visualiza de manera clara y precisa el porcentaje correspondiente al aporte directo del canal de Panamá, reflejando su impacto sobre los ingresos totales del Estado desde el año 2000. Esta visualización permite apreciar la relevancia y consistencia de la contribución del canal a la economía nacional a lo largo de los años (gráfico 2).

The Panama Canal also contributes significantly to the State's total revenue, representing, on average, 7% of this total revenue. Figure 2 clearly and precisely visualizes the percentage corresponding to the Panama Canal's direct contribution, reflecting its impact on the State's total revenue since 2000. This visualization allows us to appreciate the relevance and consistency of the Canal's contribution to the national economy over the years.

Gráfico 2. Porcentaje de aportes directos de la ACP en los ingresos del Estado /
Figure 2



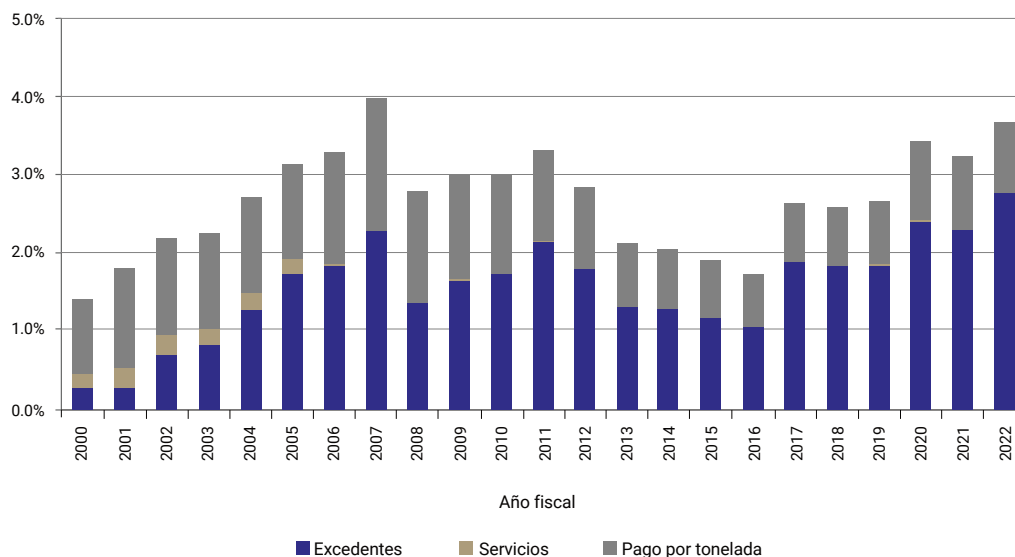
Fuente: Elaboración propia, con base en el Informe Anual de la ACP y Estadísticas de la Contraloría.

Source: Prepared by the author, taken from the ACP Annual Report and Comptroller's Office Statistics.

Los aportes directos del canal de Panamá han tenido una relación sólida y notable con el producto interno bruto (PIB) del país. En los últimos 22 años, dichos aportes han fluctuado entre el 2 y 4 % del PIB, cifra que es una contribución significativa y estable a la economía nacional. Esto subraya la importancia crítica del canal como pilar económico y fuente confiable de ingresos para Panamá.

The Panama Canal's direct contributions have had a consistent and notable relationship with the country's Gross Domestic Product (GDP). Over the past 22 years, these contributions have fluctuated between 2% and 4% of GDP, proving to be a significant and stable contribution to the national economy. This underscores the critical importance of the canal as an economic pillar and a reliable source of income for Panama.

Gráfico 3. Aportes directos del canal de Panamá como porcentaje del PIB corriente /
Figure 3



Fuente: Informe anual del canal de Panamá, 2022.

Source: Panama Canal Annual Report 2022.

Aportes indirectos a la economía de Panamá

Los aportes indirectos del canal a la economía del país van más allá del aspecto económico. A continuación, algunos de ellos:

- **Generación de empleo.** El canal de Panamá es un formidable generador de empleo, ya que requiere una significativa fuerza laboral para su operación y mantenimiento, por lo que brinda oportunidades laborales a miles de personas.
- **Desarrollo de competencias.** El canal ha sido un escenario crucial para el fomento y desarrollo de habilidades técnicas y especializadas, cultivando talento en diversas especialidades en áreas como el mantenimiento, operaciones especializadas y funciones administrativas.
- **Magnitud de la fuerza laboral.** El canal emplea aproximadamente a 9.000 individuos, lo que refleja su masiva contribución al empleo en la región al mantener una fuerza laboral robusta.
- **Contribución salarial.** En el año 2022, el canal hizo un aporte indirecto y

Indirect Contributions to Panama's Economy

The indirect contributions of the canal to the country's economy go beyond the economic aspect. Some of these are listed below:

- **Employment Generation:** The Panama Canal is a formidable employment generator, requiring a significant labor force for its operation and maintenance, providing job opportunities for thousands of people.
- **Skills development:** the canal has been a crucial stage for fostering and developing technical and specialized skills, cultivating talent in areas such as engineering in various specialties, maintenance, specialized operations, and administrative functions.
- **Size of the labor force:** maintaining a robust labor force, the canal employs approximately 9,000 individuals, reflecting its massive contribution to employment in the region.
- **Salary contribution:** in 2022, the canal made a significant indirect contribution

Puente Atlántico. Conecta la población de la Costa Arriba de Colón con Costa Abajo, y al país con su litoral Atlántico. Beneficia a más de 40.000 habitantes y contribuye al desarrollo comercial, agropecuario y turístico de la costa atlántica panameña.

The Puente Atlántico (Atlantic Bridge) connects the inhabitants of Costa Arriba de Colón with Costa Abajo, and the country with its Atlantic coast. It benefits more than 40,000 inhabitants and contributes to the commercial, agricultural and tourism development of the Panamanian Atlantic coast.



significativo a la economía, al inyectar cerca de 498 millones de dólares en salarios netos a su personal.

to the economy, injecting close to \$498 million in net salaries to its personnel.

Impuestos y compras de bienes y servicios

El canal de Panamá también potencia la economía mediante su contribución en materia de impuestos, regalías y adquisiciones locales. En el año 2022, el canal generó los siguientes aportes indirectos:

- Contribuyó con 238 millones de dólares, aproximadamente, en concepto de impuesto sobre la renta, seguro social y seguro educativo.
- Invertió cerca de 251 millones de dólares en la adquisición de bienes, servicios y realización de pagos locales.

A renglón seguido se puede apreciar el crecimiento continuo de los aportes indirectos del canal en términos de impuesto sobre la renta, seguro social y seguro educativo, en el periodo 2000-2023, lo que demuestra su constante y creciente influencia en la economía nacional.

En el año 2022, la contribución total del canal de Panamá a la economía nacional ascendió a

Taxes and purchases of goods and services

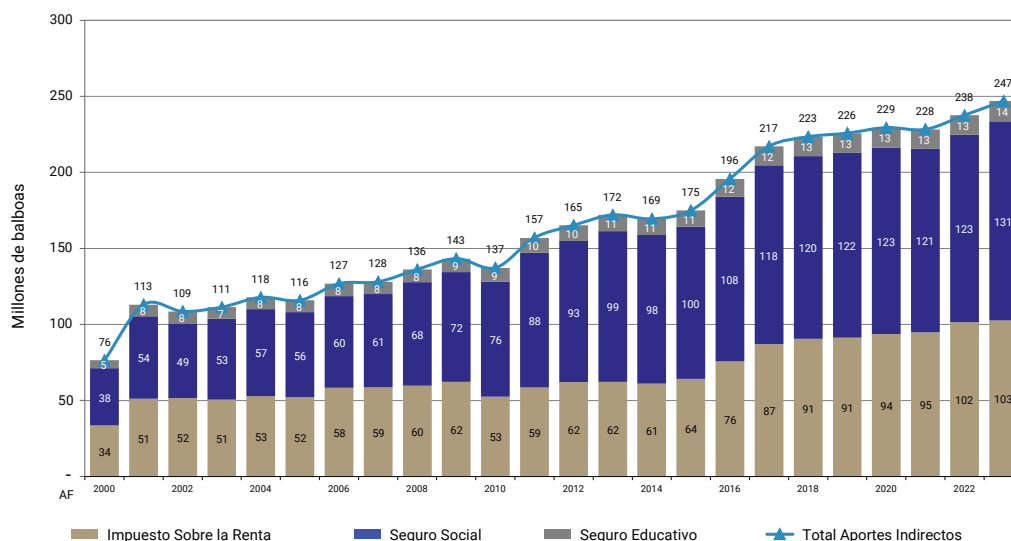
The canal also boosts the economy through its contribution in taxes, royalties, and local purchases. In 2022, the canal generated the following indirect contributions:

- It contributed approximately \$238 million in Income Tax, Social Security and Educational Insurance.
- In addition, it invested approximately \$251 million in the acquisition of goods, services, and local payments.

Figure 4 shows the continuous growth of the canal's indirect contributions in terms of Income Tax, Social Security, and Educational Insurance from 2000 to 2023, which demonstrates its constant and growing influence on the national economy.

In 2022, the total contribution of the Panama Canal to the national economy amounted to a remarkable \$3,481 million. This amount includes the direct annual contributions

Gráfico 4. Aportes indirectos al Tesoro Nacional / Figure 4



Fuente: Canal de Panamá.

Source: Panama Canal.

una cifra notable de 3.481 millones de dólares. Este monto engloba los aportes directos anuales que el canal le hace al Tesoro Nacional, así como los aportes indirectos que derivan de diversas actividades económicas vinculadas al canal, tales como la contratación de personal, el pago de impuestos y la adquisición de bienes y servicios.

A renglón seguido se muestra la contribución total del canal de Panamá a la economía nacional en el 2022, por tipo de aportes. Esta desagregación facilita un mejor entendimiento y una buena apreciación de la magnitud y diversidad de la influencia económica que el canal ejerce en el país, reafirmando su rol crucial como pilar económico de Panamá.

Contribuciones ampliadas al PIB

Al tomarse en cuenta los aportes indirectos hechos a la economía nacional, la contribución del canal al PIB se amplía notablemente. Mientras que los aportes directos representan entre un 2 y 4 % del PIB, al sumar las contribuciones, tanto directas como

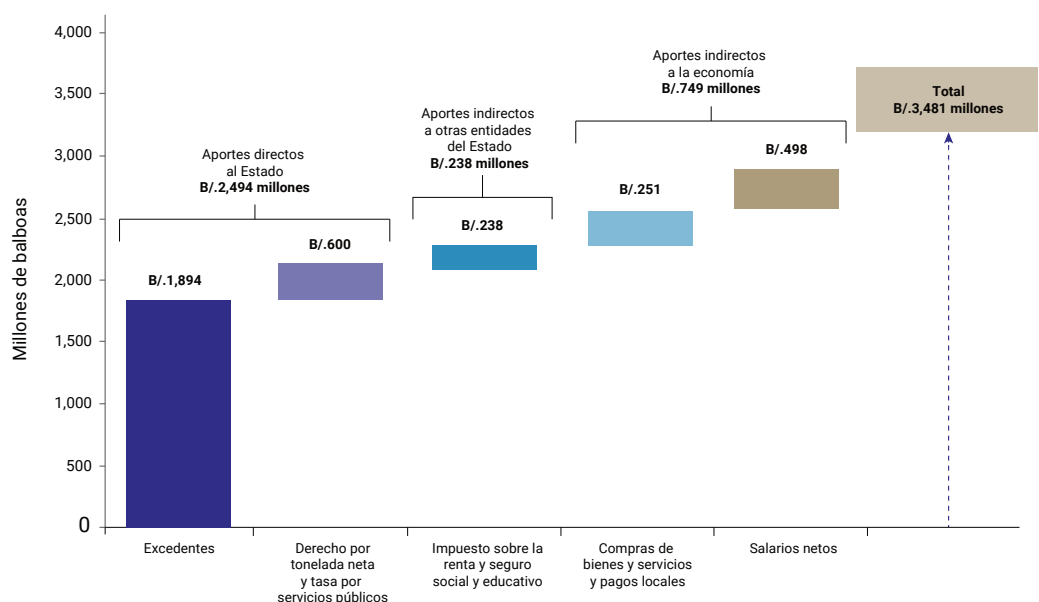
made by the canal to the National Treasury, as well as the indirect contributions derived from various economic activities related to the canal, such as the hiring of personnel, payment of taxes, and the acquisition of goods and services.

Figure 5 shows the total contribution of the Panama Canal to the national economy in 2022 by type of contribution. This breakdown facilitates a better understanding and appreciation of the magnitude and diversity of the economic influence that the canal exerts on the country, reaffirming its crucial role as Panama's economic pillar.

Expanded Contributions to GDP

When indirect contributions to the economy are taken into account, the canal's contribution to GDP expands significantly. While direct contributions represent between 2% and 4% of GDP, when both direct and indirect contributions are added, this percentage rises to a range of 4% to 6%. It is worth mentioning that during the years in which the construction of the canal expansion

Gráfico 5. Contribución total del Canal de Panamá a la economía nacional en el año 2022 / Figure 5



Fuente: Informe anual del canal de Panamá, 2022.

Source: Panama Canal Annual Report 2022.



Edificio de la Administración del Canal. De estilo renacentista italiano, se inauguró en 1914. Alberga las oficinas administrativas de la Autoridad del Canal de Panamá.

Panama Canal Administration Building. Of Italian Renaissance style, it was inaugurated in 1914. It houses the administrative offices of the Panama Canal Authority.



indirectas, este porcentaje se eleva a un rango que oscila entre el 4 y 6 %. Vale la pena mencionar que esta contribución al PIB fue aún mayor durante los años en los que se llevó a cabo la ampliación del canal, lo que refleja el dinamismo económico impulsado por este megaproyecto.

En el gráfico siguiente se presentan de manera visual y clara la evolución y la magnitud de las contribuciones al PIB a lo largo del tiempo (gráfico 6). Al observarlo, es fácil identificar la significativa influencia que el canal, con sus aportes directos e indirectos, ha tenido en la economía panameña, sobre todo durante los años de ampliación; además, se destaca su importancia no solamente como fuente de ingresos directos, sino también como motor de desarrollo y dinamización de múltiples sectores económicos en el país (gráfico 6).

Contribuciones regionales y globales del canal de Panamá

Panamá ha sido la economía más dinámica de América Latina en las tres últimas décadas, razón por la cual tuvo uno de los ingresos per cápita más altos de la región. Así las cosas, a continuación se enumeran algunas de sus contribuciones en los ámbitos regional y global.

Impacto económico y social. el Canal de Panamá, más allá de sus significativas contribuciones directas e indirectas al Estado, resplandece como un monumental pilar de influencia económica y social tanto a nivel global como regional.

- **Estabilidad y reputación.** La existencia del canal de Panamá y su meticulosa operación han sido fundamentales para cimentar la estabilidad económica y política del país, consolidándolo como un formidable centro logístico y de transporte a escala mundial.
- **Calificación crediticia.** Se destaca la notable calificación de A2 otorgada por Moody's al canal, una distinción que

took place, this contribution to GDP was even greater, reflecting the economic dynamism driven by this mega-project.

Figure 6 visually and clearly presents the evolution and extent of the contributions to GDP over time. By observing it, it is easy to identify the significant influence that the canal, with its direct and indirect contributions, has had on the Panamanian economy, especially during the expansion years. This graph highlights the importance of the canal not only as a source of direct income, but also as an engine for the development and stimulation of multiple economic sectors in the country.

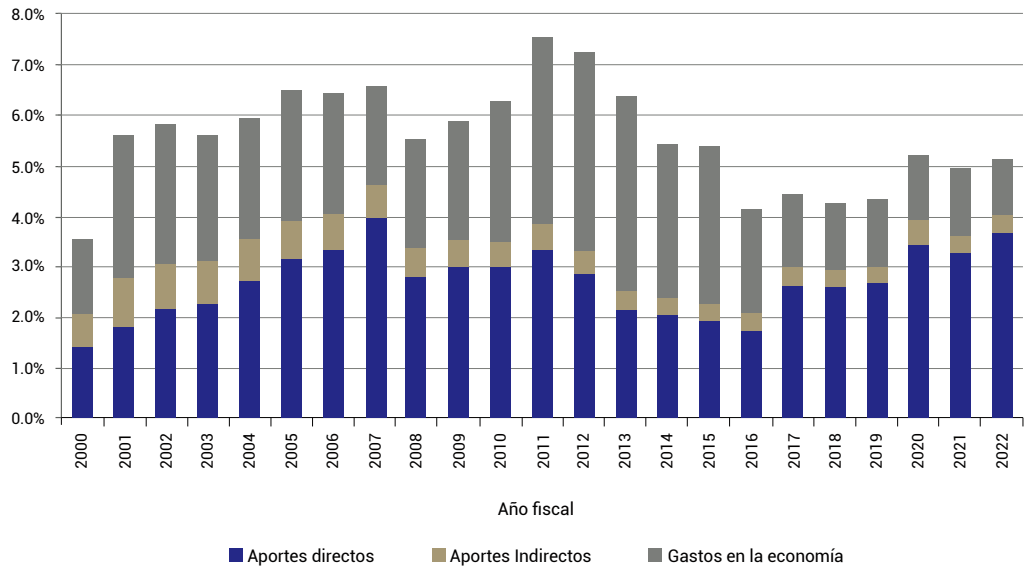
Global and Regional Contributions of the Panama Canal

Panama has had the most dynamic economy in Latin America over the last three decades, which is why it enjoys one of the highest per capita incomes in the region. As such, some of its contributions at the regional and global levels are listed below:

Economic and social impact: the Panama Canal, beyond its significant direct and indirect contributions to the State, shines as a towering pillar of economic and social influence both globally and regionally.

- **Stability and reputation:** the existence and meticulous operation of the canal have been fundamental in cementing Panama's economic and political stability, consolidating the country as a formidable global logistics and transportation hub.
- **Credit rating:** The remarkable A2 rating awarded by Moody's to the canal stands out, a distinction that is two notches above the country's sovereign rating. This recognition is based on a solid legal and institutional framework, exemplary corporate governance, and international treaties that guarantee an autonomous operation free from external interference, consolidating the canal as one of

Gráfico 6. Contribución total del Canal de Panamá como porcentaje del PIB corriente /
Figure 6



Fuente: Informe anual del canal de Panamá, 2022.

Source: Panama Canal Annual Report 2022.

se sitúa dos niveles por encima de la calificación soberana del país. Este reconocimiento se basa en un sólido marco legal e institucional, un gobierno corporativo ejemplar y tratados internacionales que garantizan una operación autónoma y libre de interferencias externas, aspectos que consolidan al canal como una de las escasas entidades que ostentan una calificación superior a la del Estado soberano.

- **Influencia en el comercio mundial.** El canal de Panamá desempeña un papel protagónico en el escenario global, puesto que facilita el tránsito del 6 % de la carga mundial. El canal emerge como un actor principal en la economía mundial y actúa como un facilitador crucial del comercio internacional, por lo que permite una reducción significativa en los costos del transporte, además de que fomenta el desarrollo económico y la conectividad regional y global.

La ampliación del canal de Panamá fomentó un impulso sin precedentes en el desarrollo de la infraestructura logística y portuaria a lo largo y ancho de la región. La capacidad de

the few entities with a rating higher than that of the sovereign state.

- **Influence in world trade:** the Panama Canal plays a leading role in the global stage, facilitating the transit of 6% of the world's cargo and emerging as a major player in the global economy. It acts as a crucial conduit for international trade, enabling a significant reduction in transportation costs and fostering economic development and global and regional connectivity.

The expansion of the Panama Canal has fostered unprecedented momentum in the development of logistics and port infrastructure throughout the region. The capacity to accommodate larger ships has forged the creation of new routes and products that take advantage of the canal route, encouraging significant investments in port dredging, new container and energy product terminals, warehouses and a variety of services that optimize the efficiency of international trade, all capitalizing on the economies of scale brought about by the canal expansion.

acoger naves de mayor envergadura ha forjado la creación de nuevas rutas y productos para aprovechar la ruta canalera, incentivando inversiones significativas en dragados portuarios, nuevas terminales de contenedores y productos energéticos, almacenes y una diversidad de servicios que optimizan la eficiencia del comercio internacional, todos capitalizando las economías de escala propiciadas por la expansión canalera.

Gracias a esta estabilidad económica y política, Panamá se ha convertido en un imán para instituciones bancarias, compañías aseguradoras, entidades financieras y empresas internacionales, todas en busca de establecer una base en un país lleno de oportunidades, que les permite beneficiarse de una conectividad aérea y marítima inigualable en la región latinoamericana.

El canal, una maravilla de la ingeniería moderna, se ha erigido además como un punto focal de atracción turística. Los visitantes, ávidos de presenciar su monumental operatividad y sumergirse en su rica historia, han impulsado una floreciente industria turística. Esto ha propulsado a Panamá como un puerto clave para líneas de cruceros, que cuenta ahora con terminales exclusivos en ambos océanos.

La administración del canal también ha sido una fuerza motriz en el fomento de innovaciones tecnológicas y sistemas logísticos avanzados. Este espíritu innovador no solo ha optimizado las operaciones canaleras, sino que también ha incentivado la adopción de tecnologías de vanguardia y mejores prácticas en diversas industrias en el ámbito nacional.

Panamá se enorgullece de ser el único puerto del mundo con terminales en dos océanos, una realidad tangible que destaca la posición geográfica privilegiada del país como su activo más valioso. La expansión del canal, junto con el desarrollo de terminales portuarias integrales en ambos extremos, interconectadas por una red eficiente compuesta por autopistas y ferrocarriles, y complementada por zonas francas destacadas como la Zona

This economic and political strength and stability that graces Panama has turned the country into a magnet for banking institutions, insurance companies, financial firms, and international corporations, all seeking to establish a base in a country full of opportunities, benefiting from an air and maritime connectivity that is unmatched in the Latin American region.

In addition, the Panama Canal, a marvel of modern engineering, has emerged as a focal point of tourist attraction. Visitors, eager to witness its impressive operation and immerse themselves in its rich history, have fueled a thriving tourism industry, enriching sectors such as hospitality and other tourist services. This tourist vitality has propelled Panama as a prime base port for cruise lines, now with dedicated terminals on both oceans.

The canal administration has also been a driving force in fostering technological innovations and advanced logistics systems. This innovative spirit has not only optimized canal operations but has also encouraged the adoption of cutting-edge technologies and best practices in various industries nationwide.

Panama prides itself on being "the only port in the world with terminals on two oceans," a tangible reality that highlights the country's privileged geographic position as its most valuable asset. The expansion of the canal, together with the development of integrated port terminals at both ends, interconnected by an efficient network composed of highways and railroads and complemented by outstanding free trade zones such as the Colon Free Zone and Panama Pacifico, make Panama the epicenter of connectivity in the Americas. This conglomerate of assets allows the country to offer a broad spectrum of logistics and transportation services, benefiting a multiplicity of countries and companies that depend on and capitalize on its services.

Esclusas de Cocolí, en el Pacífico. Inauguradas en 2016, permiten el tránsito de mayor cantidad de buques y más grandes.

Cocolí Locks, on the Pacific. Inaugurated in 2016, they allow the transit of a greater number of larger vessels.

Libre de Colón y Panamá Pacífico, configuran a Panamá como el epicentro de conectividad en las Américas. Este conglomerado de activos le permite al país ofrecer un espectro amplio de servicios en logística y transporte, que beneficia a una multiplicidad de países y empresas que capitalizan sus servicios.





**EVOLUCIÓN
DE LA
SUPERVISIÓN
BANCARIA**
DURANTE LOS ÚLTIMOS
25 AÑOS

**EVOLUTION
OF BANKING
SUPERVISION**
DURING THE LAST
25 YEARS



EVOLUCIÓN DE LA SUPERVISIÓN

Ernesto E. Hempe

Desde su inicio, la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) ha estado volcada hacia la constante innovación y adaptación de los más altos estándares internacionales, acordes con los cada vez más complejos ambientes de negocios y la siempre creciente introducción de nuevos y más sofisticados productos bancarios y fiduciarios.

El principal objetivo de la SBP es velar por la solidez y eficiencia del sistema bancario. Para ello debe ejecutar las inspecciones ordenadas por la Ley Bancaria y por la Junta Directiva, así como aquellas que considere necesarias o prudentes.

Con este objetivo en mente, la SBP mantiene un esquema de supervisión macroprudencial y microprudencial. La supervisión macroprudencial tiene como objetivo prevenir y mitigar los riesgos sistémicos que pueden amenazar la estabilidad financiera, garantizando así la solidez del sistema financiero en su conjunto. Por su parte, la supervisión microprudencial se centra en la solidez de cada institución bancaria.

Es en esta última faceta de la función supervisora de la SBP donde se concentra la mayoría de los comentarios de este escrito. A continuación expongo, de una manera general, algunos de los cambios más importantes en la evolución de la función supervisora de la SBP.

Con la introducción del plan estratégico en el año 2010, la SBP tomó la decisión de realizar un cambio fundamental en su enfoque de supervisión, con el fin de adoptar la supervisión basada en riesgos como concepto opuesto a la supervisión de cumplimiento. Este cambio involucraría no solo un cambio de manuales, sino también un cambio cultural completo que incluiría entrenamiento, análisis de capacidades del personal y

EVOLUTION OF SUPERVISION

Ernesto E. Hempe

Since its inception, the Superintendency of Banks of Panama, SBP, has been committed to constant innovation and adaptation of the highest international standards in accordance with the increasingly complex business environments and the ever-growing introduction of new and more sophisticated banking and trust products.

The main objective of the SBP is to ensure the soundness and efficiency of the banking system and to this end it must carry out the inspections required by the Banking Law, by the Board of Directors and those it deems necessary or prudent.

With this objective in mind, the SBP maintains a macroprudential and microprudential supervision scheme. Macroprudential supervision aims to prevent and mitigate systemic risks that may threaten financial stability, thus ensuring the soundness of the financial system as a whole. Microprudential supervision, on the other hand, focuses on the soundness of individual banking institutions.

It is on this last aspect of the SBP's supervisory function that most of the comments in this paper are focused. The following is a general overview of some of the most important changes in the evolution of the SBP's supervisory function.

With the introduction of the strategic plan in 2010, the SBP made the decision to make a fundamental change in its supervisory approach in order to adopt risk-based supervision as opposed to compliance supervision. This change would involve not only a change of manuals but a complete cultural change that would include training, staff capacity analysis and preparation of a bank supervisor development and career plan.

preparación de un plan de desarrollo y de carrera del supervisor bancario.

Si bien con anterioridad se habían hecho intentos de un cambio de metodología supervisora, su implementación había quedado a medio camino. Fue en el año 2011 cuando, con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el acompañamiento de una firma consultora internacional, se llevó a cabo el plan de fortalecimiento de la gestión de riesgo de la SBP.

Este proceso comprendió, entre otras cosas:

- Diseño y preparación del *Manual Único de Supervisión Basada en Riesgos* (Musber). El Musber es la principal guía de trabajo en el área de supervisión bancaria, y desde su aprobación, en el año 2012, se ha venido actualizando permanentemente para incorporar las más recientes innovaciones en su campo, así como aquellos cambios necesarios, según las nuevas circunstancias.
- Diseño del plan de carrera, capacitación y actualización de las políticas de recursos humanos.
- Capacitación que consistió en un diplomado sobre las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).
- Adquisición de 150 licencias del software TeamMate para documentar los papeles de trabajo de las supervisiones.

Los beneficios derivados de estos proyectos son tangibles; por ejemplo, la introducción del Musber ha marcado un hito importante en el desarrollo de las labores de inspección, pues ha puesto a la SBP al nivel mundial de los supervisores bancarios. El impacto de esta metodología se ha visto de inmediato y ha obtenido reconocimiento por parte de los bancos del sistema. La calidad de los informes y sus recomendaciones han mejorado sustancialmente. La documentación electrónica ha facilitado la revisión y el archivo de los papeles de trabajo de las inspecciones y ha agilizado el proceso de emisión de informes.

Although attempts had previously been made to change the supervisory methodology, their implementation had been incomplete. It was in 2011 when, with the support of the Inter-American Development Bank (IDB) and the assistance of an international consulting firm, the SBP's risk management strengthening plan was implemented.

This process included, among other things:

- Design and preparation of the Uniform Risk-Based Supervision Manual (MUSBER in Spanish). This is the main working guide in the area of banking supervision and since its approval, in 2012, it has been permanently updated to incorporate the most recent innovations in its field, as well as those necessary changes, according to new circumstances.
- Design of the career plan, training and updating of human resources policies.
- Training that consisted of a diploma course on International Financial Reporting Standards (IFRS).
- Acquisition of 150 TeamMate software licenses to document supervisory work papers.

The benefits derived from these projects are tangible; for example, the introduction of MUSBER has marked an important milestone in the development of inspection work. It has put the SBP at the world level of banking supervisors. The impact of this methodology has been seen immediately and has gained recognition by the banks in the system. The quality of the reports and their recommendations have improved substantially. The electronic documentation has facilitated the review and archiving of inspection working papers and streamlined the reporting process.

An important by-product of the strengthening process was the introduction of the dynamic (GRENIP in Spanish) bank rating system, which rates corporate governance (G), risk management (R), financial economic

Un derivado fundamental del proceso de fortalecimiento fue la introducción del sistema dinámico de calificación de bancos Grenp, que califica el gobierno corporativo (G), la gestión de riesgos (R), la evaluación económica financiera (E), el cumplimiento de la normativa (N) y la gestión de prevención del blanqueo de capitales, financiamiento del terrorismo y financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva (P). Pero este no es solamente un sistema de calificación de bancos, sino que es una forma de llevar adelante la supervisión individual y consolidada de los bancos que permite optimizar los recursos humanos disponibles.

A propósito de la supervisión consolidada de bancos, las acciones supervisoras y reguladoras se incrementaron sustancialmente durante este periodo. La conversión del sistema bancario panameño a un sistema enfocado en lo regional atrajo grupos bancarios de origen centroamericano y colombiano que comenzaron a consolidar sus operaciones en Panamá, lo cual convertía automáticamente a la SBP en un organismo supervisor de origen de estos grupos. El Musber dedica una parte importante de los procesos a la supervisión consolidada.

Otra acción clave fue la creación y separación administrativa de la Dirección de Gestión de Riesgo y la Dirección de Prevención y Operaciones Ilícitas, movimiento que se efectuó siguiendo el principio de especialización del personal y contratando profesionales con el perfil técnico adecuado para dicho trabajo. Estas dos direcciones, en conjunto con la Dirección de Supervisión de Intermediarios Financieros y Fiduciarias y la Dirección de Supervisión de Conglomerados Financieros, concurren coordinadamente en la realización de la supervisión microprudencial del sistema bancario panameño.

Una mención especial merece la introducción de las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), en su versión completa, a partir del año 2014. Si bien ya en el año 1999 la SBP había adoptado las NIIF en conjunto con las US GAAP, modificadas

performance (E), regulatory compliance (N), and management of the prevention of money laundering, terrorist financing and financing of the proliferation of weapons of mass destruction (P). But this is not only a system for rating banks, it is also a way to focus and carry out individual and consolidated supervision of banks that allows for the optimization of available human resources.

Regarding the consolidated supervision of banks, supervisory and regulatory actions increased substantially during this period. The conversion of the Panamanian banking system to a regionally focused system attracted banking groups of Central American and Colombian origin that began to consolidate their operations in Panama, which automatically made the SBP the home supervisor of these groups. The MUSBER dedicates an important part of the processes to consolidated supervision.

Also important was the creation and administrative separation of the Risk Management Directorate and the Money Laundering Prevention and Illicit Operations Directorate. This movement was carried out following the principle of staff specialization and hiring professionals with the appropriate technical profile for this type of work. These two directorates, together with the Directorate for the Supervision of Financial Intermediaries and Trust Companies and the Directorate for the Supervision of Financial Conglomerates, work in coordination to carry out the microprudential supervision of the Panamanian banking system.

The introduction of the International Financial Reporting Standards, IFRS, in its complete version, as of 2014, deserves a special mention. Although in 1999 the SBP had already adopted the IFRS together with the US GAAP, modified by the prudential standards, this duality did not cease to cause concern and criticism from international organizations.

The issuance of Rule No. 6-2012 establishes that the technical accounting standards

por las normas prudenciales, esta dualidad no dejaba de causar preocupación y críticas por parte de organismos internacionales.

Con la emisión del Acuerdo 6-2012 se establece que las normas técnicas de contabilidad que se deben utilizar en la preparación de los registros contables y la presentación de los estados financieros son exclusivamente las NIIF, teniendo en cuenta que las normas prudenciales prevalecerán sobre estas últimas. Esto constituye un gran paso en el mejoramiento de la comprensión, transparencia y comparabilidad de la información financiera que presentan los bancos de la plaza panameña a los mercados internacionales.

Ahora bien, ¿cómo se compagina el tema de las NIIF y las normas prudenciales? Este cambio resulta en un rompimiento con la práctica generalizada de un grupo importante de reguladores bancarios a escala internacional que consideraban que las normas prudenciales debían afectar los resultados de los sujetos regulados. En términos simples, la SBP consideró que podían introducirse las NIIF completas, sin sacrificar la facultad del regulador de imponer normas contables más conservadoras que las NIIF y sin perder de vista uno de los objetivos principales de su trabajo: velar por la solvencia de los bancos regulados. En tal sentido, se introduce el concepto de la contabilización de las diferencias entre normas prudenciales y NIIF, en una reserva regulatoria en el patrimonio, la cual no forma parte de los fondos de capital para efectos de la determinación del índice de adecuación de capital, a menos que la SBP permita su inclusión.

En otras palabras, los resultados de los bancos y la valuación de sus activos y pasivos se reflejan en términos de NIIF, sin dejar de lado los efectos de las normas prudenciales que se presentan en el patrimonio.

Con la entrada en vigor de la Ley 23 del 27 de abril de 2015, mediante la cual se adoptan medidas para prevenir el blanqueo de capitales, financiamiento del terrorismo y

that must be used in the preparation of accounting records and the presentation of financial statements are exclusively IFRS, taking into account that prudential standards will prevail over the latter. This is an important step towards improving the understanding, transparency and comparability of the financial information presented by banks in the Panamanian market to international markets.

Now, how does the subject of IFRS and prudential standards fit together? This change results in a break with the generalized practice of an important group of international banking regulators that considered that prudential standards should affect the results of regulated entities. In simple terms, the SBP considered that full IFRS could be introduced without sacrificing the regulator's power to impose more conservative accounting standards than IFRS and without losing sight of one of the main objectives of its work: to ensure the solvency of regulated banks. In this sense, it introduces the concept of accounting for differences between prudential standards and IFRS, in a regulatory reserve in equity, which is not part of the capital funds in order to determine the capital adequacy ratio, unless the Superintendency allows its inclusion.

In other words, the results of banks and the valuation of their assets and liabilities are reflected in terms of IFRS, without disregarding the effects of prudential regulations presented in equity.

With the entry into force of Law 23 of April 27, 2015, which adopts measures to prevent money laundering, financing of terrorism and financing of the proliferation of weapons of mass destruction, the SBP was assigned regulatory and supervisory powers regarding money laundering for a significant number of financial regulated entities (finance companies, securities houses, money remittance companies, exchange houses, etc.). This overwhelming overload of the SBP's supervisory functions led it

En 2011, la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) implementó el plan de fortalecimiento de la gestión de riesgo, que trajo, entre otros beneficios, la introducción del Musber, documento interno que llevó a la SBP al nivel mundial de los supervisores bancarios.

In 2011, the SBP implemented the risk management strengthening plan, which brought, among other benefits, the introduction of the Musber that placed the SBP at the forefront of the world's banking supervisors.





financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva, se asignan a la SBP facultades regulatorias y supervisoras en materia de blanqueo de capitales para un número importante de sujetos obligados financieros (entidades financieras, casas de valores, empresas de remesa de dinero, casas de cambio, etc.). Esta abrumadora recarga de las funciones supervisoras de la SBP la llevó a reestructurar su Dirección de Prevención, a incrementar significativamente su planilla de profesionales y a adaptar su procesos y procedimientos para afrontar de la manera más eficiente los retos que imponía la nueva ley.

Finalmente, la crisis del covid-19 representó retos inéditos para los bancos y los supervisores. Por ejemplo, se tuvo que adaptar temporalmente el Musber (y las regulaciones) a las nuevas circunstancias que impedían el clásico enfoque *in situ*, presencial, al que se estaba acostumbrado. Este desafío implicaba adaptarse a las restricciones que imponía la pandemia, sin claudicar en la calidad del trabajo y sin perder de vista cuál era el principal objetivo de la SBP: velar por la solidez y eficiencia del sistema bancario.

Igualmente, se introdujeron los conceptos de supervisión a distancia, muchos de los cuales han sobrevivido luego de pasada esta difícil etapa. Un pilar fundamental de la supervisión a distancia ha sido la introducción —anterior a la pandemia— del sistema de Transferencia de Información Digital para los Sujetos Obligados (Tidso). Esta es una robusta herramienta informática que agiliza el envío de información periódica por parte de los bancos a la SBP, por lo que redundó en ahorro de papel y otros costos, todo amparado en normas estrictas de seguridad informática.

Todo lo que antecede no habría sido posible sin la visión y dirección de los superintendentes que han estado en estos periodos de grandes desafíos y que han impulsado los cambios necesarios para adaptarse rápidamente a las nuevas circunstancias, regulaciones nacionales e internacionales, tendencias de supervisión, al igual que la decidida aceptación e implementación de estos por parte de un equipo profesional del más alto nivel.

to restructure its Prevention Directorate, significantly increase its professional staff and adapt its processes and procedures to face the challenges imposed by the new law in the most efficient manner.

Finally, the COVID-19 crisis imposed unprecedented challenges for banks and supervisors. MUSBER (and the regulations) had to be temporarily adapted to the new circumstances that precluded the classic on-site, face-to-face approach to which they were accustomed. This challenge implied adapting to the restrictions imposed by the pandemic without compromising the quality of work and without losing sight of the SBP's main objective: to ensure the soundness and efficiency of the banking system.

The concepts of remote supervision were introduced, many of which have survived after this difficult stage. An important pillar of remote supervision has been the pre-pandemic introduction of the Digital Information Transfer System for Regulated Entities (TIDSO in Spanish). This is a robust IT tool that streamlines the submission of periodic information by banks to the SBP and results in savings in paper and other costs, all backed by strict IT security standards.

All of the above would not have been possible without the vision and direction of the superintendents who were and are in these periods of great challenges and who promoted the necessary changes to quickly adapt to new circumstances, national and international regulations, supervisory trends and the determined acceptance and implementation of these changes by a professional team of the highest caliber.

Conceptos de supervisión bancaria a distancia se impusieron durante la pandemia; pasada esta difícil etapa, algunos han sobrevivido.

Remote banking supervision concepts were imposed during the pandemic; after this difficult stage, some have survived.



EVOLUCIÓN REGULATORIA

DURANTE LOS ÚLTIMOS
25 AÑOS

REGULATORY DEVELOPMENTS

OVER THE LAST
25 YEARS



citi



EVOLUCIÓN DE LA REGULACIÓN BANCARIA

Ana Raquel Velasco

La evolución histórica y normativa de la industria bancaria en Panamá ha propiciado el desarrollo de un centro bancario de nivel mundial, en el cual converge todo un ordenamiento jurídico, con reglas encaminadas a adoptar los más altos estándares internacionales de supervisión y regulación bancaria.

Durante el año 1970 surgió la creación del Centro Bancario Internacional (CBI), con la expedición del Decreto de Gabinete 238 de 1970, lo que en su momento se constituyó en la primera Ley Bancaria de Panamá, mediante la cual se fundó la Comisión Bancaria Nacional (CBN), entidad adscrita al Ministerio de Planificación y Política Económica. La CBN tenía como responsabilidad el establecimiento de un marco de políticas que favoreciera el desarrollo de la actividad bancaria y la aprobación de las regulaciones que se emitieran, correspondiéndole las reglas de liquidez y el encaje legal sobre depósitos locales. Este marco legal propició la llegada y la operación de los principales bancos de Estados Unidos, Asia y Europa, primordialmente, para realizar desde Panamá operaciones en varios segmentos bancarios.

La Comisión Bancaria Nacional de Panamá, fundada en 1970, generó el marco legal que propició la llegada y la operación de los principales bancos de Estados Unidos, Asia y Europa.

Panama's National Banking Commission, founded in 1970, created the legal framework that allowed the arrival and operation of major banks from the United States, Asia, and Europe.

La crisis de la deuda de 1982, la más seria en la historia de América Latina, cambió los fundamentos de la banca internacional hacia esquemas de mayor regulación y supervisión bancaria. A finales de la década de los ochenta, el Comité de Basilea promulgó sus principios para la supervisión bancaria y los requerimientos de capital, actividad paralela a las políticas que promovían una mayor fortaleza, independencia y autonomía de los bancos centrales y las autoridades de supervisión bancaria, como un mecanismo idóneo y eficaz para promover la estabilidad financiera, luego de los efectos adversos de las crisis de la deuda. Panamá siguió estos

EVOLUTION OF BANKING REGULATIONS

Ana Raquel Velasco

The historical and regulatory evolution of the banking industry in Panama has led to the development of a world-class banking center in which an entire legal system converges, with rules aimed at adopting the highest international standards of banking supervision and regulation.

During 1970, the International Banking Center (IBC) was created with the enactment of Cabinet Decree 238 of 1970, which at the time was Panama's first Banking Law, creating the National Banking Commission, under the Ministry of Planning and Economic Policy. The National Banking Commission was responsible for the establishment of a policy framework that favored the development of the banking activity and the approval of the regulations that were issued, including the liquidity rules and the legal reserve on local deposits. This legal framework favored the arrival and operation of major international banks from the United States, Asia and Europe, primarily to carry out operations in various banking segments from Panama.

The debt crisis of 1982 changed the fundamentals of international banking towards greater banking regulation and supervision. In the late 1980s, the Basel Committee established its principles for banking supervision and capital requirements, in parallel with policies promoting greater robustness, independence and autonomy of central banks and banking supervisory authorities, as a suitable and effective mechanism to promote financial stability after the adverse effects of the debt crises. Panama followed these international standards and evolved from a self-regulatory scheme to one in which banking regulation and supervision were strengthened.

estándares internacionales, gracias a lo cual evolucionó de un esquema de autorregulación hacia uno donde se fortalecían la regulación y la supervisión bancaria.

Años después surgió una nueva era regulatoria con la reforma de la Ley Bancaria, por medio del Decreto Ley 9 de 1998, fundamentado en los principios básicos para una supervisión bancaria efectiva, emitidos por el Comité de Basilea. Además, se creó la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP), entidad a la que se le dio autonomía administrativa y presupuestaria, con amplias facultades de supervisión y regulación; además, a su Junta Directiva se le otorgó la facultad de desarrollar, en el ámbito administrativo, las disposiciones legales o reglamentarias en materia bancaria. Con la creación de la SBP cambió el esquema de aprobaciones de las regulaciones bancarias, que antes llevaba a cabo la Comisión Bancaria Nacional.

Con la nueva Ley Bancaria se dio inicio a otro periodo regulatorio, basado en la adopción e implementación de las normas y principios del Comité de Basilea; esta norma introdujo un cambio en la filosofía de autorregulación que permitió el desarrollo del Centro Bancario Internacional (CBI), con la visión de adaptar el sistema a las nuevas realidades económicas.

La nueva legislación estableció un marco con claras facultades y poderes para el regulador. Adicionalmente, fortaleció el aspecto institucional al brindarle autonomía administrativa y financiera a la SBP al asignarle presupuesto propio, proveniente de las tasas que aportan los bancos y los costos de supervisión, a diferencia de la Comisión Bancaria Nacional (CBN), cuyos fondos los consignaba el Gobierno central al presupuesto general del Estado.

Una vez aprobada la Ley Bancaria de 1998, la siguiente tarea consistió en adaptar y desarrollar todo el marco de regulación establecido en la norma legal, con el fin de asegurar normas confiables y acordes con los más

In 1998 a new regulatory era emerged with the reform of the Banking Law, through Decree Law 9 of 1998, based on the basic principles for Effective Banking Supervision of the Basel Committee. In addition, the Superintendency of Banks of Panama (SBP) was created, providing it with administrative and budgetary autonomy, with broad supervisory and regulatory powers and granting its Board of Directors the power to develop, at the administrative level, the legal or regulatory provisions on banking matters. With the creation of the SBP, the approval scheme for banking regulations, previously carried out by the National Banking Commission, changed.

With the new Banking Law, another regulatory period began based on the adoption and implementation of the standards and principles of the Basel Committee, introducing the new banking law of 1998, a change in the philosophy of self-regulation that allowed the development of the International Banking Center (IBC) during the previous two decades and with the vision of adapting the system to the new economic realities.

The new legislation established a framework with clear faculties and powers for the regulator. It also strengthened the institutional aspect by providing administrative and financial autonomy to the SBP, assigning it its own budget, coming from the fees contributed by the banks and the supervision costs, unlike the National Banking Commission whose funds were appropriated by the Central Government to the general State budget.

With the approval of the Banking Law of 1998, the next task was to adapt and develop the entire framework established in the legal norm, developing a broad regulatory framework that would ensure reliable rules in accordance with the highest international standards, according to sound banking practices that guarantee adequate supervision of the main banking risks.

La reforma de la Ley Bancaria de 1998 dio paso a la creación de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP), organismo al que se le asignó autonomía administrativa y financiera.

The reform of the Banking Law in 1998 gave way to the creation of the Superintendency of Banks of Panama, a body that was granted administrative and financial autonomy.



altos estándares internacionales, de acuerdo con las sanas prácticas bancarias que garantizan una adecuada supervisión de los principales riesgos bancarios.

Entre las principales regulaciones que se aprobaron cabe destacar las vinculadas con la clasificación de activos, adecuación de capital, concentración de riesgos en grupos económicos y partes relacionadas, gobierno corporativo, riesgo de mercado, prevención del uso indebido de los servicios bancarios, designación, así como funciones y deberes del oficial de cumplimiento.

Es evidente que el esfuerzo y la voluntad para liderar los cambios y garantizar la estabilidad, adecuada regulación y mayor supervisión del sistema fueron posibles gracias a una combinación de factores que le permitieron a Panamá consolidar su sistema bancario. Un elemento clave en este proceso ha sido la capacitación técnica del recurso humano con el cual cuenta la SBP, que le ha permitido al equipo de trabajo tener el conocimiento actualizado de los principales cambios en materia de regulación y supervisión de los sistemas financieros.

En el año 2008, por medio del Decreto Ley 2 de 2008, se modifica el Decreto Ley 9 de 1998. Esta modificación, promovida por la SBP, se basó en el reconocimiento que en los últimos años ha tenido el desarrollo de la banca en Panamá, que se había incrementado, así como la complejidad de sus operaciones. Igualmente, los principios básicos de Basilea para una supervisión bancaria efectiva se habían actualizado.

En esta reforma se destacó la ampliación del ámbito de supervisión de la SBP, así como el fortalecimiento de la autonomía administrativa y sus facultades como regulador y supervisor del sector bancario. En este sentido, la Superintendencia puede dictar las reglas y adoptar los estándares internacionales que se ameriten, conforme a las necesidades del Centro Bancario

Among the main regulations approved were those related to asset classification, capital adequacy, risk concentration in economic groups and related parties, corporate governance, market risk, prevention of the improper use of banking services, designation, functions and duties of the compliance officer, among others.

Evidently, the effort and willingness to lead the changes and guarantee the stability, adequate regulation and greater supervision of the system were possible thanks to a combination of factors that allowed Panama to consolidate its banking system. A key element in this process has been the technical training of the SBP's human resources, which has allowed the work team to have up-to-date knowledge of the main changes in the regulation and supervision of financial systems.

In 2008, Decree Law 2 of 2008 amended Decree Law 9 of 1998. This amendment, promoted by the SBP, was based on the recognition that in recent years the development of banking in Panama had increased, as well as the complexity of its operations. Likewise, the basic Basel principles for effective banking supervision had been updated.

In this reform, the SBP's scope of supervision was broadened, as well as the strengthening of its administrative autonomy and its powers as regulator and supervisor of the banking sector. In this sense, the Superintendency can dictate the rules and adopt the international standards required, according to the needs of the International Banking Center, allowing our country to remain at the forefront in terms of banking regulations.

As a result of the provisions of the new Banking Law, SBP faced important regulatory challenges in the development of the new principles and provisions included therein. In this regard, it established regulations related to comprehensive risk

Internacional; esto le permite a Panamá mantenerse a la vanguardia en lo que a normativa bancaria se refiere.

A raíz de las disposiciones de la nueva Ley Bancaria, la SBP mantuvo retos regulatorios importantes en el desarrollo de los nuevos principios y disposiciones incluidos en esta norma. En tal sentido, se establecieron regulaciones relacionadas con la gestión integral del riesgo, la concentración de riesgo en grupos económicos y partes relacionadas, el índice de liquidez legal, el gobierno corporativo y la gestión y administración del riesgo de crédito, entre otros.

En lo relacionado con prevención de blanqueo de capitales, a partir de la emisión de la Ley 23 de 2015, la SBP aprobó múltiples regulaciones a efectos de desarrollar los aspectos contenidos en la referida ley, a través de la cual se le atribuyen la supervisión y regulación, en materia de prevención de blanqueo de capitales, de nuevos sujetos obligados adicionales a los bancos y las empresas fiduciarias que ya se encontraban bajo su supervisión. Mediante estos acuerdos se establecen las obligaciones que deben cumplir los sujetos obligados para prevenir que sus operaciones se lleven a cabo con fondos provenientes de actividades relacionadas con los delitos de blanqueo de capitales, financiamiento del terrorismo o financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva.

En las referidas regulaciones se establecen aspectos de gran importancia para el cumplimiento técnico de las 40 recomendaciones del Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI), puesto que los principales criterios establecidos en este estándar mundial se incluyeron en el marco normativo. La regulación puntualizó y fortaleció los lineamientos fijados en la recomendación número 10 del GAFI, en cuanto al proceso de debida diligencia del cliente, así como también la identificación del beneficiario final.

management, risk concentration in economic groups and related parties, the legal liquidity ratio, corporate governance and credit risk management and administration, among others.

In the area of Money Laundering Prevention, from the enactment of Law 23 of 2015, the SBP approved multiple regulations in order to develop the different aspects contained in the aforementioned Law, through which it is attributed the supervision and regulation in the area of money laundering prevention, of new obligated parties in addition to banks and trust companies that were already under its supervision. These Agreements establish the different obligations that the various regulated entities must comply with in order to prevent their operations from being carried out with funds derived from activities related to the crimes of money laundering, financing of terrorism or financing of the proliferation of weapons of mass destruction.

These regulations establish aspects of great importance for technical compliance with the 40 Recommendations of the Financial Action Task Force (FATF), since the main criteria established in this international standard were included in the regulatory framework. The regulation clarified and strengthened the guidelines established in the FATF recommendation 10, regarding the Customer Due Diligence process, as well as the identification of the final beneficiary.

At present, Panama as an International Banking Center has demonstrated soundness and confidence among banking consumers who have decided to acquire and contract banking services and products, within the framework of banking regulations that promote economic and financial stability in the country with good projection, thereby attracting foreign and regional investment, and generating legal certainty among local investors.



En la actualidad, Panamá, en su calidad de centro bancario internacional, ha demostrado solidez y confianza entre los consumidores que han decidido adquirir y contratar servicios y productos bancarios, dentro del marco de las regulaciones bancarias que propician estabilidad económica y financiera en el país, atrayendo de esta manera la inversión regional e internacional, generándoles seguridad jurídica a los inversionistas locales.

Durante los últimos años, la regulación se ha fortalecido con miras a mantenerse a la vanguardia de los estándares internacionales; prueba fehaciente de esto es la adopción de los nuevos estándares de Basilea III por medio de las regulaciones sobre gestión de liquidez y ratio de cobertura de liquidez a corto plazo (LCR), gestión de riesgo país, riesgo operativo, provisión dinámica, al igual que la reciente aprobación del colchón de conservación de capital, entre otros.

El marco regulatorio de Panamá continúa mejorando y reduciendo la brecha con los estándares regulatorios internacionales, como las reglas de Basilea III. En perspectiva, la Superintendencia de Bancos de Panamá reconoce la importancia de mantener un centro bancario sólido y confiable, acorde con los altos estándares internacionales, y con esta evolución regulatoria ha demostrado a la comunidad bancaria local e internacional su compromiso en la adopción e implementación de estándares que garanticen la estabilidad de nuestro sistema, visualizándose con esto una nueva era regulatoria en la adopción de los colchones de capital contemplados por el Comité de Basilea.

In recent years, regulation has been strengthened in order to remain at the forefront of international standards; proof of this is the adoption of the new Basel III standards through regulations on liquidity management and short-term liquidity coverage ratio (LCR), country risk management, operational risk, dynamic provisioning and the recent approval of the capital conservation buffer, among others.

Panama's regulatory framework continues to improve and reduce the gap with international regulatory standards, such as Basel III rules. In perspective, the Superintendency of Banks of Panama recognizes the importance of maintaining a solid and reliable banking center, in accordance with the highest international standards, and with this regulatory evolution has demonstrated to the local and international banking community its commitment to the adoption and implementation of high standards that guarantee the stability of our system, thus envisioning a new regulatory era in the adoption of the capital buffers established by Basel.

Área Bancaria entre
la Calle 50 y avenida
Balboa.

Banking area of Calle
50 and Balboa Avenue.





PERFILES DE AUTORES

Guillermo O. Chapman Jr. (pág. 21)

Economista de Louisiana State University, tiene una maestría en Economía y Finanzas de la misma institución. Fundador del grupo Indesa, en Panamá, y presidente de su Junta Asesora. Consultor de larga trayectoria en los sectores público y privado. Fue ministro de Planificación y Política Económica, gobernador del Banco Interamericano de Desarrollo, del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional. Es miembro de la Junta Directiva de la Autoridad del Canal de Panamá.

Marco A. Fernández (pág. 69)

Economista de la Universidad de los Andes (Colombia) y Ph. D. en Economía de la Universidad de Manitoba (Canadá). Socio del grupo Indesa Capital, en Panamá. Analista de país de Global Source Partners en Panamá. Fue comisionado bancario y director de bancos internacionales en Panamá y República Dominicana.

Nicolás Ardito Barletta (pág. 83)

Ingeniero agrícola de la North Carolina State University, hizo una maestría en Economía Agrícola y un doctorado en Economía en la Universidad de Chicago. Fue negociador de los aspectos económicos de los Tratados Torrijos-Carter, vicepresidente del Banco Mundial para América Latina y el Caribe, director del Departamento de Asuntos Económicos de la OEA y de la Alianza para el Progreso, fundador del Banco Latinoamericano de Exportaciones (Bladex), presidente de Panamá, ministro de Planificación y Política Económica, presidente de la Comisión Bancaria Nacional y miembro de la Junta Directiva de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP).

Aimeé Sentmat de Grimaldo (pág. 95)

Presidenta ejecutiva de Banistmo, S.A. Licenciada en Finanzas, con una maestría en Administración de Empresas. Dedicada a la industria financiera como banquera comercial y de banca de consumo, ha ocupado diversos cargos en importantes instituciones financieras, como ABN AMRO Bank, Bladex y HSBC Bank Panamá S.A. En 2018, se convirtió en la primera mujer en la historia de la banca panameña en presidir la Junta Directiva de la Asociación Bancaria de Panamá.

AUTHOR PROFILES

Guillermo O. Chapman Jr. (page 21)

Economist from Louisiana State University, with a master's degree in economics and finance from the same institution. Founder of the Indesa Group in Panama and chairman of its Advisory Board. Long-time consultant in the public and private sectors. Former Minister of Planning and Economic Policy, Governor of the Inter-American Development Bank, the World Bank, and the International Monetary Fund. Member of the Board of Directors of the Panama Canal Authority.

Marco A. Fernández (page 69)

Economist from Universidad de Los Andes (Colombia) and Ph.D. in economics from the University of Manitoba (Canada). Partner of the Indesa Group in Panama. Country analyst of Global Source Partners in Panama. Former bank commissioner and director of international banks in Panama and the Dominican Republic.

Nicolás Ardito Barletta (page 83)

Agricultural engineer from North Carolina State University, with a master's degree in agricultural economics and a doctorate in economics from the University of Chicago. He was negotiator of the economic aspects of the Torrijos-Carter Treaties, VP of the World Bank for Latin America and the Caribbean, director of the Department of Economic Affairs of the OAS and of the Alliance for Progress, founder of the Latin American Export Bank (Bladex), president of Panama, minister of Planning and Economic Policy, president of the National Banking Commission, and member of the Board of Directors of the National Bank of Panama and the Superintendency of Banks of Panama (SBP).

Aimeé Sentmat de Grimaldo (page 95)

Executive president of Banistmo, S.A. bachelor's degree in finance, and an MBA. Dedicated to the financial industry as a commercial and consumer banker, she has held various positions in important financial institutions, such as ABN AMRO Bank, Bladex, and HSBC Bank Panamá S.A. In 2018, she became the first woman in the history of Panamanian banking to chair the Board of Directors of the Panamanian Banking Association.

Luis Laguerre (pág. 109)

Licenciado en Contabilidad de la Universidad Santa María la Antigua, con una maestría en Administración de Empresas de la Universidad Latinoamericana de Ciencias y Tecnología. Fue presidente de la Junta Directiva del Colegio de Contadores Públicos Autorizados de Panamá y de la Cámara Americana de Comercio e Industrias de Panamá (Amcham). Asesor en materia tributaria.

Otto O. Wolfschoon Jr. (pág. 119)

Licenciado en Economía de la Universidad de Panamá, tiene una especialización en Finanzas y Negocios Internacionales, así como un máster en Administración de Negocios de la Universidad de Nueva York. Vicepresidente ejecutivo del Global Bank desde su fundación, en 1994. Ocupó destacados cargos en el Chase Manhattan Bank en Panamá, Puerto Rico y Nueva York. Fue gerente de Crédito del Banco de Boston, presidente y director de la Asociación Bancaria de Panamá y director de la Cámara de Comercio, Industrias y Agricultura de Panamá.

Luis Rafael López Alfaro (pág. 127)

Licenciado en Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Católica Santa María la Antigua, con una amplia experiencia en materia de cumplimiento y en el ámbito del derecho corporativo, con énfasis en las áreas de banca, mercado de capitales y seguros. Es socio encargado del Departamento Corporativo y de Cumplimiento de Alfaro, Ferrer & Ramírez (AFRA), y codirector del Departamento de Banca y Mercado de Capitales de AFRA.

Jorge Salas (pág. 137)

Maestría en Administración de Empresas y en Políticas Públicas, ambas de la Universidad de Chicago. Director general del Bladex. Amplia trayectoria en la industria de servicios financieros, como gestión de activos y pasivos, gestión de riesgos y cumplimiento, análisis de riesgo crediticio, desarrollo empresarial, gestión de carteras y penetración de mercado. Fungió como presidente y presidente ejecutivo de Banesco USA. Fue gerente general de Banesco Panamá.

Diego Alberto Vallarino Lewis (pág. 147)

Licenciado en Ciencias en Investigación de Operaciones e Ingeniería Industrial de la Universidad de Cornell. MBA de Harvard Business School, y maestría en Finanzas y Negocios Bancarios de la Universidad de Alcalá. Presidente ejecutivo de Grupo Verde Azul (GVA). Presidente

Luis Laguerre (page 109)

Bachelor's degree in accounting from Universidad Santa María la Antigua, with an MBA from Universidad Latinoamericana de Ciencias y Tecnología. Former president of the Board of Directors of the Association of Certified Public Accountants of Panama and of the American Chamber of Commerce and Industries of Panama (Amcham). Advisor on tax matters.

Otto O. Wolfschoon Jr. (page 119)

Bachelor's degree in economics from the Universidad de Panamá, with a specialization in finance and international business, as well as an MBA from New York University. Executive vice president of Global Bank since its founding in 1994. He held prominent positions at Chase Manhattan Bank in Panama, Puerto Rico, and New York. Former credit manager of the Bank of Boston, president and director of the Panama Banking Association, and director of the Chamber of Commerce, Industries and Agriculture of Panama.

Luis Rafael López Alfaro (page 127)

A graduate in law and political science from Universidad Católica Santa María la Antigua, with extensive experience in compliance and corporate law, with emphasis in the areas of banking, capital markets, and insurance. He is a partner in charge of the Corporate and Compliance Department of Alfaro, Ferrer & Ramírez (AFRA) and co-head of the Banking and Capital Markets Department of AFRA.

Jorge Salas (page 137)

M.B.A. and M.A. in public policy, both from the University of Chicago. Managing director of Bladex. Extensive experience in the financial services industry, including asset and liability management, risk management and compliance, credit risk analysis, business development, portfolio management, and market penetration. Served as president and chief executive officer of Banesco USA. Former general manager of Banesco Panama.

Diego Alberto Vallarino Lewis (page 147)

Bachelor of Science in operations research and industrial engineering from Cornell University. MBA from Harvard Business School and master's degree in finance and banking business from Universidad de Alcalá. Executive president of Grupo Verde Azul (GVA). President of the Riviera Pacifica Chamber of Tourism.

de la Cámara de Turismo de la Riviera Pacífica. Fue presidente de la Junta Directiva del Banco Nacional de Panamá, de la cual sigue siendo miembro. Fue cofundador de la empresa Futurad y analista financiero del Banco Santander de Madrid, en España. En 2023 recibió la orden Presidente Juan Demóstenes Arosemena, por su trayectoria y contribución al país y a la provincia de Coclé.

Alberto Alemán Zubieta (pág. 205)

Ingeniero civil e industrial de la Universidad Texas A&M. Fue administrador de la extinta Comisión del Canal de Panamá (CCP) y también de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP). Ha recibido múltiples premios nacionales e internacionales por sus logros. Fue miembro de la Junta Directiva del Fondo de Ahorros de Panamá. Actualmente, es miembro de la Junta Asesora Internacional de la Universidad de Texas A&M, de la Cámara Panameña de la Construcción, de la Sociedad Panameña de Ingenieros y Arquitectos (SPIA) y de Maritime International Hall of Fame.

Ernesto Hempe (pág. 223)

Contador público. Socio retirado de una firma internacional de auditores, donde trabajó por más de treinta años en las oficinas de Buenos Aires, Bogotá, Madrid, Sevilla, San Salvador y San José. En 2011, el Banco Interamericano de Desarrollo (IDB) lo contrató para coordinar proyectos de consultoría en la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP). Desde entonces, ha sido asesor de tres superintendentes de Bancos.

Ana Raquel Velasco (pág. 233)

Licenciada en Derecho y Ciencias Políticas, con maestría y posgrado en Derecho Comercial. Directora de Regulación de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP), donde a lo largo de 22 años ha desempeñado diferentes roles; fue miembro del equipo técnico que trabajó en la modificación de la Ley Bancaria en 2008 y participó en la estructuración de otros marcos legales. Representó a la SBP como parte del equipo técnico de Panamá contraparte con el ICRG (Grupo de Revisión de Cooperación Internacional del GAFI) y es evaluadora de país en esta materia.

Former chairman of the Board of Directors of Banco Nacional de Panamá, of which he is still a member. He was co-founder of the company Futurad and financial analyst at Banco Santander in Madrid, Spain. In 2023, he received the Order of President Juan Demóstenes Arosemena for his trajectory and contribution to the country and the province of Coclé.

Alberto Alemán Zubieta (page 205)

Civil and industrial engineer from Texas A&M University. He was administrator of the former Panama Canal Commission (PCC) and of the Panama Canal Authority (ACP). He has received multiple national and international awards for his achievements. He was a member of the Board of Directors of the Panama Savings Fund. He is currently a member of the International Advisory Board of Texas A&M University, the Panamanian Chamber of Construction, the Panamanian Society of Engineers and Architects (SPIA), and the Maritime International Hall of Fame.

Ernesto Hempe (page 223)

Certified public accountant. Retired partner of an international auditing firm, where he worked for more than thirty years in offices in Buenos Aires, Bogotá, Madrid, Sevilla, San Salvador, and San José. In 2011, the Inter-American Development Bank (IDB) hired him to coordinate consulting projects at the Superintendency of Banks of Panama (SBP). Since then, he has been an advisor to three Superintendents of Banks.

Ana Raquel Velasco (page 233)

Bachelor's degree in law and political sciences, with a master's degree and postgraduate studies in commercial law. Director of Regulation of the Superintendency of Banks of Panama (SBP), where over 22 years she has played different roles; she was a member of the technical team that worked on the modification of the Banking Law in 2008 and participated in the structuring of other legal frameworks. She represented the SBP as part of the technical team of Panama's counterpart with the ICRG (International Cooperation Review Group of the FATF) and is a country evaluator in this matter.



SUPERINTENDENCIA DE BANCOS DE PANAMÁ (SBP)
SUPERINTENDENCY OF BANKS OF PANAMA (SBP)

Dirección General/General Management

Ana Raquel Velasco

Coordinación de Proyecto/Project Coordination

Aldalina de Céspedes

Coordinación Administrativa/Administrative Coordination

Daryeli Castro Pelliére

Gerencia de Proyecto/Project Management

Elizabeth Pinzón, EPR Medios

Editora/Editor

Olga Sanmartín

Fotografía/Photography

Alfredo Maiquez

Diseño/Design

LDG Studio Design

<https://www.ldgstudio.design/>

Producción/Production

El Lunario, Centro Cultural de Panamá

Diagramación/Layout

María del Pilar Palacio

Corrección de estilo/Proofreading

Elkin Rivera

Traducción al inglés/English translation

Diego Heckadon

Preprensa Digital/Digital Prepress

LDG Studio Design

Impresión/Printing

Panamericana Formas e Impresos S.A.

ISBN: 978-9962-8591-0-9

Créditos fotos/Photo credits

Abel Moreno: 16, (66-67), (134-135), (144-145), 149, 159, 169

Reynaldo Alfú: 4, 7, 23, 111, (130-131), 227

Lisa Palomino: 44

Canal de Panamá: 89, (160-161), (192-193), (202-203),
204, (206-207), 219

Nigel Young / Foster and Partners: 151

Fernando Alda, Mallol&Mallol Arquitectos: 173

Banco General: 162

Banco Nacional: (18-19), 20, 26, 68.

Grupo Verdeazul: (178-179)

Pearl Islands Panamá: (200-201)

Primera edición, septiembre de 2024

First edition, September 2024

© Derechos Reservados/© All Rights Reserved

Esta publicación es propiedad de la Superintendencia de Bancos de Panamá (SBP) en la totalidad de su contenido, textos, fotografías, gráficos, cuadros o cualquiera que aparezca publicado en esta edición requiere permiso de la SBP para ser replicado y está sujeto a derechos de autor./

This publication is the property of the Superintendency of Banks of Panama (SBP) in its entirety. All text, photographs, graphs, tables or any other material published in this edition requires permission from the SBP to be reproduced and is subject to copyright.





AÑOS
SOLIDEZ,
CONFIANZA
& EFICIENCIA